(g) gdje je prikladno, izaziva li ta praksa sumnju na prevaru;

(h) način na koji je nepravilnost otkrivena;

(i) prema potrebi, korisnik instrumenta IPA III i uključene države članice i/ili treće zemlje;

(j) period tokom kojeg je nepravilnost počinjena ili momenat u kojem je počinjena;

(k) datum kada je ustanovljen primarni upravni ili sudski nalaz o nepravilnosti;

(l) ukupan iznos prihvatljivih izdataka navedenih prema doprinosu Unije, doprinosu korisnika instrumenta IPA III i privatnom doprinosu;

(m) izdaci na koje utiče nepravilnost navedena prema doprinosu Unije i doprinosu korisnika instrumenta IPA III;

(n) iznos koji bi bio neopravdano plaćen da nepravilnost nije utvrđena prema doprinosu Unije i doprinosu korisnika instrumenta IPA III;

(o) priroda nepravilnih izdataka;

(p) obustava plaćanja, gdje je to primjenjivo, i mogućnost povrata;

(q) gdje je primjenjivo, razloge za bilo kakvo odustajanje od postupaka povrata;

(r) gdje je primjenjivo potpuni broj predmeta OLAF-a.

(2) Korisnik IPA III, prilikom izvještavanja Komisije, dodatno će obavijestiti države članice ili druge zainteresirane korisnike IPA III o svim otkrivenim ili pretpostavljenim nepravilnostima za koje postoji bojazan da bi mogle imati posljedice izvan njenog teritorija.

(3) Ako neki od podataka iz stava 1, a posebno informacije o postupcima izvršenim u počinjenju nepravilnosti i načinu na koji je ta nepravilnost otkrivena, nije dostupan ili ga je potrebno ispraviti, korisnik instrumenta IPA III će bez odgode dostaviti Komisiji nedostajuće ili tačne informacije.

(4) Ako odredbe korisnika IPA III predviđaju povjerljivost istrage, priopćavanje informacija podliježe odobrenju nadležnog suda ili suda.

Klauzula 3. Informacije o kaznama

(5) Korisnik instrumenta IPA III dužan je bez odgode Komisiji dostaviti pozivanje na svaki prethodni izvještaj sačinjen na osnovu klauzule 2, s pojedinostima o pokretanju, zaključenju ili odustajanju od bilo kakvih postupaka za izricanje upravne ili krivične kazne vezane za prijavljene nepravilnosti, kao i za ishod takvih postupaka.

U pogledu nepravilnosti za koje su izrečene kazne, korisnik instrumenta IPA III navest će i sljedeće:

(a) da li su kazne administrativne ili krivične prirode;

(b) da li su kazne rezultat kršenja prava Unije ili korisnika instrumenta IPA III;

(c) odredbe u kojima su propisane kazne;

(d) da li je prevara utvrđena.

(6) Na pisani zahtjev Komisije, korisnik instrumenta IPA III dužan je dati dodatne informacije u vezi s određenom nepravilnošću ili grupom nepravilnosti.

Klauzula 4. Elektronsko izvještavanje putem Sistema upravljanja nepravilnostima (IMS)

Informacije iz klauzula 2. i 3. šalju se na engleskom jeziku, elektronskim putem, korištenjem Sistema za upravljanje nepravilnostima (IMS) koji je u tu svrhu uspostavila Komisija.

Klauzula 5. Korištenje informacija

Komisija može koristiti bilo koju informaciju opće ili operativne prirode koju, u skladu s ovim odredbama, priopće korisnici instrumenta IPA III za provođenje analiza rizika i može, na osnovu dobijenih informacija, sastaviti izvještaje i razviti sisteme koji služe učinkovitijem identificiranju rizika.

Klauzula 6. Korištenje eura

Euro će se koristiti kao valuta za prijavu nepravilnosti. Korisnik instrumenta IPA III konvertira iznose nastalih izdataka u vlastitoj valuti u eure. Ti se iznosi preračunavaju u eure korištenjem mjesečnog računovodstvenog kursa Komisije u mjesecu u kojem je izdatak evidentiran na računima Računovodstvenog tijela, Posrednihčkih tijela za finansijsko upravljanje i Agencije IPARD predmetnih programa. Komisija objavljuje kurs elektronskim putem svakog mjeseca.

Ako se iznosi odnose na izdatke evidentirane na računima tijela korisnika instrumenta IPA III tokom perioda dužeg od jednog mjeseca, može se koristiti kurs u mjesecu u kojem je izdatak posljednji put registriran. Ako izdatak nije evidentiran na računima tijela korisnika instrumenta IPA III, koristi se najnoviji računovodstveni kurs koji je elektronski objavila Komisija.

Klauzula 7. Zaštita ličnih podataka

(1) Korisnici instrumenta IPA III i Komisija poduzimaju sve potrebne mjere da spriječe svako neovlašteno otkrivanje ili pristup informacijama iz klauzula 2. i 3.

(2) Informacije iz klauzula 2. i 3. ne smiju se slati drugim osobama osim onih unutar korisnika instrumenta IPA III ili unutar institucija, agencija, ureda i tijela Unije čije dužnosti zahtijevaju da im imaju pristup, osim uz izričiti pristanak korisnika instrumenta IPA III koji dostavlja takve informacije.

(3) Svi lični podaci uključeni u informacije iz klauzula 2.i 3. obrađuju se samo u svrhu navedenu u tim odredbama.

Član 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj 01-50-1-2640-24/22
24. augusta 2022. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Šefik Džaferović, s. r.

Na temelju članka V 3.d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka PS BiH broj 01,02-21-1-1170/22 od 27. srpnja 2022. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je, na 29. redovnoj sjednici, održanoj 24. kolovoza 2022. godine, donijelo

ODLUKU
O RATIFIKACIJI OKVIRNOG SPORAZUMA O FINANCIJSKOM PARTNERSTVU IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE I BOSNE I HERCEGOVINE O POSEBNIM ARANŽMANIMA ZA PROVEDBU FINANCIJSKE POMOĆI UNIJE BOSNI I HERCEGOVINI U OKVIRU INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI (IPA III)

Članak 1.

Ratificira se Okvirni sporazum o financijskom partnerstvu između Europske komisije i Bosne i Hercegovine o posebnim aranžmanima za provedbu financijske pomoći Unije Bosni i Hercegovini u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III) (u daljnjem tekstu Sporazum), potpisan 18. srpnja 2022. godine u Sarajevu na engleskome jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma u prijevodu glasi:

OKVIRNI SPORAZUM
O FINANCIJSKOM PARTNERSTVU IZMEĐU EUROPSKE KOMISIJE I BOSNE I HERCEGOVINE O POSEBNIM ARANŽMANIMA ZA PROVEDBU FINANCIJSKE POMOĆI UNIJE BOSNI I HERCEGOVINI U OKVIRU INSTRUMENTA PRETPRISTUPNE POMOĆI (IPA III)

SADRŽAJ

ODJELJAK I OPĆE ODREDBE
Članak 1. Tumačenje
Članak 2. Djelomična nevaljanost i nenamjerne praznine
Članak 3. Definicije
Članak 4. Svrha i opseg
Članak 5. Opća načela za financijsku pomoć u okviru instrumenta IPA III
Članak 6. Uloga nacionalnog koordinatora instrumenta IPA
Članak 7. Metode provedbe
Članak 8. Sporazumi o financiranju
Članak 9. Sektorski sporazumi
ODJELJAK II PRAVILA ZA NEIZRAVNO UPRAVLJANJE OD STRANE KORISNIKA INSTRUMENTA IPA III
GLAVA I SUSTAVI UPRAVLJANJA I KONTROLE
Članak 10. Uspostava struktura i tijela od strane korisnika instrumenta IPA III za neizravno
upravljanje od strane korisnika instrumenta IPA III
Članak 11. Funkcije i odgovornosti struktura i tijela
GLAVA II POSEBNE ODREDBE KOJE SE ODNOSE NA POVJERAVANJE ZADAĆA IZVRŠENJA PRORAČUNA KORISNIKU INSTRUMENTA IPA III
Članak 12. Uvjeti za povjeravanje zadaća izvršenja proračuna korisniku instrumenta IPA III
Članak 13. Povjeravanje zadaća izvršenja proračuna
Članak 14. Mjere u slučaju neusklađenosti upravljačke strukture te upravljačkih tijela i posredničkih tijela s člankom 12. stavak (2) i (3) i Prilogom B
Članak 15. Privremena obustava ili raskid dijelova sporazuma o financiranju koji se odnose na povjerene zadaće izvršenja proračuna
ODJELJAK III
PRAVILA PROGRAMIRANJA
Članak 16. Programiranje pomoći
Članak 17. Usvajanje i izmjena programa
ODJELJAK IV
PRAVILA PROVEDBE
GLAVA I OPĆA PRAVILA I NAČELA PROVEDBE
Članak 18. Postupci nabave, postupci dodjele grantova i drugi postupci
Članak 19. Pravila o državljanstvu i podrijetlu u postupcima nabave, grantova i drugih dodjela
Članak 20. Sudjelovanje u programima i agencijama Unije
Članak 21. Načela provedbe proračunske potpore korisniku instrumenta IPA III
Članak 22. Načela provedbe za twinning
GLAVA II TRANSPARENTNOST I VIDLJIVOST
Članak 23. Informiranje, javnost i transparentnost
Članak 24. Strateška komunikacija i vidljivost
GLAVA III ZAŠTITA PODATAKA I POVJERLJIVOST
Članak 25. Zaštita podataka
Članak 26. Povjerljivost
GLAVA IV DODJELA KAPACITETA I OPOREZIVANJE
Članak 27. Dodjela kapaciteta za provedbu akcija i izvršenje ugovor
Članak 28. Pravila o porezima, carinskim pristojbama i drugim fiskalnim naknadama
ODJELJAK V PRAVILA O FINANCIJSKOM UPRAVLJANJU POMOĆI U OKVIRU INSTRUMENTA IPA III
GLAVA I OPĆE ODREDBE
Članak 29. Prihvatljivost rashoda
Članak 30. Sufinanciranje programa u okviru instrumenta IPA III
GLAVA II PRAVILA KOJA SE ODNOSE NA NEIZRAVNO UPRAVLJANJE OD STRANE
KORISNIKA INSTRUMENTA IPA III
Članak 31. Posebna pravila o prihvatljivosti rashoda za IPARD
Članak 32. Revizijski trag
Članak 33. Uplate doprinosa Unije
Članak 34. Predfinanciranje
Članak 35. Privremene uplate
Članak 36. Poravnanje završne bilance
Članak 37. Povrat neiskorištenih sredstava u slučaju višegodišnjih programa
Članak 38. Prekid plaćannjs
Članak 39. Obustava plaćanja
Članak 40. Povrat sredstava
Članak 41. Financijske ispravke od strane korisnika instrumenta IPA III
Članak 42. Postupak ispitivanja i prihvaćanja obračuna
Članak 43. Financijske korekcije od strane Komisije
Članak 44. Postupak za financijske korekcije
Članak 45. Ponovno korištenje doprinosa Unije
Članak 46. Otplata 33
GLAVA III ZATVARANJE PROGRAMA ILI DIJELA PROGRAMA
Članak 47. Zatvaranje dijela programa u okviru neizravnog upravljanja od strane korisnika instrumenta IPA III 33
Članak 48. Zatvaranje programa ili dijela programa koji se provodi u izravnom upravljanju i neizravnom upravljanju s subjektima koji nisu korisnik instrumenta IPA III
Članak 49. Čuvanje dokumenata
GLAVA IV NADZOR, KONTROLA, REVIZIJA I ZAŠTITA FINANCIJSKIH INTERESA
Članak 50. Nadzor, kontrola i revizija od strane Komisije, Europskog ureda za borbu protiv prijevara i Europskog revizorskog suda
Članak 51. Zaštita financijskih interesa Unije

ODJELJAK VI PRAĆENJE, EVALUACIJA I IZVJEŠĆIVANJE
GLAVA I PRAĆENJE
Članak 52. Odbor za praćenje IPA
Članak 53. Sektorski odbor za praćenje
GLAVA II EVALUACIJA
Članak 54. Evaluacija pomoći u okviru instrumenta IPA III
Članak 55. Evaluacije koje vrši Komisija
Članak 56. Evaluacije koje vrši korisnik instrumenta IPA III u neizravnom upravljanju
GLAVA III IZVJEŠĆIVANJE
Članak 57. Dodatne definicije u okviru izvješćivanja
Članak 58. Jezik i format
Članak 59. Opći zahtjevi za izvješćivanje od NIPAC-a
Članak 60. Zahtjevi za izvješćivanje od strane NIPAC-a u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III
Članak 61 Zahtjevi za izvješćivanje od strane NAO-a u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III
Članak 62. Zahtjevi za izvješćivanje od strane upravljačkih tijela u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III
Članak 63. Zahtjevi za izvješćivanje od strane Revizorskog tijela u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III
ODJELJAK VII ODREDBE O PROGRAMIMA PREKOGRANIČNE SURADNJE
GLAVA I OPĆE ODREDBE
Članak 64. Oblici prekogranične suradnje
Članak 65. Dodatne definicije za prekograničnu suradnju
Članak 66. Sufinanciranje
GLAVA II PRAVILA PROGRAMIRANJA
Članak 67. Tematski prioriteti i koncentracija prekogranične suradnje u okviru instrumenta IPA III
Članak 68. Zemljopisna pokrivenost
Članak 69. Priprema, evaluacija, odobravanje i izmjene i dopune programa prekogranične suradnje
Članak 70. Bilateralni sporazumi između država korisnica instrumenta IPA III koji se odnose na upravljanje programima prekogranične suradnje koji se provode po neizravnom upravljanju
GLAVA III OPERACIJE
Članak 71. Odabir operacija
Članak 72. Korisnici
Članak 73. Tehnička pomoć
GLAVA IV PROVEDBA
Članak 74. Modaliteti provedbe
GLAVA V PROGRAMSKA STRUKTURA I TIJELA I NJIHOVE ODGOVORNOSTI
Članak 75. Strukture i tijela za upravljanje CBC-om
Članak 76. Strukture prekogranične suradnje i Upravljačko tijelo
Članak 77. Revizorsko tijelo
Članak 78. Zajednički odbor za praćenje (JMC)
Članak 79. Zajedničko tehničko tajništvo (JTS)
GLAVA VI IZVJEŠĆIVANJE
Članak 80. Godišnja i završna izvješća o provedbi
ODJELJAK VIII ZAVRŠNE ODREDBE
Članak 81. Komunikacija
Članak 82. Konzultacija
Članak 83. Primjenjivi zakoni, rješavanje sporova
Članak 84. Sporovi s trećim stranama
Članak 85. Obavijesti
Članak 86. Prilozi
Članak 87. Stupanje na snagu
Članak 88. Primjenjivost Okvirnog sporazuma za IPA II
Članak 89. Izmjene i dopune
Članak 90. Obustava od strane Komisije i raskid
Članak 91. Mjere ograničavanja EU-a
PRILOG A Funkcije i odgovornosti struktura i tijela uspostavljenih u skladu s člankom 10. u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III
PRILOG B Okvir interne kontrole
PRILOG C Model za izjavu o upravljanju
PRILOG D Model za godišnje izvješće o revizorskim aktivnostima
PRILOG E Model za godišnje revizorsko mišljenje
PRILOG F Model za revizorsko mišljenje o završnom izvješću o izdacima
PRILOG G Model za strategiju revizije
PRILOG H Izvješćivanje o nepravilnostima uključujući prijevaru u vezi s Instrumentom pretpristupne pomoći (IPA III)

Europska komisija, u daljnjem tekstu "Komisija", koja postupa za i u ime Europske unije s jedne strane, i Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu "Korisnik instrumenta IPA III"

s druge strane, zajedno nazvane "Strane"

Budući da

(1) Uredba (EU) br. 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća1[1] (u daljnjem tekstu "Uredba o IPA III") predstavlja pravnu osnovu za pružanje financijske pomoći korisnicima navedenim u Prilogu I. Uredbe o IPA III (u daljnjem tekstu "Korisnici instrumenta IPA III").

(2) Uredba o IPA III ima za cilj podržati korisnike instrumenta IPA III u usvajanju i provedbi političkih, institucionalnih, pravnih, administrativnih, društvenih i gospodarskih reformi neophodnih tim korisnicima u procesu usklađivanja s vrijednostima Unije i postupnog usuglašavanja s pravilima, standardima, politikom i praksom Unije ("acquis"), s ciljem stjecanja članstva u Uniji, pridonoseći tako njihovoj stabilnosti, sigurnosti i prosperitetu.

(3) se u skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe o IPA III, Poglavlje III. glave II. Uredbe (EU) 2021/9472[2] ("NDICI Uredba"), osim članka 28. stavka 1. te Uredbe, primjenjuje na Uredbu o IPA III.

(4) članak 130. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća[3] ("Financijska uredba") omogućuje Komisiji uspostavljanje financijskih okvirnih sporazuma o partnerstvu za dugoročnu suradnju s korisnicima.

(5) je Komisija 15. prosinca 2021. donijela Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/2236

o posebnim pravilima za provedbu Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta

[1] Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA III), SL L 330, 20.09.2021., str.1)

[2] Uredba (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2021. o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju - Globalna Europa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Odluku br. 446/2014/EU i stavljanju izvan snage Uredbu (EU) 2017/1601 i Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009, SL L 209, 14.06.2021., str. 1)

[3] Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18.07.2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije kojom se izmjenjuju Uredbe (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014, i Odluka br. 541/2014/EU i poništava Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.07.2018, str. 1).

pretpristupne pomoći (IPA III)[1] , (u daljnjem tekstu "Provedbena uredba IPA III") koja utvrđuje primjenjive odredbe o upravljanju i kontroli.

STRANE SU SE SPORAZUMJELE KAKO SLIJEDI:

ODJELJAK I OPĆE ODREDBE

Članak 1. Tumačenje

(1) Osim u slučaju da je u ovom Sporazumu izričito drugačije određeno, izrazi korišteni u ovom Sporazumu imaju značenje jednako onom koje im je dano u Uredbi o NDICI-u,Uredbi o IPA III, i Provedbenoj uredbi IPA III.

(2) Osim u slučaju da je u ovom Sporazumu izričito drugačije određeno, pozivanja na ovaj Sporazum predstavljaju pozivanja na Sporazum sa povremenim izmjenama, dopunama ili zamjenama.

(3) Naslovi u ovom Sporazumu nemaju pravno značenje i ne utječu na njegovo tumačenje.

Članak 2. Djelomična nevaljanost i nenamjerne praznine

Ako odredba ovog Sporazuma jeste ili postane nevaljana ili ako ovaj Sporazum sadrži nenamjerne praznine, to neće utjecati na valjanost ostalih odredaba ovog Sporazuma. Strane će svaku nevaljanu odredbu zamijeniti valjanom odredbom ili shvaćanjem koje je najprihvatljivije svrsi i namjeri nevaljane odredbe. Strane će ispuniti svaku nenamjernu prazninu odredbom ili shvaćanjem koje najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog Sporazuma u skladu s Uredbom o IPA III i Provedbenom uredbom o IPA III.

Članak 3. Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma, primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) "program" označava godišnji ili višegodišnji akcijski plan ili mjeru kako je navedeno u članku 9. Uredbe o IPA III i poglavlju III. glave II. Uredbe o NDICI-u;

(b) "korisnik IPA III" označava jedan od korisnika navedenih u Prilogu I. Uredbe (EU) 2021/1529;

(c) "sektorski sporazum" označava sporazum sklopljen između Komisije i korisnika instrumenta IPA III za provedbu posebnog programa u okviru instrumenta IPA III, kojim se određuju pravila i postupci koje treba poštovati i koji nisu sadržani u ovom Sporazumu ili u sporazumima o financiranju;

(d) "sporazum o financiranju" označava godišnji ili višegodišnji sporazum sklopljen između Komisije i korisnika instrumenta IPA III, za provedbu IPA III pomoći; .

(e) "tijelo" označava javni subjekti ili tijelo korisnika instrumenta IPA III ili države članice na središnjoj, regionalnoj ili lokalnoj razini;

(f) "veliki projekt" označava projekt koji se sastoji od niza radova, aktivnosti ili usluga koji je sam po sebi namijenjen ostvarivanju određene i nedjeljive zadaće precizne ekonomske ili tehničke prirode, koji ima jasno određene ciljeve i čiji ukupni trošak premašuje onaj koji je naveden u odgovarajućem sektorskom ili financijskom sporazumu;

(g) "održivost pomoći u okviru instrumenta IPA III" znači u kojoj se mjeri rezultati ostvareni i na koje izravno utječe financijska pomoć nastavljaju ili će se vjerojatno nastaviti nakon završetka razdoblja provedbe akcije;

(h) "primatelj" označava korisnika granta (uključujući izvođača twinninga), izvođač po ugovoru o pružanju usluga, nabave ili radova, korisnik u okviru programa prekogranične suradnje, ugovorna strana ugovora o doprinosu u neizravnom upravljanju ili bilo koja fizička ili pravna osoba koja prima financijsku pomoć;

(i) "financijska godina" označava razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca jedne određene godine kako je definirano u članku 9. Financijske uredbe.

Članak 4. Svrha i opseg

(1) Kako bi se pomoglo korisniku instrumenta IPA III u usvajanju i provedbi političkih, institucionalnih, pravnih, administrativnih, društvenih i gospodarskih reformi potrebnih za usklađivanje s vrijednostima Unije i postupno usklađivanje s pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji, Strane su suglasne provoditi radnje u okviru tematskih prioriteta navedenih u člancima 3. i 4. te u Prilogu II. i Prilogu III. Uredbe o IPA III, i doprinositi postizanju posebnih ciljeva navedenih u članku 3. stavak 2. Uredbe o IPA III:

(2) Programi će se financirati i provoditi unutar pravnog, administrativnog i tehničkog okvira utvrđenog u ovom Sporazumu i kako je detaljnije navedeno u sektorskim sporazumima ili sporazumima o financiranju, ako ih ima.

(3) Odredbe utvrđene u ovom Sporazumu primjenjuju se na programe financirane u okviru Uredbe o IPA III..

(4) Odredbe utvrđene u ovom Sporazumu ne primjenjuju se na IPA III programe prekogranične suradnje između jednog ili više korisnika IPA III i jedne ili više država članica, programe transnacionalne i međuregionalne suradnje ili mjere koje se uspostavljaju i provode u skladu s Uredbom (EU) 2021/1059 Europskog parlamenta i Vijeća5[2] ("Uredba Interreg"), osim ako dani sporazum o financiranju takvih programa izričito upućuje na ovaj Sporazum ili njegovu posebnu odredbu.

(5) Administracija korisnika instrumenta IPA III poduzet će sve potrebne korake kako bi olakšala provedbu programa.

(6) Ovaj se Sporazum primjenjuje na sve sektorske i financijske sporazume sklopljene između Strana za financijsku pomoć u okviru Uredbe o IPA III.

Članak 5. Opća načela za financijsku pomoć u okviru instrumenta IPA III

(1) Pomoć u okviru instrumenta IPA III pruža se u skladu s okvirom politike proširenja koji su definirali Europsko vijeće i Vijeće i uzima u obzir Komunikaciju Komisije o Strategiji proširenja i izvješća uključena u godišnji paket proširenja Komisije, kao i relevantne rezolucije Europskog parlamenta.

(2) Na financijsku pomoć Unije u okviru instrumenta IPA III primjenjuju se sljedeća načela:

(a) poštivanje načela dosljednosti, komplementarnosti, koordinacije, koncentracije, vlasništva, partnerstva i "ne čini štetu -do-no-harm"; usklađenost s proračunskim načelima utvrđenima u "Financijskoj uredbi ;

(b) dosljednost s politikama Unije i potpora progresivnom usklađivanju s pravnom stečevinom EU-a;

(c) Korisnik instrumenta IPA III osigurava održivost pomoći u okviru instrumenta IPA III.

(d) Pomoć u okviru IPA III uzima u obzir lekcije naučene u okviru prethodnih instrumenata za pretpristupnu pomoć;

(e) Pomoć u okviru instrumenta IPA III pruža se u partnerstvu s korisnikom instrumenta IPA III na temelju programskog okvira IPA III, uz osiguravanje da vlasništvo nad programiranjem i provedbom pomoći u okviru instrumenta IPA III ostaje korisniku instrumenta IPA III;

(f) Pomoć IPA III osigurava kontinuitet sa sektorskim pristupom, koji ima za cilj povećati koherentnost između nacionalnih strategija, sektorskih politika, raspodjele sredstava i

[1] Provedbena uredba Komisije (EU) br. 2021/2236 o posebnim pravilima za provedbu Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA III), SL L 450/10, 16.12.2021, str. 10.

[2] Uredba (EU) 2021/1059 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. o posebnim odredbama za Cilj Europske teritorijalne suradnje (Interreg) koji podržava Europski fond za regionalni razvoj i instrumenti vanjskog financiranja (SL L 231/30.6.2021., str. 94.).

praksi potrošnje. U okviru IPA III bit će kontinuirani fokus na osiguravanje koherentnosti između sektorskih reformi i horizontalnog planiranja nacionalnih politika, praćenja, izvješćivanja i okvira upravljanja javnim financijama. ;

(g) osigurat će se i proaktivno promicati odgovarajuća vidljivost pomoći u okviru instrumenta IPA III;

(h) tijekom provedbe pomoći sprječava se svaka diskriminacija na temelju spola, rasne ili etničke pripadnosti, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije;

(i) pomoć se planira s jasnim i provjerljivim ciljevima koji se trebaju postići unutar određenog razdoblja. Dobivene rezultate treba ocjenjivati kroz pokazatelje; takvi pokazatelji trebaju biti relevantni, prihvaćeni, vjerodostojni, jednostavni za pratiti i robusni (RACER) te specifični, mjerljivi, ostvarivi, realni i vremenski ograničeni (SMART);

(j) Pomoć IPA III bit će diferencirana u opsegu i intenzitetu prema uspješnosti korisnika IPA III, posebno u pogledu predanosti i napretka u provedbi reformi, kao i prema potrebama. Prilikom ocjenjivanja rada korisnika IPA III i odlučivanja o pomoći koja će se pružiti, posebna će se pozornost posvetiti naporima koji se ulažu u područjima vladavine prava i temeljnih prava, demokratskih institucija i reforme javne uprave, kao i ekonomski razvoj i konkurentnost. U slučaju značajnog nazadovanja ili trajnog izostanka napretka korisnika IPA III u tim područjima, mjereno pokazateljima iz članka 7. stavka 5. Uredbe o IPA III, opseg i intenzitet pomoći će se modulirati u skladu s tim.

(3) Pružanje pomoći u okviru instrumenta IPA III ovisi o ispunjavanju obveza korisnika instrumenta IPA III prema ovom Ugovoru i prema sektorskim sporazumima i sporazumima o financiranju, ako ih ima.

Članak 6. Uloga nacionalnog koordinatora instrumenta IPA

(1) Korisnik instrumenta IPA III će imenovati Nacionalnog koordinatora instrumenta IPA (NIPAC) koji će biti glavni partner Komisije za cjelokupni proces koordinacije programiranja, praćenja provedbe, evaluacije i izvješćivanja o pomoći u okviru instrumenta IPA III. NIPAC će:

(a) osigurati blisku vezu između korištenja pomoći u okviru instrumenta IPA i općeg procesa pristupanja.

(b) osigurati cjelokupnu koordinaciju programiranja u skladu s ciljevima i tematskim prioritetima programskog okvira IPA III, praćenje provedbe, evaluaciju i izvješćivanje o pomoći u okviru instrumenta IPA, uključujući koordinaciju unutar administracije korisnika instrumenta IPA III i s drugim donatorima;

(c) koordinirati sudjelovanje korisnika instrumenta IPA III u relevantnim programima teritorijalne i prekogranične suradnje iz točaka (a) i (b) članka 64. stavak (2) i, prema potrebi, u programima transnacionalne i međuregionalne suradnje iz članka 64. stavak (2) točka (c). NIPAC može delegirati ovu zadaću koordinacije na koordinatora teritorijalne suradnje ili strukturu uspostavljenu za upravljanje prekograničnom suradnjom, prema potrebi;

(d) nastojati da administracija korisnika instrumenta IPA III poduzme sve potrebne korake kako bi olakšala provedbu povezanih programa.

(2) NIPAC će biti visokorangirani predstavnik vlade ili središnje administracije korisnika instrumenta IPA III, s odgovarajućim ovlastima.

(3) Ako je Europska unija otvorila pristupne pregovore s korisnikom instrumenta IPA III, NIPAC će biti imenovan na više mjesto u nacionalnim strukturama za koordinaciju pristupnih pregovora.

Članak 7. Metode provedbe

(1) Pomoć korisniku instrumenta IPA III pruža se kako je navedeno u Financijskoj uredbi u sljedećem:

(a) izravno upravljanje službi Komisije, uključujući njezino osoblje u delegacijama Unije i/ili putem izvršnih agencija kako je definirano u članku 62. stavak (1) točka (a) Financijske uredbe;

(b) neizravno upravljanje, pri čemu Komisija povjerava zadaće izvršenja proračuna iz određenih aktivnosti korisniku instrumenta IPA III kako je definirano u članku 62. stavak (1) točka (c)(i), točka (c) Financijske uredbe;

(c) neizravno upravljanje sa subjektima koji nisu korisnici instrumenta IPA III kako je definirano u članku 62. stavak (1), točka (c) točke (ii) do (viii) Financijske uredbe;

(d) zajedničko upravljanje s državama članicama kako je definirano u članku 62. stavak (1) točka (b) Financijske uredbe za prekograničnu suradnju i programe transnacionalne i međuregionalne suradnje navedene u članku 64. stavak (2), točke (a) do (c) ovog ugovora ili mjere koje uključuju države članice Europske unije i koje se provode u skladu s Uredbom Interreg.

Članak 8. Sporazumi o financiranju

(1) Ako to zahtijeva odgovarajuća odluka o financiranju, sporazumi o financiranju mogu se potpisati u okviru ovog Okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, u skladu s člankom 5. Provedbene uredbe o IPA III

(2) Ako programe u neizravnom upravljanju provodi korisnik instrumenta IPA III, okvirni sporazum o financijskom partnerstvu, sektorski sporazum, ako postoji, i sporazum o financiranju u cjelini moraju biti u skladu s člankom 129, člankom 155. stavak (6) i člankom 158. Financijske uredbe.

(3) Za programe prekogranične suradnje između korisnika instrumenta IPA III, Komisija i svi sudionici koji su korisnici instrumenta IPA III mogu potpisati jedinstveni sporazum o financiranju za određeni program.

(4) Pravila za provedbu programa prekogranične suradnje između jedne ili više država članica i jednog ili više korisnika instrumenta IPA III, za međuregionalne, transnacionalne i druge mjere, utvrđuju se u sporazumu o financiranju za određeni program prekogranične suradnje koji u skladu s Uredbom Inerreg treba biti potpisan između korisnika instrumenta IPA III, Komisije i, prema potrebi, države članice koja je domaćin upravljačkog tijela tog programa prekogranične suradnje.

(5) Sporazumi o financiranju sadržavat će pravila koja daju pravo Komisiji da obustavi sporazume o financiranju ako korisnik IPA III prekrši obvezu u vezi s poštivanjem ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava te u ozbiljnim slučajevima korupcije ili ako je korisnik IPA III kriv za težak profesionalni prekršaj dokazan bilo kojim opravdanim sredstvima

(6) Ako nema sporazuma o financiranju, primjenjuju se pravila uključena u ovaj okvirni sporazum o financijskom partnerstvu.

Članak 9. Sektorski sporazumi

(1) Ovaj Okvirni sporazum o financijskom partnerstvu može se nadopuniti sektorskim sporazumima koji utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu pomoći u okviru instrumenta IPA III u posebnim područjima politike ili programima.

(2) Daljnje pojedinosti u vezi s programima ruralnog razvoja utvrđuju se u odgovarajućim sektorskim sporazumima koji, između ostalih aspekata, utvrđuju mjere putem kojih će se pomoć realizirati.

(3) Ako postoje, sektorski sporazumi koji se odnose na određeno područje politike ili program primjenjuju se na sve sporazume o financiranju sklopljene u okviru tog područja politike ili programa.

ODJELJAK II PRAVILA ZA NEIZRAVNO UPRAVLJANJE OD STRANE KORISNIKA INSTRUMENTA IPA III
GLAVA I SUSTAVI UPRAVLJANJA I KONTROLE

Članak 10. Uspostava struktura i tijela od strane korisnika instrumenta IPA III za neizravno upravljanje od strane korisnika instrumenta IPA III

(1) U slučaju neizravnog upravljanja od strane korisnika instrumenta IPA III, korisnik instrumenta IPA III uspostavlja sljedeće strukture i tijela:

(a) Nacionalnog koordinatora instrumenta IPA (NIPAC);

(b) Nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje (NAO);

(c) Upravljačku strukturu koju je uspostavio NAO sastavljenu od Potpornog ureda nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje i Računovodstvene službe;

(d) upravljačka tijela i posrednička tijela;

(e) Revizorsko tijelo.

(2) Korisnik instrumenta IPA III osigurava odgovarajuću podjelu dužnosti između i unutar struktura i tijela iz stavka 1.

(3) NAO je visokorangirani predstavnik vlade ili središnje administracije korisnika instrumenta IPA III, s odgovarajućim ovlastima.

(4) Upravljačko tijelo svakog programa odgovorno je za cjelokupno upravljanje programom.

(5) Upravljačko tijelo će odrediti jedno ili više posredničkih tijela za obavljanje poslova financijskog upravljanja programom ("Posrednička tijela za financijsko upravljanje").

(6) Zadaće financijskog upravljanja bit će odvojene od Upravljačkog tijela. Posredničko tijelo za financijsko upravljanje samostalno donosi financijske odluke unutar programa.

(7) Upravljačko tijelo programa može odrediti jedno ili više posredničkih tijela za obavljanje zadaća upravljanja područjem politike za koje su odgovorni u sustavu vlade ili administracije korisnika instrumenta IPA III ("Posrednička tijela za upravljanje politikom").

(8) Za godišnje programe IPA III:

(a) Upravljačko tijelo uspostavit će se u uredu NIPAC-a, uz moguću iznimku akcija čija je svrha pripremiti korisnike instrumenta IPA III za apsorpciju Europskih strukturnih i investicijskih fondova.

(b) Subjekti odgovorni za područja politike podržana godišnjim programom bit će imenovana posrednička tijela za upravljanje politikom.

(9) Za programe ruralnog razvoja, strukture navedene u stavku (1), točka (d) ovog članka će biti:

(a) Upravljačko tijelo IPA za ruralni razvoj (IPARD- IPA Rural Development) koje će biti javno tijelo koje djeluje na središnjoj razini, zaduženo za pripremu i provedbu akcija, uključujući odabir mjera i njihovu javnost, koordinaciju, ocjenu, praćenje i izvješćivanje o akciji o kojoj je riječ, kako je navedeno u Prilogu A Klauzula 6a. Upravljačkim tijelom IPARD-a upravlja visoki dužnosnik s isključivim odgovornostima;

(b) Agencija IPARD, koja će imati funkcije slične prirode kao agencija za plaćanja u državama članicama, zadužena za promidžbu, odabir projekata kao i autorizaciju, kontrolu i računovodstvo obveza i plaćanja i izvršenje plaćanja, kako je navedeno u Prilogu A, točka 6b

Članak 11. Funkcije i odgovornosti struktura i tijela

(1) Strukturama i tijelima navedenim u članku 10. dodijelit će se funkcije i odgovornosti kako je navedeno u Prilogu A i moraju biti u skladu s okvirom unutarnje kontrole iz Priloga B.

(2) Konkretne dodjele funkcija i odgovornosti mogu se utvrditi u sektorskim sporazumima ili sporazumima o financiranju u skladu s osnovnim pristupom odabranim za dodjelu funkcija i odgovornosti kako je navedeno u Prilogu A.

(3) U neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III, kada su određene osobe i/ili subjekti dobili odgovornost za neku aktivnost u vezi s upravljanjem, provedbom, kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem ili revizijom aktivnosti, korisnik instrumenta IPA III će omogućiti takvim osobama ili subjektima obavljanje dužnosti povezanih s tom odgovornošću. To posebno uključuje slučajeve u kojima ne postoji hijerarhijska veza između takvih osoba ili subjekata i tijela koja sudjeluju u toj aktivnosti. Korisnik instrumenta IPA III će posebno tim osobama ili subjektima dati ovlasti za uspostavu:

(a) formalnih radnih aranžmana uz detaljno navođenje prava i obveze dotičnih struktura i tijela;

(b) odgovarajućeg sustava za razmjenu informacija između njih i dotičnih tijela, uključujući ovlast traženja informacija i pravo pristupa dokumentima i osoblju na licu mjesta, ako je potrebno;

(c) standarda koje treba ispuniti i postupaka koje treba slijediti.

GLAVA II POSEBNE ODREDBE KOJE SE ODNOSE NA POVJERAVANJE ZADAĆA IZVRŠENJA PRORAČUNA KORISNIKU INSTRUMENTA IPA III

Članak 12. Uvjeti za povjeravanje zadaća izvršenja proračuna korisniku instrumenta IPA III

(1) Sklapanjem sporazuma o financiranju, Komisija povjerava poslove izvršenja proračuna korisniku instrumenta IPA III.

(2) Prilikom upravljanja sredstvima iz instrumenta IPA III, korisnik instrumenta IPA III dužan je poštivati načela dobrog financijskog upravljanja, transparentnosti i nediskriminacije i osigurati vidljivost pomoći u okviru instrumenta IPA III. Korisnik instrumenta IPA III osigurava razinu zaštite financijskih interesa Europske unije koja je jednaka onoj koja je predviđena u situaciji kada Komisija izravno primjenjuje sredstva iz instrumenta IPA III, uz dužno razmatranje, između ostalog:

(a) prirode akcije;

(b) uključenih financijskih rizika;

(c) razine sigurnosti koja proizlazi iz njihovih sustava, pravila i postupaka zajedno s mjerama koje je Komisija poduzela za nadzor i potporu provedbe zadaća koje su im povjerene.

(3) U cilju zaštite financijskih interesa Europske unije, korisnik instrumenta IPA III mora:

a) uspostaviti i osigurati funkcioniranje učinkovitog i djelotvornog sustava unutarnje kontrole koji se temelji na najboljim međunarodnim praksama i koji posebno omogućuje sprječavanje, otkrivanje, prijavljivanje i ispravljanje nepravilnosti i prijevara;

b) koristiti računovodstveni sustav koji na vrijeme pruža točne, potpune, analitičke i pouzdane informacije;

c) osigurati da strukture i tijela iz točaka (a) do (d) članka 10. stavak (1) podlij ežu neovisnoj vanjskoj reviziji koju, u skladu s međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima, provodi Revizorsko tijelo koje je funkcionalno neovisno o relevantnim strukturama i tijelima;

d) primjenjivati odgovarajuća pravila i postupke za osiguravanje financiranja trećim stranama, uključujući transparentne, nediskriminatorne, učinkovite i djelotvorne postupke revizije, pravila za povrat nepropisno isplaćenih sredstava i pravila za isključenje iz pristupa financiranju;

e) objaviti odgovarajuće podatke o svojim primateljima, u skladu s člankom 23.;

f) osigurati zaštitu osobnih podataka ekvivalentnu onoj iz Uredbe (EU) br. 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća[1] i Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlametna i Vijeća[2].

(4) Ako se izvrše suštinske promjene u sustavima, pravilima i postupcima korisnika instrumenta IPA III ili u postupcima koji se odnose na zadaće izvršenja proračuna povjerene korisniku sredstava Unije iz instrumenta IPA III, korisnik instrumenta IPA III o tome bez odgađanja obavještava Komisiju. Komisija pregledava sporazume o financiranju sklopljene s korisnikom instrumenta IPA III kako bi osigurala kontinuirano ispunjavanje zahtjeva iz stavka 3.

Članak 13. Povjeravanje zadaća izvršenja proračuna

(1) NAO je odgovoran za podnošenje zahtjeva Komisiji za povjeravanje zadaće izvršenja proračuna za određeni program korisniku instrumenta IPA III.

(2) Prije podnošenja zahtjeva iz stavka 1, NAO će osigurati da su ispunjeni zahtjevi članka 12. stavak (3) i Priloga B. NAO se može osloniti na rezultate ex-ante evaluacije provedene u vezi s povjeravanjem u skladu s Uredbom (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća[3] (Uredba o IPA II) ili ranijim sporazumom o financiranju.

Kada se NAO ne može osloniti na prethodnu ex-ante ocjenu, zahtjev će biti potkrijepljen revizorskim mišljenjem o strukturama i tijelima prema točkama (a) do (d) članka 10. stavak (1), koje sastavlja vanjski revizor neovisan o tim strukturama i tijelima. Revizorsko mišljenje temelji se na ispitivanjima koja se provode u skladu s međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima.

(3) Prije nego što Komisija povjeri zadaće izvršenja proračuna za pomoć u okviru instrumenta IPA III, pregledat će zahtjev iz stavka 1. ovoga članka i uspostavljene strukture i tijela iz članka 10. te će, za potrebe ex-ante ocjene prema članku 154. stavak (4)Financijske uredbe, pribaviti dokaze da su ispunjeni zahtjevi iz članka 12. stavak (3) ovog sporazuma i oni iz Priloga B. Ovaj pregled može uključiti provjere na licu mjesta od strane Komisije.

Za povjeravanje zadaća izvršenja proračuna korisniku instrumenta IPA III, Komisija se može osloniti na rezultate ex-ante evaluacije provedene u vezi s povjeravanjem u skladu s Uredbom o IPA II ili ranijim sporazumom o financiranju. Na zahtjev Komisije, korisnik instrumenta IPA III dostavlja dodatne dokaze u slučaju da te evaluacije ne obuhvate sve zahtjeve.

Članak 14. Mjere u slučaju neusklađenosti upravljačke strukture te upravljačkih tijela i posredničkih tijela s člankom 12. stavak (2) i (3) i Prilogom B

(1) Nakon što Komisija povjeri zadaće izvršenja proračuna, NAO će pratiti kontinuirano ispunjavanje važećih zahtjeva navedenih u stavcima2. i 3. članka 12. i Priloga B od strane struktura i tijela nastalih u skladu s člankom 10. stavak (1), točke (a) do (d), . U slučaju neispunjavanja ovih zahtjeva, NAO će bez odgađanja obavijestiti Komisiju, s kopijom NIPAC-u i Revizorskom tijelu, te će poduzeti sve odgovarajuće zaštitne mjere u pogledu izvršenih plaćanja ili potpisanih ugovora. Svaki propust u ispunjavanju zahtjeva trebao bi se na odgovarajući način odraziti u godišnjim izjavama administracije i zahtjevima za povjeravanje zadaća.

(2) Osim toga, NAO će poduzeti sve potrebne korake kako bi osigurao ponovno ispunjavanje zahtjeva iz stavka 1.

Članak 15. Privremena obustava ili raskid dijelova sporazuma o financiranju koji se odnose na povjerene zadaće izvršenja proračuna

(1) Komisija nadzire poštivanje članka 8. stavak (5), članaka 12. stavci (2) i (3), članka 51. stavak (1), članka 91. i Priloga B, te može poduzeti odgovarajuće korektivne mjere, uključujući privremenu obustavu ili raskid dijelova sporazuma o financiranju u bilo kojem trenutku, ako zahtjevi više nisu ispunjeni.

(2) Ako Komisija obustavi ili raskine dijelove sporazuma o financiranju koji se odnose na povjerene zadaće izvršenja proračuna, primjenjuju se sljedeće odredbe:

(a) Komisija može prekinuti prijenos sredstava korisniku instrumenta IPA III;

(b) nove pravne obveze koje su dotične strukture i tijela preuzele nakon obavijesti o privremenoj obustavi ili ukidanju neće se smatrati prihvatljivima za pomoć u okviru instrumenta IPA III;

(c) ne dovodeći u pitanje bilo koje druge financijske ispravke, Komisija može izvršiti financijske ispravke kako je utvrđeno u članku 43. u transakcijama na koje je utjecalo prethodno nepoštivanje zahtjeva za povjeravanje zadaća izvršenja proračuna.

(3) Sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju mogu se propisati daljnje odredbe o privremenoj obustavi ili prestanku valjanosti onih dijelova koji se odnose na povjerene zadaće izvršenja proračuna.

ODJELJAK III PRAVILA PROGRAMIRANJA

Članak 16. Programiranje pomoći

(1) Pomoć IPA III provodi se u skladu s člankom 9. Uredbe o IPA III i poglavljem III. glave II. Uredbe NDICI.

(2) Programi IPA III pripremaju se u partnerstvu s korisnikom IPA III na temelju programskog okvira IPA III kako je navedeno u članku 7. Uredbe o IPA III u skladu s načelima iz članka 5. Programi se sastoje od akcijskih dokumenata, koji opisuju pojedinosti za svaki od njih, kako je navedeno u članku 9. stavku 1. Uredbe o IPA III. Korisnik IPA III priprema ih u bliskoj suradnji s Komisijom, osim akcijskih dokumenata za više zemalja, koje priprema Komisija u bliskoj suradnji s korisnicima IPA III.

(3) Osim za programe iz članka 16. stavka 5., 16. stavka 7. i 69. ili kada je Komisija odgovorna za pripremu akcijskih dokumenata, korisnik IPA III priprema strateški odgovor i akcijske dokumente u skladu s tematskim prioritetima i procesom kako je definirano u programskom okviru IPA III i smjernicama Komisije, uzimajući u obzir relevantne strategije, uključujući europske makroregionalne strategije i strategije morskog sliva. NIPAC koordinira unutar svoje uprave i osigurava bliske konzultacije s Komisijom tijekom pripreme. NIPAC će Komisiji dostaviti strateški odgovor i akcijske dokumente prema rasporedu programiranja dogovoren s Komisijom.

(4) Korisnici IPA III osiguravaju da se relevantna javna tijela i dionici kao što su gospodarski, društveni i okolišni partneri, organizacije civilnog društva i lokalna tijela propisno konzultiraju i da imaju pravovremeni pristup relevantnim informacijama što im omogućuje da igraju značajnu ulogu tijekom izrade, provedbe i povezanih procesa praćenja programa.

[1] Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002, SL L 295, 21.11.2018.

[2] Uredba (EU) 2016/679 od 27. travnja o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka, Sl L 119, 4.5.2016.

[3] Uredba (EU) br. 231/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA II) (SL L77, 15. ožujka 2014., str.11).

(5) Pomoć IPA III može se provoditi kroz operativne programe na temelju relevantnih tematskih prioriteta utvrđenih u programskom okviru IPA III i smjernicama Komisije. Takve programe Komisija donosi na temelju akcijskih dokumenata koje je pripremio korisnik IPA III, u bliskoj suradnji s Komisijom.

Provedba će biti u obliku višegodišnjih programa s godišnjim ratama u skladu s člankom 30. stavkom 3. Uredbe NDICI.

Operativni programi će sadržavati sve informacije koje zahtijevaju povezane upute Komisije, uključujući, između ostalog:

(a)

evaluaciju srednjoročnih potreba i ciljeva;

(b) pregled konzultacija s relevantnim dionicima;

(c) opis odabranih strateških akcija;

(d) dovoljno detaljnu financijsku tablicu u kojoj je indikativno za svaku godinu naveden ukupan iznos doprinosa Unije;

(e) predložene modalitete evaluacije i praćenja;

(f) indikativni popis velikih projekata, ako ih ima;

(g) gdje je relevantno, opis struktura korisnika instrumenta IPA III i tijela za upravljanje i kontrolu programa, u skladu s člankom 10. i Prilogom A.

(6) Veliki projekt iz članka 16. stavka 5. točke (f) ima ukupni trošak veći od 15.000.000 milijuna eura.

Velike projekte korisnik instrumenta IPA III podnosi Komisiji na ocjenu. Financiranje velikih projekata dogovorit će obje strane.

(7) Pomoć za ruralni razvoj u okviru instrumenta IPA III (IPARD) pruža se na temelju relevantnih prioriteta utvrđenih programskim okvirom IPA III, i u strategijama poljoprivrednog i ruralnog razvoja korisnika instrumenta IPA III. Provedba će biti u obliku višegodišnjih programa s godišnjim ratama u skladu s člankom 30. stavak (3) Uredbe o NDICI-u, koji se sastavljaju na središnjoj razini i pokrivaju cijelo razdoblje provedbe instrumenta IPA III. Program IPARD III sadržavat će unaprijed definirani skup mjera dodatno specificiranih u sektorskom sporazumu. Program priprema Upravljačko tijelo IPARD-a kako je navedeno u točki (a) članka 10. stavak (9) ovog Sporazuma koji se dostavlja Komisiji nakon konzultacija s odgovarajućim zainteresiranim stranama.

Pomoć ruralnom razvoju u okviru instrumenta IPA III pridonijet će postizanju sljedećih ciljeva:

a) Povećati konkurentnost poljoprivredno-prehrambenog sektora, postupno ga usklađujući sa standardima EU i poboljšavajući učinkovitost i održivost proizvodnje na farmama, što će pružiti bolji odgovor na društvene zahtjeve za sigurnom, hranjivom i održivom hranom;

b) Olakšati razvoj poslovanja, rast i zapošljavanje u ruralnim područjima, poboljšati položaj poljoprivrednika u lancu vrijednosti i privući mlade poljoprivrednike u poljoprivredu;

c) pridonijeti ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi, poticati održivo upravljanje prirodnim resursima i pridonijeti zaštiti okoliša;

d) Poboljšati razvoj zajednice i društveni kapital u ruralnim područjima i izgraditi modernu javnu administraciju za poljoprivredu i ruralni razvoj, poštujući načela dobrog upravljanja.

Članak 17. Usvajanje i izmjena programa

(1) Nakon njihova usvajanja, programi se po potrebi mogu mijenjati u skladu s člankom 25. Uredbe o NDICI-u.

(2) Prijedlozi izmjena i dopuna koje podnese korisnik instrumenta IPA III moraju biti propisno obrazloženi i sadržavati najmanje sljedeće podatke: tekst izmijenjenog programa, razloge za predloženu izmjenu, očekivane učinke izmjene, uključujući, prema potrebi, financijski utjecaj.

(3) Korisnik instrumenta IPA III predložit će izmjene programa kad god je to potrebno kako bi se odrazile promjene relevantnog zakonodavstva Unije ili kada to zahtijevaju promjene uvjeta za provedbu.

(4) Primjenjuju se detaljnije odredbe za pripremu, usvajanje i izmjene programa predviđene odgovarajućim dokumentima i uputama koje priprema Komisija.

ODJELJAK IV PRAVILA PROVEDBE
GLAVA I OPĆA PRAVILA I NAČELA PROVEDBE

Članak 18. Postupci nabave, postupci dodjele grantova i drugi postupci

(1) Pomoću u okviru instrumenta IPA III upravlja se u skladu s odredbama Financijske uredbe.

(2) Svi ugovori o uslugama, nabavi, radovima, grantovima i twinningu dodjeljuju se i provode u skladu s pravnim okvirom EU-a i standardima Komisije u cilju provedbe vanjskih akcija, koji su na snazi u trenutku pokretanja predmetnog postupka.

(3) Rezultati natječajnih postupaka, kao i pozivi za dodjelu grantova, twinninga i nagrada objavljuju se u skladu s Financijskom uredbom i kako j e bliže određeno u članku 23 ovog sporazuma.

(4) U slučaju neizravnog upravljanja od strane korisnika instrumenta IPA III, u roku od mjesec dana nakon stupanja na snagu odgovarajućeg sporazuma o financiranju, NAO će Komisiji dostaviti predviđanja za nabavu, ugovaranje i financije za program(e) provedenu u okviru sporazuma o financiranju koji pokriva cijelo razdoblje trajanja programa. Ova se obveza ne odnosi na programe ruralnog razvoja.

(5) Što se tiče nabave, pravila i postupci korisnika instrumenta IPA III koji se usklađuju s Direktivom 2014/24/EU Europskog parlametna i Vijeća[1] smatrat će se jednakovrijednim pravilima koja primjenjuje Komisija u skladu s Financijskom uredbom. Komisija može prihvatiti da se takva pravila i postupci primjenjuje za provedbu pomoći u okviru instrumenta IPA III u skladu s uvjetima relevantnih odredaba u sporazumu o financiranju.

Članak 19. Pravila o državljanstvu i podrijetlu u postupcima nabave, grantova i drugih dodjela

(1) Sudjelovanje u postupcima nabave, dodjele grantova i nagrada za programe financirane u okviru instrumenta IPA III otvoreno je za međunarodne[2] i regionalne organizacije i za sve druge fizičke osobe, koje su državljani sljedećih zemalja i pravne osobe, koje su stvarno osnovane u sljedećim zemljama (u daljnjem tekstu "Prihvatljive zemlje"):

(a) Države članice, korisnici instrumenta IPA III, ugovorne strane Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru i partnerske zemlje obuhvaćene Prilogom I Uredbe o NDICI-u, i

(b) Zemlje za koje je Komisija uspostavila recipročni pristup vanjskoj pomoći. Recipročni pristup može se odobriti, na ograničeno razdoblje od najmanje jedne godine, kad god neka zemlja pod jednakim uvjetima odobri prihvatljivost subjektima iz Unije i iz zemalja koje ispunjavaju uvjete prema IPA III. Prije

[1] Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o koordinaciji postupaka za dodjelu ugovori o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi i ugovora o javnim uslugama.

[2] Međunarodne organizacije su međunarodne organizacije iz javnog sektora osnovane međunarodnim sporazumima, specijalizirane agencije koje su osnovale takve organizacije i druge neprofitne organizacije koje su odlukom Komisije izjednačene s međunarodnim organizacijama.

nego što Komisija odluči o recipročnom pristupu, konzultirat će se s korisnikom instrumenta IPA III.

(2) Sve nabave i materijali financirani u okviru instrumenta IPA III mogu potjecati iz bilo koje zemlje.

(3) Pravila propisana ovim člankom ne primjenjuju se i ne postavljaju ograničenja u pogledu državljanstva fizičkih osoba koje su zaposlene ili su na drugi način u zakonskom ugovornom odnosu sa prihvatljivim izvođačem ili, gdje je to slučaj, podizvođačem.

(4) Za programe koje zajednički sufinancira subjekt ili se provode u izravnom ili neizravnom upravljanju sa subjektima kako je navedeno u točkama (c) (ii) do (viii) članka 62. stavak (1) Financijske uredbe, pravila o prihvatljivosti tih subjekata također će se primjenjivati.

(5) Ako donatori financiraju povjerenički fond kojeg je osnovala Komisija ili putem vanjskih namjenskih prihoda, primjenjuju se pravila prihvatljivosti iz osnivačkog akta povjereničkog fonda ili iz sporazuma s donatorom u slučaju vanjskih namjenskih prihoda.

(6) U slučaju programa koje financira instrument IPA III i drugi financijski instrument Unije, prihvatljivi subjekti u okviru bilo kojeg od navedenih instrumenata smatraju se prihvatljivima.

(7) U slučaju višedržavnih programa prihvatljivim se mogu smatrati pravne osobe koje su državljani, a u slučaju pravnih osoba koje su također stvarno osnovane u državama korisnicama instrumenta IPA III i regijama obuhvaćenih programom.

(8) Pravila prihvatljivosti iz ovog članka mogu biti ograničena s obzirom na državljanstvo, zemljopisni položaj ili prirodu podnositelja zahtjeva, ako su takva ograničenja potrebna zbog specifične prirode i ciljeva programa te kada su potrebna za njezinu učinkovitu provedbu.

(9) Ponuditelje, podnositelje zahtjeva i kandidate iz neprihvatljivih zemalja Komisija može prihvatiti kao prihvatljive u slučaju hitnosti ili nedostupnosti usluga na tržištima dotičnih zemalja ili teritorija, ili u drugim propisno utemeljenim slučajevima kada bi primjena pravila prihvatljivosti učinila realizaciju programa nemogućom ili iznimno teškom.

(10) Radi promicanja lokalnih kapaciteta, tržišta i nabave prednost imaju lokalni i regionalni izvođači kada je Financijskom uredbom predviđeno dodjeljivanje na temelju jednog natječaja. U svim ostalim slučajevima promicat će se sudjelovanje lokalnih i regionalnih izvođača u skladu s relevantnim odredbama te Uredbe.

Članak 20. Sudjelovanje u programima i agencijama Unije

(1) Pomoć se može dodijeliti za potporu sudjelovanju korisnika instrumenta IPA III u programima Unije i agencijama Unije.

(2) Sudjelovanje korisnika instrumenta IPA III u programima Unije slijedi posebne odredbe i uvjete utvrđene za svaki pojedini program Unije u sporazumu sklopljenom između Komisije i korisnika instrumenta IPA III, u skladu sa sporazumima kojima se utvrđuju opća načela za sudjelovanje korisnika instrumenta IPA III u programima Unije.

Članak 21. Načela provedbe proračunske potpore korisniku instrumenta IPA III

(1) Komisija može odlučiti dodijeliti proračunsku potporu korisniku instrumenta IPA III u skladu s člankom 236. Financijske uredbe i Smjernicama za proračunsku potporu EU, pod uvjetom da su ispunjeni kriteriji prihvatljivosti primjenjivi za potrebe provedbe pomoći kroz proračunsku potporu u okviru instrumenta IPA III. Takva se potpora provodi u izravnom upravljanju.

(2) Isplata proračunske potpore ovisi o zadovoljavajućem napretku u postizanju ciljeva dogovorenih s korisnikom instrumenta IPA III i predviđenih u sporazumu o financiranju.

(3) Odgovarajući ugovori o financiranju sklopljeni s korisnikom IPA III trebaju sadržavati sljedeće:

(a) obvezu treće zemlje da Komisiji dostavi pouzdane i pravovremene informacije koje omogućuju Komisiji da ocijeni ispunjavanje uvjeta iz članka 236. stavka 2. Financijske uredbe;

(b) pravo Komisije da obustavi sporazum o financiranju ako korisnik IPA III prekrši obvezu koja se odnosi na poštivanje ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava te u ozbiljnim slučajevima korupcije;

(c) odgovarajuće odredbe u skladu s kojima se treća zemlja obvezuje da će odmah nadoknaditi cjelokupno ili dio relevantnog financiranja operacije, u slučaju da se utvrdi da je isplata relevantnih sredstava Unije bila oštećena ozbiljnim nepravilnostima koje se mogu pripisati toj zemlji.

Članak 22. Načela provedbe za twinning

(1) Akcije se mogu provoditi kroz twinning kada je administracija odabranih država članica suglasna pružiti traženu stručnu potporu u javnom sektoru. Twinning će pokriti naknadu troškova uključene države članice, a posebno može biti korišten za osiguranje dugoročnog angažmana savjetnika u oblasti pretpristupnog postupka radi pružanja savjetodavnih usluga sa punim radnim vremenom administraciji korisnika instrumenta IPA III, u daljnjem tekstu: rezidentni savjetnik za twinning (RTA). Korisnik instrumenta IPA III će RTA-u staviti na raspolaganje odgovarajuće uredske prostore.

(2) Priručnik o twinningu, koji je izradila Komisija, primjenjivat će se na sve vrste twinninga.

GLAVA II TRANSPARENTNOST I VIDLJIVOST

Članak 23. Informiranje, javnost i transparentnost

(1) Korisnik IPA III obvezuje se na povećanje transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći. Objavljuje podatke o vrijednosti pomoći primljene u okviru instrumenta IPA III.

(2) U slučaju neizravnog upravljanja, korisnik IPA III objavljuje podatke o primateljima u skladu s primjenjivim pravilima i postupcima, u mjeri u kojoj se ta pravila smatraju jednakovrijednim pravilima i postupcima Komisije nakon evaluacije koju je provela Komisija.

(3) U nedostatku takve procjene ili kada procjena ne potvrdi da pravila korisnika instrumenta IPA III nisu jednaka pravilima Komisije, korisnik instrumenta IPA III dužan je ispuniti zahtjeve za objavljivanje informacija o ugovorima o nabavi i grantovima sadržanim u sporazumima o financiranju i sektorskim sporazumima, ovisno o slučaju.

(4) Korisnik instrumenta IPA III dužan je objaviti programe u okviru IPA III kao i svaku reviziju i izmjene i dopune.

Članak 24. Strateška komunikacija i vidljivost

(1) Korisnik instrumenta IPA III će podizati svijest javnosti o mogućnostima koje proizlaze iz bliže integracije i reformi EU-a provedene uz podršku EU-a, s ciljem osiguranja javne potpore za EU i pristupanju EU.

(2) U svojim mjerama vidljivosti i komuniciranja, korisnik instrumenta IPA III obavještava javnost o:

(a) vrijednostima, politici i programima EU i njihovom utjecaju na svakodnevni život ljudi;

(b) procesu pristupanja EU s popratnim reformama i njihovim dugoročnim koristima i prilikama za građane i gospodarstva;

(c) financiranju od strane EU osiguranom za korisnika kroz instrument IPA III i njegovoj povezanosti s vrijednostima i

ciljevima politike EU, s naglaskom na opipljiv pozitivan učinak projekata financiranih iz EU na građane i gospodarstva.

(3) Korisnik instrumenta IPA III posebno će priznati podrijetlo financiranja od strane EU i osigurati njegovu odgovarajuću vidljivost:

(a) davanjem izjave u kojoj se na vidljiv način ističe potpora dobivena od EU u svim dokumentima i komunikacijskom materijalu koji se odnosi na izvršenje sredstava, uključujući službenu web stranicu i račune društvenih medija, ako postoje;

(b) promicanjem akcija i njihovih rezultata kroz pružanje koherentnih, učinkovitih i proporcionalnih ciljanih informacija višestrukoj publici, uključujući medije.

(4) Korisnik instrumenta IPA III obavještava Komisiju o planiranju i provedbi mjera vidljivosti i komunikacije te traži sinergiju s mjerama Komisije.

(5) Komisija i korisnik instrumenta IPA III dogovorit će se o usklađenom planu aktivnosti u smislu vidljivosti i komunikacije kako bi informacije o programima i akcijama pomoći u okviru IPA III bile dostupne i aktivno objavljivane u državi korisnika instrumenta IPA III. Postupci za provedbu takvih aktivnosti utvrđuju se sektorskim sporazumima ili sporazumima o financiranju.

(6) U slučaju izravnog upravljanja, za provedbu aktivnosti iz stavka 5. nadležna je Komisija uz pomoć korisnika instrumenta IPA III.

(7) U slučaju neizravnog upravljanja od strane korisnika instrumenta IPA III, a za programe prekogranične suradnje iz članka 64. stavak (2), točka (b), za provedbu aktivnosti iz stavka (5) nadležne su relevantne institucije korisnika instrumenta IPA III.

(8) Aktivnosti vidljivosti i komunikacije promicat će transparentnost i odgovornost u korištenju sredstava, uz posebne odredbe o neobjavljivanju indikativnih proračuna za nabavu roba i radova prije potpisivanja ugovora, prema potrebi.

(9) O svojim aktivnostima u pogledu vidljivosti i komunikacije o instrumentu IPA III korisnik instrumenta IPA III izvješćuje odbor IPA-e za praćenje i sektorske odbore za praćenje.

GLAVA III ZAŠTITA PODATAKA I POVJERLJIVOST

Članak 25. Zaštita podataka

(1) Korisnik instrumenta IPA III dužan je osigurati odgovarajuću zaštitu osobnih podataka ekvivalentnu onoj utvrđenoj u Uredbi (EU) 2018/1725 i Uredbi (EU) 2016/679 kako je navedeno u članku 12. stavak (3), točka f). Osobni podaci su sve informacije koje se odnose na identificiranu fizičku osobu ili fizičku osobu koja se može identificirati. Svaka operacija koja uključuje obradu osobnih podataka, kao što je prikupljanje, evidentiranje, organizacija, pohrana, prilagodba ili izmjena, povrat, savjetovanje, korištenje, otkrivanje, brisanje ili uništavanje, temeljit će se na pravilima i postupcima korisnika instrumenta IPA III i odraditi samo onoliko koliko je potrebno za provedbu pomoći u okviru instrumenta IPA III.

(2) Korisnik instrumenta IPA III posebno će poduzeti odgovarajuće tehničke i organizacijske sigurnosne mjere u vezi s rizicima svojstvenim svakoj takvoj operaciji i karakteru informacija koje se odnose na dotičnu fizičku osobu, kako bi:

(a) spriječio svaku neovlaštenu osobu da dobije pristup računalnim sustavima koji izvode takve operacije, a posebno neovlašteno čitanje, kopiranje, mijenjanje ili uklanjanje medija za pohranu; neovlašteni unos podataka kao i svako neovlašteno otkrivanje, izmjenu ili brisanje pohranjenih informacija;

(b) osigurao da ovlašteni korisnici IT sustava koji izvode takve operacije mogu pristupiti samo informacijama na koje se njihovo pravo pristupa odnosi;

(c) osmisliti svoju organizacijsku strukturu tako da ispunjava gore navedene zahtjeve.

Članak 26. Povjerljivost

(1) Ne dovodeći u pitanje članak 49, korisnik instrumenta IPA III i Komisija čuvaju povjerljivost svakog dokumenta, informacije ili drugog materijala koji se izravno odnosi na provedbu pomoći IPA III koji je klasificiran kao povjerljiv.

(2) Korisnik IPA III suglasan je da ovlašteni subjekt iz članka 62. stavka 1. točka (c) (ii) do (viii) Financijske uredbe, kojemu je Komisija povjerila zadatke provedbe proračuna, može proslijediti dokumente u svom posjedu Komisiji isključivo u svrhu praćenja izvršenja povjerenih poslova. Komisija će poštivati dogovore o povjerljivosti sklopljene između korisnika IPA III i tog subjekta u skladu s odredbama ovog sporazuma.

(3) Strane će dobiti prethodnu uzajamnu pisanu suglasnost prije nego što objave takve informacije.

(4) Strane će ostati obvezane povjerljivošću do pet godina nakon završetka razdoblja izvršenja povezanog ugovora o financiranju.

GLAVA IV DODJELA KAPACITETA I OPOREZIVANJE

Članak 27. Dodjela kapaciteta za provedbu programa i izvršenje ugovora

(1) Kako bi se osigurala učinkovita provedba programa koje se u cijelosti ili djelomično financiraju iz bilo kojeg drugog instrumenta financiranog od strane Unije, korisnik instrumenta IPA III poduzet će sve potrebne mjere kako bi osigurao:

(a) da, u slučaju natječajnih postupaka za vršenje usluga, nabave ili radova, kao i poziva za podnošenje prijedloga za dodjelu grantova i twinninga, fizičke ili pravne osobe koje ispunjavaju uvjete za sudjelovanje u postupcima dodjele u skladu s člankom 19. imaju pravo na privremeno uspostavljanje ureda i boravak kada važnost ili trajanje ugovora to nalaže. To pravo stječe se tek nakon što je postupak pokrenut, a imat će ga rukovodeće i tehničko osoblje, uključujući rezidentne savjetnike za twinning (RTA), potrebne za provođenje studija i drugih pripremnih mjera za izradu ponuda/prijava/prijedloga. Pravo neuspjelih ponuditelja/kandidata/podnositelja zahtjeva na privremene instalacije prestaje mjesec dana nakon obavijesti o odluci o dodjeli ugovora;

(b) da ponuditelji i podnositelji prijave mogu dostaviti svoje ponude/prijave/prijedloge bez suočavanja sa bilo kakvim preprekama kao što su dodatni pravni, administrativni ili carinski zahtjevi koji sprječavaju ravnopravan tretman među ponuditeljima ili podnositeljima zahtjeva osim ako su ti zahtjevi sadržani u temeljnoj Odluci koju je usvojila Komisija;

(c) da se osoblju koje sudjeluje u provedbi programa koje se u cijelosti ili djelomično financiraju iz bilo kojeg drugog instrumenta Unije i članovima njihove uže obitelji daju povlastice, privilegije i izuzeća koji nisu ništa manji od onih koji se obično dodjeljuju drugom međunarodnom ili nerezidentnom osoblju zaposlenom u Bosni i Hercegovini, prema bilo kojem drugom bilateralnom ili multilateralnom sporazumu ili aranžmanima za pomoć i tehničku suradnju;

(d) da se osoblju koje sudjeluje u provedbi programa koje se u cijelosti ili djelomično financiraju iz bilo kojeg drugog instrumenta Unije i članovima njihove uže obitelji dopusti ulazak u Bosnu i Hercegovinu, kako bi se nastanili Bosni i Hercegovini, radili u njoj i napustili Bosnu i Hercegovinu, u mjeri u kojoj je to opravdano prirodom temeljnog ugovora;

(e) izdavanje svih dozvola potrebnih za uvoz robe, posebno profesionalne opreme, potrebne za izvršenje temeljnog ugovora, u skladu s postojećim zakonima, pravilima i propisima korisnika instrumenta IPA III;

(f) da će uvozi koji se obavljaju u okviru programa financirane u cijelosti ili djelomično iz IPA III ili bilo kojeg drugog instrumenta Unije biti izuzeti od svih uvoznih pristojbi;

(g) izdavanje svih dozvola potrebnih za ponovni izvoz gore navedene robe, nakon što se temeljni ugovor u potpunosti izvrši;

(h) davanje odobrenja za uvoz ili stjecanje strane valute potrebnih za provedbu temeljnog ugovora i primjenu nacionalnih propisa o kontroli tečaja na nediskriminirajući način na ugovarače, bez obzira na njihovo državljanstvo ili mjesto poslovnog nastana;

(i) repatrijaciju sredstava primljenih u vezi s akcijom iz programa koje se u cijelosti ili djelomično financiraju iz bilo kojeg drugog instrumenta Unije.

(j) da će transakcije potrebne za izvršenje ugovora iz programa koje se u cijelosti ili djelomično financiraju iz bilo kojeg drugog instrumenta Unije biti izuzete od postupaka koji zahtijevaju prijenos plaćanja za robu ili usluge njihovim izvođačima u inozemstvu putem banaka ili financijskih institucija koje posluju u Bosni i Hercegovini.

(2) Korisnik instrumenta IPA III osigurava punu suradnju svih nadležnih tijela. Također će osigurati pristup tvrtkama u državnom vlasništvu i državnim institucijama koje su uključene ili su nužne u provedbi neke akcije ili u izvršenju ugovora.

(3) Nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma, korisnik instrumenta IPA III će usvojiti ili izmijeniti zakone i/ili podzakonske akte potrebne za provedbu zahtjeva postupaka propisanih ovim člankom, pri čemu je potrebno ove postupke učiniti što je više moguće jednostavnim, razumnim i vremenski učinkovitim.

Članak 28. Pravila o porezima, carinskim pristojbama i drugim fiskalnim naknadama

(1) Osim ako je drugačije predviđeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju, porezi, carine i naknade s jednakim učinkom nisu prihvatljivi prema programima IPA III ili bilo kojem drugom instrumentu Unije. Ovo se pravilo primjenjuje i na sufinanciranje koje osigurava korisnik instrumenta IPA III, drugi subjekti za sufinanciranje, primatelji pomoći u okviru instrumenta IPA III ili bilo kojeg drugog financiranja u okviru drugih instrumenata Unije.

(2) Primjenjuju se sljedeće odredbe:

(a) Za potrebe ovog sporazuma, izraz "izvođač iz Unije" tumači se kao fizičke i pravne osobe koje izvršavaju ugovor Unije. Izraz "izvođač iz Unije" posebice uključuje izvođače usluga/robe/radova, korisnike granta (uključujući izvođače twinninga, korisnike podgranta), partnere u konzorciju ili zajedničkom pothvatu ili sukorisnike ili povezane subjekte u grantovima, podprimatelje grantova, podizvođače, međunarodne organizacije i RTA-ove prema ugovorima o twinningu kao i izvođače u sklopu Instrumenta tehničke pomoći i razmjene informacija (TAIEX);

(b) pojam "ugovor Unije" označava svaki ugovor, ugovor o grantu ili sporazum u izravnom ili neizravnom upravljanju putem kojeg se aktivnost financira u okviru IPA III ili bilo kojeg drugog instrumenta Unije, uključujući podgrantove ili podugovore. Izraz "ugovor Unije" također obuhvaća pružanje pomoći u okviru TAIEX-a i sudjelovanje u programima Unije; ;

(c) sav uvoz izvođača iz Unije smije ući u Bosnu i Hercegovinu] a da ne podliježe carinama ili uvoznim pristojbama,, porezu na dodanu vrijednost (PDV), akcizama i drugom posebnom porezu na potrošnju ili bilo kojim drugim sličnim porezima, carinama ili naknadama s ekvivalentnim učinkom. Takvo se izuzeće primjenjuje samo na uvoz ili naknade u vezi s isporučenom robom ili pruženim uslugama ili radovima koje izvode izvođači iz Unije u okviru ugovora Unije. Bosna i Hercegovina osigurava da će dotični uvoz biti pušten s točke ulaska radi isporuke izvođačima iz Unije u skladu s odredbama ugovora i za neposrednu upotrebu prema potrebi za normalnu provedbu ugovora, bez obzira na bilo kakva kašnjenja ili sporove oko podmirenje gore navedenih pristojbi, poreza ili naknada;

(d) Izvođači iz Unije oslobođeni su PDV-a za svaku pruženu uslugu i/ili isporučenu robu i/ili radove izvedene prema ugovoru Unije. Isporučena dobra ili pružene usluge ili radovi koje je izvršio izvođač za izvođača iz Unije također su oslobođeni PDV-a u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima i aktivnostima iz ugovora Unije;

(e) Izuzeće predviđeno točkom (d) provodi se putem sljedećeg mehanizma.

(i) Korisnik IPA III će osigurati da se uspostavi učinkovit mehanizam i postupci za ex ante oslobađanje od PDV-a. Ovaj mehanizam dopušta izvođačima iz Unije i izvođačima izvođača iz Unije da izdaju račun bez PDV-a.

U slučaju da korisnik instrumenta IPA III ne osigura da učinkoviti mehanizam i postupci za ex-ante oslobođenje od PDV-a budu uspostavljeni odmah nakon stupanja na snagu ovog sporazuma, Komisija može primijeniti financijski ispravak.

(ii) Iznimno, kada u propisno opravdanim slučajevima ex ante oslobađanje nije tehnički ili praktično izvedivo, oslobađanje od PDV-a provodi se povratom ili prebijanjem.

Kada se primjenjuje postupak povrata, izvođači iz Unije i izvođači izvođača iz Unije moći će dobiti povrat PDV-a izravno od nadležnog poreznog tijela nakon podnošenja pisanog zahtjeva nadležnom poreznom tijelu popraćenog potrebnom dokumentacijom koja se zahtijeva prema zakonu Bosne i Hercegovine za povrat PDV-a.

Kada se primjenjuje postupak prebijanja, izvođač iz Unije i izvođači izvođača iz Unije imaju pravo prebijati ili odbiti svaki ulazni PDV plaćen u vezi s isporučenom robom ili pruženim uslugama ili radovima izvršenim u okviru IPA III pomoći, koji su oslobođeni PDV-a, kako je predviđeno u ovom sporazumu, protiv PDV-a koji im je nastao za bilo koju od svojih uobičajenih poslovnih transakcija izvan instrumenta IPA III.

Odgovorno porezno tijelo će ispuniti svaki zahtjev za povrat poreza i prebijanje u roku od najviše 30 kalendarskih dana bez ikakvih troškova osim minimalnih i razumnih administrativnih pristojbi;

(f) Dobit ili prihod koji proizlaze iz ugovora Unije oporezuju se u Bosni i Hercegovini u skladu sa središnjim/lokalnim poreznim sustavom. Međutim, fizičke i pravne osobe, uključujući strano osoblje i RTA-ove, rezidente ili osnovane u državama članicama Europske unije ili drugim zemljama koje ispunjavaju uvjete u okviru IPA III, osim korisnika instrumenta IPA III, koji izvršavaju ugovore Unije i izvođači radova primatelja (bez obzira na njihovo državljanstvo ili mjesto prebivališta, osim ako je drugačije predviđeno sporazumom o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja ili utaji poreza koji je zaključila Bosna i Hercegovina) bit će izuzeti od poreza na dobit ili dohodak u Bosni i Hercegovini , uključujući porez po odbitku i prijelazne ili privremene poreze;

(g) grant Unije korisniku granta ne može se tumačiti kao dobit ili prihod tog korisnika granta. Ako je dobit ostvarena iz ugovora o grantu, Komisija će imati pravo na povrat postotka dobiti u skladu s uvjetima temeljnog ugovora. Preostala dobit može biti oporeziva prema središnjem/lokalnom poreznom sustavu;

(h) troškovi izvođača iz Unije oslobađaju se od uvoznih pristojbi, akciza i drugih posebnih poreza na potrošnju ili od bilo kojih drugih sličnih poreza, pristojbi ili naknada s jednakim učinkom na izdatke u vezi s isporučenom robom i/ili pruženim uslugama ili radovima koje je izvršio taj izvođač Unije prema ugovoru Unije;

(i) financijska ili materijalna imovina/dobra uključujući izgrađene objekte ili prava prenesena na korisnike akcija/aktivnosti ili korisnike ugovora provedenih u okviru programa IPA III ili bilo kojeg instrumenta Unije neće za te korisnike generirati "porez na nasljeđe i prijenos" ili bilo koji drugi porez ili naknadu s jednakim učinkom.

(j) osobne stvari i stvari za kućanstvo koje za osobnu upotrebu uvezu fizičke osobe (i članovi njihovih užih obitelji), osim onih koji su angažirani lokalno, koje obavljaju zadaće definirane u ugovorima o uslugama ili radovima ili grantovima ili ugovorima ili sporazumima o twinningu, izuzeti su od plaćanja carina ili uvoznih pristojbi, poreza na dodanu vrijednost (PDV), akciza i drugih posebnih poreza na potrošnju ili od bilo kojih drugih sličnih poreza, pristojbi ili naknada s jednakim učinkom/ili nerazmjernih zahtjeva za osiguranjem, s tim što se navedene osobne stvari i predmeti za kućanstvo ponovno izvoze ili prodaju u državi, u skladu s propisima koji su na snazi u Bosni i Hercegovini nakon isteka ugovora;

(k) Izvođači iz Unije ne podliježu plaćanju administrativnih taksi ili naknada za registraciju, niti bilo koje druge naknade s jednakim učinkom u Bosni i Hercegovini ako su te pristojbe ili naknade izravno povezane s ugovorom Unije. Ovo se izuzeće primjenjuje i na transakcije (uključujući prijenos prava) i dokumente koji se odnose na plaćanja izvođaču iz Unije, uključujući ugovore sklopljene između korisnika granta (uključujući njihove partnere ili korisnike podgrantova) i njihovih izvođača (uključujući njihovo osoblje ili stručnjake pod ugovorom), te ugovore sklopljene za slučajne i privremene izdatke prema ugovorima o pružanju usluga i ugovorima o radovima, ako su takve transakcije ili plaćanja izravno povezane s ugovorom Unije;

(l) Izvođači iz Unije također su izuzeti od plaćanja sljedećih pristojbi:

(i) poseban porez na komunikaciju;

(ii) porezi na motorna vozila;

(iii) posebne pristojbe koje primjenjuju regionalne ili lokalne vlasti ili posebni odbori u kontekstu izvršenja ugovora koje nisu razmjerne troškovima uključenim u njihovo izvršenje ili koje imaju jednak učinak kao porezi.

(3) Kad god je to potrebno, korisnik instrumenta IPA III usvaja ili mijenja i dopunjuje svoje podzakonske akte i/ili akte kojima se omogućuje primjena poreznih odredaba iz ovog Sporazuma odmah nakon njegovog stupanja na snagu.

(4) Pravila i postupci iz ovog članka primjenjuju se i na sve slične poreze, pristojbe, tarife ili naknade s jednakim učinkom, koji se mogu uvesti nakon datuma stupanja na snagu ovog sporazuma, pored već postojećih ili kao zamjena postojećim obvezama.

(5) U slučaju sukoba između odredaba ovog članka i zakonodavstva korisnika instrumenta IPA III, mjerodavne su odredbe ovog Sporazuma. U slučaju pristupanja Uniji, korisnik instrumenta IPA III nastavit će primjenjivati odredbe članka 27. i ovog članka,osim ako su one nespojive s njegovim obvezama prema relevantnoj pravnoj stečevini Unije.

ODJELJAK V PRAVILA O FINANCIJSKOM UPRAVLJANJU POMOĆI U OKVIRU INSTRUMENTA IPA III

GLAVA I OPĆE ODREDBE

Članak 29. Prihvatljivost rashoda

(1) Izdaci se ne mogu financirati više od jednom iz IPA III. Osim toga, rashodi financirani iz IPA III neće primati nikakvo drugo financiranje iz proračuna EU-a. .

(2) Rashodi primatelja i plaćanja korisnika instrumenta IPA III u načelu neće biti prihvatljivi za financiranje prema Uredbi IPA III prije potpisivanja relevantnog sporazuma o financiranju, ugovora i dodataka, osim u slučajevima predviđenim člankom 27. stavkom 6. Uredbe NDICI

(3) Sljedeći rashodi neće biti prihvatljivi za financiranje prema Uredbi o IPA III:

(a) kupnja zemljišta i postojećih zgrada, osim ako je to opravdano prirodom programa u odluci o financiranju;

(b) drugi izdaci koji se mogu predvidjeti sektorskim sporazumima ili sporazumima o financiranju.

(4) Konačni datum prihvatljivosti izdataka utvrđuje se u sporazumima o financiranju.

Članak 30. Sufinanciranje programa u okviru instrumenta IPA III

(1) Za programe koje provodi korisnik instrumenta IPA III u neizravnom upravljanju mogu biti potrebni financijski doprinosi i korisnika instrumenta IPA III i Unije.

(2) Stopa sufinanciranja ima oblik zajedničkog sufinanciranja i utvrđuje se sektorskim ili sporazumom o financiranju.

(3) Ako su potrebni financijski doprinosi i korisnika instrumenta IPA III i Unije, doprinos Unije utvrđuje se u sektorskim sporazumima ili sporazumima o financiranju.

GLAVA II PRAVILA KOJA SE ODNOSE NA NEIZRAVNO UPRAVLJANJE OD STRANE KORISNIKA INSTRUMENTA IPA III

Članak 31. Posebna pravila o prihvatljivosti rashoda za IPARD

Za program IPARD III primjenjuju se sljedeće posebne odredbe:

(a) Doprinos EU-a investicijskim projektima u okviru programa ruralnog razvoja vraća se ako se u roku od pet godina od konačne uplate Agencije IPARD projekt podvrgne značajnim izmjenama; ;

(b) u slučaju standardnih jediničnih troškova, paušalnih iznosa koji ne prelaze 100.000 EUR javnog doprinosa i paušalnog financiranja, utvrđenih postotkom jedne ili više definiranih kategorija troškova, EU pokriva samo iznose koji su utvrđeni za svaku mjeru u akciji i kako ih je definirala odgovarajuća IPARD agencija prije poziva za podnošenje prijava.

(c) doprinosi iz programa IPARD III financijskom instrumentu za korištenje u okviru tog programa IPARD III smatrat će se prihvatljivim rashodima.

(d) Pri određivanju udjela javnih rashoda kao postotka ukupnog prihvatljivog troška ulaganja ne uzima se u obzir nacionalna potpora za olakšavanje pristupa zajmovima odobrenim bez ikakvog doprinosa Unije predviđenog Uredbom (EU) 2021/1529.

Članak 32. Revizijski trag

NAO će osigurati da su sve relevantne informacije dostupne kako bi se osigurao dovoljno detaljan revizijski trag. Te informacije, između ostalog, uključuju materijalne dokaze o dobrenju zahtjeva za plaćanje, o obračunu i plaćanju takvih zahtjeva te o tretmanu predujmova, jamstava i dugova.

Članak 33. Uplate doprinosa Unije

(1) Uplata doprinosa Unije vrši se u granicama raspoloživih sredstava.

(2) Plaćanja se realiziraju u formi predfinanciranja, privremenih plaćanja i poravnanja završne bilance prema postupku utvrđenom u članku 42. stavak (2). Ako su potrebni doprinosi i od Unije i od korisnika instrumenta IPA III, plaćanja doprinosa Unije za financiranje dotičnih programa izračunavaju se primjenom stope sufinanciranja utvrđene u sektorskom ili sporazumu o financiranju u odnosu na prihvatljive troškove potvrđene u skladu s člankom 61. stavak 5. u skladu s

maksimalnim iznosom doprinosa Unije utvrđenom u sektorskom ili sporazumu o financiranju.

(3) Do 15. siječnja i 15. srpnja svake godine, osim ako je drugačije predviđeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju, NAO će poslati Komisiji projekciju svog očekivanog zahtjeva za plaćanje za dotičnu financijsku godinu i za sljedeću financijsku godinu, u odnosu na sve programe u okviru instrumenta IPA III. Komisija može zatražiti ažuriranje projekcije, po potrebi.

(4) Komisija će izvršiti plaćanja Računovodstvenoj službi u roku od 90 dana nakon ispunjenja uvjeta iz članaka 34, 35. ili 36. Komisija može prekinuti ovaj rok za podnošenje zahtjeva za plaćanje kako bi zatražila sve temeljne dokumente potrebne za pojašnjenje svih elemenata relevantnih za izvještaj o izdacima, uključujući informacije o prijavljivanju nepravilnosti u skladu s člankom 51. stavak (2) i Prilogom H.

(5) Iznosi navedeni u programima koje je podnio korisnik instrumenta IPA III, u izvještajima o izdacima, u zahtjevima za plaćanje i u izdacima navedenim u izvješćima o provedbi denominirani su u eurima. Korisnik instrumenta IPA III osigurava da za tijekove riznice između Komisije i korisnika instrumenta IPA III tečaj evidentiran za konverziju između eura i nacionalne valute korisnika instrumenta IPA III bude mjesečni računovodstveni tečaj eura koji je utvrdila Komisija za mjesec tijekom kojeg je plaćeni izdatak evidentiran na računima dotične računovodstvene službe ili posredničkog tijela za financijsko upravljanje navedeno u relevantnom sporazumu o financiranju.

(6) Komisije će, ovisno o raspoloživosti proračunskih aproprijacija, vršiti plaćanje korisniku instrumenta IPA III u eurima na račun za eure, u skladu s odredbama članaka 34, 35. i 36. i sektorskih ili sporazuma o financiranju. Račun(i) u eurima otvaraju se za programe i koriste se isključivo za transakcije koje se odnose na te programe u skladu s odredbama relevantnih sektorskih ili sporazuma o financiranju.

(7) Korisnik instrumenta IPA III dužan je osigurati da primatelji pravovremeno i u cijelosti dobiju ukupan iznos javnog doprinosa. Neće se naplaćivati nikakva naknada koja bi smanjila te iznose za primatelje, a javni doprinos i tako financirana imovina ne podliježu nikakvoj administrativnoj ili sudskoj konfiskaciji, zapljeni ili sličnim odbitcima.

(8) U slučajevima kada stanje na računu u eurima iz stavka 6. nije dovoljno za pokriće zahtjeva za plaćanje koje primatelji podnose do primitka plaćanja od Komisije, korisnik instrumenta IPA III koristit će nacionalna sredstva za predfinanciranje doprinosa Unije. U tim će se slučajevima nacionalna sredstva tretirati kao sredstva Unije, a stavak 6. primjenjuje se u trenutku kada se potpuna uplata doprinosa korisnika instrumenta IPA III, ako postoji, i doprinosa Unije unaprijed financiranog iz nacionalnih sredstava evidentira na računima računovodstvene službe.

(9) Pomoć u okviru IPA III može pokriti samo izdatke koje je napravio i platio korisnik instrumenta IPA III u skladu s pravilima prihvatljivosti navedenim u ugovornim klauzulama i pravnim okvirom utvrđenim Financijskom uredbom, Uredbom o NDICI- u, Provedbenom uredbom IPA III i člancima 29, 30. i 31. ovog sporazuma, te kako je definirano u sektorskim i sporazumima o financiranju, ako je primjenjivo.

(10) Razmjena informacija, uključujući podnošenje zahtjeva za plaćanje u skladu s člankom 34, 35. i 36. ovog sporazuma u vezi s financijskim transakcijama između Komisije i struktura i tijela iz članka 10, po potrebi se obavlja elektroničkim putem, korištenjem postupaka prema uputama Komisije.

Članak 34. Predfinanciranje

(1) Minimalni zahtj evi za plaćanje predfinanciranj a su sljedeći:

(a) NAO je obavij estio Komisiju o otvaranju dotičnog računa za eure;

(b) relevantni sporazum o financiranju je stupio na snagu.

(2) Detaljne odredbe o izračunu predfinanciranja za godišnje i višegodišnje programe utvrđuju se sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju.

(3) Ukupni iznos predfinanciranja bit će isplaćen najkasnije po zatvaranju programa.

Članak 35. Privremene uplate

(1) Minimalni uvjeti za privremene uplate su sljedeći:

(a) NAO je Komisiji poslao zahtjev za plaćanje, uključujući ovjerenu izjavu o izdacima s pojedinostima, plaćenim iznosima i priznatim troškovima te po potrebi uključujući informacije o predfinanciranju. Zahtjev za plaćanje uključuje i relevantne informacije o provedbi kako je detaljno navedeno u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju;

(b) da su gornje granice doprinosa Unije, utvrđene u odluci o financiranju, poštovane;

(c) NIPAC je poslao Komisiji godišnje izvješće o provedbi u skladu s člankom 59. stavak (1);

(d) Revizorsko tijelo je poslalo Komisiji godišnje revizorsko mišljenje i godišnje izvješće o revizorskoj aktivnosti, u skladu s člankom 63. stavak (1) i (2);

(e) relevantni sporazum o financiranju je na snazi;

(f) dostavljene su sve informacije koje je zatražila Komisija.

(2) Ne dovodeći u pitanje godišnje revizorsko mišljenje, ako se pokaže da se nije postupalo u skladu s važećim pravilima ili sredstva nisu pravilno iskorištena, plaćanja se mogu obustaviti ili prekinuti u skladu s postupkom utvrđenim u člancima 38. i 39.

Članak 36. Poravnanje završne bilance

(1) Minimalni uvjeti za poravnanje završne bilance su sljedeći:

(a) NAO je Komisiji poslao ovjereni završni izvještaj o izdacima i, ako je primjenjivo, konačni zahtjev za plaćanje;

(b) NIPAC je Komisiji poslao konačno izvješće o provedbi u skladu s člankom 60. stavak (1);

(c) Revizorsko tijelo poslalo je Komisiji, u skladu s člankom 63. stavci 4. i 5., mišljenje o završnom računu, potkrijepljeno konačnim izvješćem o revizijskoj aktivnosti;

(d) relevantni sporazum o financiranju je na snazi;

(e) Komisija je završila postupak ispitivanja i prihvaćanja obračunskih postupaka kako je predviđeno u članku 42.

Članak 37. Povrat neiskorištenih sredstava u slučaju višegodišnjih programa

(1) Komisija će automatski poništiti svaki dio proračunske obveze za program koji do 31. prosinca pete godine nakon proračunske obveze nije iskorišten u svrhu predfinanciranja ili privremenih plaćanja Komisije korisniku instrumenta IPA III ili za koji NAO nije dostavio nikakvu ovjerenu izjavu o izdacima ili bilo koji zahtjev za privremeno plaćanje u skladu s člankom 35. U svrhu ovog članka uzimaju se u obzir samo priznati troškovi dostavljeni uz zahtjev za privremeno plaćanje ili izjavu o izdacima. Raniji rok može se odrediti sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju.

(2) Komisija će unaprijed obavijestiti NAO kad god postoji rizik od povrata neiskorištenih sredstava iz stavka 1.

(3) Iznos na koji se odnosi povrat neiskorištenih sredstava umanjuje se za iznose koji su jednaki onom dijelu proračunske obveze za koji:

(a) radnje su obustavljene sudskim postupkom ili upravnom žalbom koja ima učinak odgode; ili

(b) nije bilo moguće podnijeti zahtjev za plaćanje iz razloga više sile koja ozbiljno utječe na provedbu cijelog ili dijela programa.

Korisnik instrumenta IPA III koji se poziva na višu silu mora pokazati izravne posljedice više sile na provedbu cijelog ili dijela programa.

(4) Korisnik IPA III šalje Komisiji informacije o iznimkama iz stavka 3. točke (a) i (b) u godišnjem izvješću iz članka 59. stavka 1. .

Članak 38. Prekid plaćanja

(1) Bez obzira na rok(ove) za plaćanja utvrđen(e) u članku 33. stavak (4), Komisija može u potpunosti ili djelomično prekinuti plaćanja korisniku instrumenta IPA III u svrhu provođenja daljnjih provjera ako:

(a) Komisija je primila pouzdane informacije koje ukazuju na značajan propust u funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole ili da su troškovi koje je potvrdio NAO povezani s ozbiljnom nepravilnošću i nisu ispravljeni;

(b) prekid je neophodan kako bi se spriječila značajna šteta po financijske interese Unije;

(c) Komisija dođe do informacija koje dovode u sumnju prihvatljivost troškova u zahtjevu za plaćanje.

(2) Komisija može ograničiti prekid na dio troškova obuhvaćenih zahtjevom za plaćanje na koji utječu elementi iz stavka 1. Komisija će odmah obavijestiti korisnika instrumenta IPA III o razlogu prekida i zatražiti njegov hitan stav u tom pogledu i da, po potrebi, popravi situaciju. Komisija će okončati prekid čim se poduzmu potrebne mjere.

Članak 39. Obustava plaćanja

(1) Komisija može obustaviti plaćanja korisniku instrumenta IPA III, posebno kada se otkriju sustavne pogreške koje dovode u pitanje pouzdanost sustava interne kontrole subjekta ili zakonitost i pravilnost temeljnih transakcija ili korištenje imovine i rezultata za namjeravanu svrhu kako je navedeno u sektorskom ili financijskom sporazumu.

(2) Korisniku instrumenta IPA III daje se mogućnost da iznese svoja zapažanja u roku od dva mjeseca prije nego što Komisija donese odluku o obustavi u skladu sa stavkom 1.

(3) Komisija će prekinuti obustavu kada korisnik instrumenta IPA III poduzme potrebne mjere za otklanjanje sistemskih pogrešaka.

Ako korisnik instrumenta IPA III nije poduzeo takve mjere, Komisija može odlučiti otkazati cijeli ili dio doprinosa programu iz IPA III u skladu s člankom 43.

Članak 40. Povrat sredstava

(1) Svaka situacija definirana u članku 50. stavak (7) i članku 51. stavak (5) koja se dogodi u bilo kojem trenutku tijekom provedbe pomoći u okviru IPA III ili je rezultat revizije može dovesti do toga da Komisija povrati sredstva od korisnika instrumenta IPA III.

(2) NAO će povratiti doprinos Unije isplaćen korisniku instrumenta IPA III od onih koji su se našli u bilo kojoj situaciji definiranoj u članku 51. stavak (5) ili su imali koristi od toga, u skladu s postupcima povrata javnih sredstava korisnika instrumenta IPA III. Činjenica da NAO ne uspije vratiti sva ili dio sredstava ne sprječava Komisiju da povrati sredstva od korisnika instrumenta IPA III.

Članak 41. Financijske ispravke od strane korisnika instrumenta IPA III

NAO će izvršiti financijske ispravke ako seotkrije bilo koja situacija definirana člankom 51. stavak (5), otkazivanjem cijelog ili dijela doprinosa Unije predmetnim programima. NAO će uzeti u obzir prirodu i težinu nepravilnosti i financijski gubitak doprinosa Unije osiguravajući načelo proporcionalnosti.

Članak 42. Postupak ispitivanja i prihvaćanja obračuna

(1) Svrha postupka ispitivanja i prihvaćanja obračuna je osigurati da su izdaci koje je napravio i platio korisnik instrumenta IPA III u kontekstu neizravnog upravljanja i koji bi se mogli naplatiti iz proračuna Unije u skladu s važećim pravilima Unije i da su obračuni potpuni, točni i istiniti.

(2) Postupak ispitivanja i prihvaćanja obračuna sastoji se od:

(a) analize završnog izvještaja o izdacima kojeg je dostavio NAO;

(b) analize završnog izvješća o provedbi godišnjeg ili višegodišnjeg akcijskog programa u skladu s člankom60.;

(c) analize mišljenja koje je poslalo Revizorsko tijelo o izvještaju o izdacima potkrijepljeno konačnim izvješćem o revizorskoj aktivnosti;

(d) analize relevantnih dokumenata kako je navedeno u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju i, prema potrebi, provjere na licu mjesta od strane Komisije, bez ograničenja ili restrikcija, sadržaja tih financijskih izvješća ili izvještaja i temeljnih transakcija, uključujući provjere primatelja;

(e) utvrđivanja od strane Komisije iznosa izdataka za koji se može teretiti proračun Unije, prema potrebi, nakon kontradiktornog postupka i nakon što je korisnik instrumenta IPA III obaviješten o tome;

(f) izračuna mogućeg financijskog ispravka koji proizlazi iz izdataka nastalih i plaćenih kršenjem pravila utvrđenih u ovom Sporazumu i, kada je relevantno, u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju;

(g) povrata ili plaćanja od strane Komisije salda koji proizlazi iz razlike između prihvaćenih izdataka za proračun Unije i iznosa koji su već plaćeni korisniku instrumenta IPA III.

(3) Postupak provjere i prihvaćanje obračuna iz stavka 2. ne dovodi u pitanje mogućnost Komisije da nadoknadi neprihvatljive izdatke u kasnijoj fazi na temelju revizija ili inspekcija provedenih tijekom ili nakon provedbe programa.

Članak 43. Financijske korekcije od strane Komisije

(1) Kako bi osigurala da su sredstva u okviru instrumenta IPA III korištena u skladu s važećim pravilima, Komisija će primijeniti mehanizme financijskih korekcija u skladu s člankom 12. Provedbene uredbe IPA III i kako je detaljno navedeno u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju.

(2) Financijska korekcija može proizaći iz sljedećeg:

(a) identifikacija bilo koje situacije definirane člankom 51. stavak (5);

(b) utvrđivanje slabosti ili nedostataka u sustavima upravljanja i kontrole korisnika instrumenta IPA III;

(c) neuspjeha da se osigura postizanje rezultata i korištenje sredstava i rezultata za namjeravanu svrhu kako je navedeno u sektorskom ili financijskom sporazumu;

(d) poduzimanje popratnih aktivnosti Komisije u pogledu izvješća o revizorskim aktivnostima i mišljenja Revizorskog tijela.

(3) Ako Komisija utvrdi da su izdaci u okviru programa obuhvaćenih instrumentom IPA III nastali, plaćeni i potvrđeni na način kojim su prekršena važeća pravila, Komisija odlučuje koji će iznosi biti izuzeti iz financiranja koje vrši Unija.

(4) Izračun i utvrđivanje svih takvih korekcija, kao i povezanih povrata, vrši Komisija, prema kriterijima i postupcima iz stavaka 5., 6. i 7. ovog članka i članaka 42, 44. i 45.

(5) Financijske se korekcije po potrebi vrše kompenzacijom ili prebijanjem.

(6) Komisija primjenjuje financijske korekcije na temelju utvrđivanja neopravdano utrošenih iznosa i financijskih implikacija za proračun. Ako se takvi iznosi ne mogu točno identificirati radi primjene pojedinačnih korekcija, Komisija

može primijeniti paušalne korekcije ili korekcije na temelju ekstrapolacije nalaza.

(7) Prilikom odlučivanja o iznosu korekcije, Komisija uzima u obzir prirodu i težinu ili opseg i financijske implikacije svake situacije definirane stavkom (2), kao i načelo proporcionalnosti.

Članak 44. Postupak za financijske korekcije

(1) Prije donošenja odluke o financijskoj korekciji, uključujući odluke donesene na temelju postupka pregleda i prihvaćanja obračuna, Komisija će u roku od dva mjeseca obavijestiti NAO o svojim privremenim zaključcima i zatražiti od njega komentar.

Ako Komisija predloži financijsku korekciju na temelju ekstrapolacije nalaza ili po paušalnoj stopi u skladu s člankom 43. stavak (6), korisniku instrumenta IPA III će se dati mogućnost da pruži informacije koje bi Komisiji omogućile da utvrdi stvarni opseg bilo koje situacije definirane u članku 43. stavak (2), kroz pregled dotične dokumentacije. U dogovoru s Komisijom, korisnik instrumenta IPA III može ograničiti opseg ovog ispitivanja na dio ili uzorak dotične dokumentacije. Osim u opravdanim slučajevima, vrijeme dopušteno za korisnika instrumenta IPA III ne smije biti dulje od razdoblja od dva mjeseca nakon dvomjesečnog razdoblja iz prvog podstavka. Daljnji detalji mogu biti navedeni u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju.

(2) Komisija će donijeti odluku nakon što uzme u obzir sve dokaze koje je dostavio korisnik instrumenta IPA III.

Članak 45. Ponovno korištenje doprinosa Unije

(1) Sredstva doprinosa Unije koja su otkazana nakon financijskih korekcija prema članku 43. uplaćuju se u proračun Unije.

(2) Doprinos nadoknađenu skladu s člankom 40. ili otkazan u skladu s člankom 41. ne može se ponovno koristiti za aktivnost ili aktivnosti koje su bile predmet nadoknade ili financijske ispravke, niti smije, u slučaju da su povrat ili financijska ispravka bili izvršeni zbog sustavne nepravilnosti, biti upotrijebljen u okviru cijelog ili dijela programa u kojoj se sustavna nepravilnost pojavila.

Članak 46 Otplata

(1) Korisnik instrumenta IPA III dužan je izvršiti svaku otplatu koja ide u opći proračun Unije prije datuma dospijeća navedenog u nalogu za povrat sastavljenom u skladu s člankom 100. Financijske uredbe.

(2) Za svako kašnjenje u otplati obračunavaju se kamate za zakašnjelo plaćanje, u skladu s člankom 99. Financijske uredbe.

GLAVA III ZATVARANJE PROGRAMA ILI DIJELA PROGRAMA

Članak 47. Zatvaranje programa ili dijela programa u okviru neizravnog upravljanja od strane korisnika instrumenta IPA III

(1) Komisija će pisanim putem obavijestiti korisnika instrumenta IPA III o zatvaranju programa.

(2) Komisija neće zatvoriti program bez prethodnog pregleda i prihvaćanja obračuna kako je predviđeno člankom 42.

(3) Zatvaranje programa ne dovodi u pitanje pravo Komisije da poduzima financijske korekcije u kasnijoj fazi.

(4) Detaljnija pravila o zatvaranju programa i relevantne obveze izvješćivanja mogu se utvrditi sektorskim sporazumom ili sporazumom of financiranju.

Članak 48. Zatvaranje programa ili dijela programa koji se provodi u izravnom upravljanju i neizravnom upravljanju s subjektima koji nisu korisnik instrumenta IPA III

(1) Program je zatvoren kada se okončaju svi ugovori i grantovi .

(2) Komisija će pisanim putem obavijestiti korisnika instrumenta IPA III o zatvaranju programa.

Članak 49. Čuvanje dokumenata

(1) Pet godina od datuma zatvaranja programa Korisnik instrumenta IPA III čuva sve dokumente relevantne za postupke nabave i dodjele grantova, ugovore, priloge, relevantnu korespondenciju i sve relevantne dokumente koji se odnose na plaćanja i povrate.

(2) Razdoblje iz točke (1) prekida se u slučaju sudskog postupka ili na adekvatno opravdan zahtjev Komisije.

GLAVA IV NADZOR, KONTROLA, REVIZIJA I ZAŠTITA FINANCIJSKIH INTERESA

Članak 50. Nadzor, kontrola i revizija od strane Komisije, Europskog ureda za borbu protiv prijevara i Europskog revizorskog suda

(1) Svi sporazumi o financiranjui naknadni ugovori, uključujući moguće podugovore koje korisnici zaključuju s trećim stranama, podliježu nadzoru, kontroli i reviziji od strane Komisije, uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF), te reviziji Europskog revizorskog suda.

U neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III, to uključuje i pravo Komisije i Delegacije Unije u Bosni i Hercegovini da provedu mjere, kao što su:

(a) prethodne (ex-ante) provjera nadmetanja i ugovaranja;

(b) naknadne (ex-post) kontrole nadmetanja, ugovaranja, izvršenja ugovora, uključujući njihovo financijsko upravljanje;

(c) nadzor u vezi s funkcioniranjem sustava upravljanja i kontrole.

Propisno ovlašteni vanjski revizori, agenti ili predstavnici Komisije, OLAF-a i Europskog revizorskog suda imaju pravo provesti svaku tehničku i financijsku provjeru ili reviziju koje smatraju potrebnim za praćenje provedbe programa ili ugovora, uključujući obilaske lokacija i prostorija u kojima se aktivnosti financirane iz instrumenta IPA III provode ili se njima upravlja. Komisija će o takvim misijama unaprijed obavijestiti dotična tijela.

(2) Korisnik instrumenta IPA III će imenovati službu za koordinaciju borbe protiv prijevara[1], kako bi se olakšala učinkovita suradnja i razmjena informacija, uključujući informacije operativne prirode, s OLAF-om.

U neizravnom upravljanju, služba za koordinaciju borbe protiv prijevara ima zadatak koordinirati administrativne i operativne obveze i aktivnosti te predlagati izmjene i dopune zakonodavstva korisnika instrumenta IPA III, prema potrebi, kako bi se zaštitili financijski interesi Unije. Služba će, između ostalog:

- voditi izradu/provedbu strategija za zaštitu financij skih interesa Unije;
- identificirati moguće slabosti u sustavima korisnika IPA III za upravljanje sredstvima Unije, uključujući pomoć u okviru IPA III;
- osigurati dovoljan kapacitet ljudskih resursa za ove zadatke, uključujući obuku osoblja za sprječavanje prijevara;
- podržati suradnju između upravljačkih tijela korisnika instrumenta IPA III, tužiteljstva i OLAF-a;
- podijeliti informacije o nepravilnostima i slučajevima sumnje na prijevaru, uključujući one identificirane u revizijama i provjerama koje provode Tijelo za reviziju, službe unutarnje revizije, upravljačka struktura, upravljačka tijela i posrednička tijela, s administracijom korisnika instrumenta IPA III i OLAF-om;

[1] Ova služba nije dio struktura iz članka 10. i stoga njezino osnivanje nije preduvjet za povjeravanje zadaća provedbe proračuna.

- osigurati ispunjenje svih obveza iz Uredbe (EZ, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Vijeća[1] (Euratorm, EZ) br. 2988/1995[2] i Uredbe Vijeća EZ, Euratom) br. 2185/1996[3]

(3) Korisnik instrumenta IPA III dužan je dostaviti sve tražene informacije i dokumente, uključujući sve elektroničke podatke, te poduzeti sve odgovarajuće mjere da olakša rad osobama koje su upućene za obavljanje revizija, provjera na licu mjesta ili kontrola.

(4) Korisnik instrumenta IPA III osigurava da agenti ili predstavnici Komisije, uključujući OLAF, imaju pravo pregledati svu relevantnu dokumentaciju, datke i račune koji se odnose na stavke financirane u okviru povezanog sporazuma o financiranju, te pomoći Europskom revizorskom sudu da izvrši revizije koje se odnose na korištenje pomoći u okviru instrumenta IPA III. Ako se uređaji u privatnom vlasništvu koriste u radne svrhe, ti uređaji mogu biti predmet inspekcije od strane OLAF-a. OLAF će takve uređaje podvrgnuti inspekciji samo pod istim uvjetima i u istoj mjeri u kojoj je nacionalnim kontrolnim tijelima dopušteno da istražuju uređaje u privatnom vlasništvu i kada OLAF ima opravdane razloge za sumnju da bi njihov sadržaj mogao biti relevantan za istragu.

(5) Kako bi se osigurala učinkovita zaštita financijskih interesa Unije, Komisija, uključujući OLAF, može provoditi i sve istražne radnje, a posebno provjere na licu mjesta i kontrole u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 i Uredbom (EZ, Euratom) br. 2185/1996. Ove provjere i kontrole pripremaju se i provode u bliskoj suradnji s korisnikom instrumenta IPA III, koji će biti pravodobno obaviješten o predmetu, svrsi i pravnoj osnovi provjera i kontrola, kako bi mogao pružiti svu potrebnu pomoć. Korisnik instrumenta IPA III će na zahtjev OLAF-a identificirati službu s kazneno-istražnim ovlastima, koja će pomoći u provođenju istraga u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 i Uredbom (EZ, Euratom) br. 2185/1996.

(6) Služba iz točke (2) može obavljati ovu zadaću ako ima ovlasti za upravno i kazneno istraživanje. Ako OLAF zatraži, provjere i kontrole na licu mjesta mogu se provoditi zajednički. Ako se sudionici aktivnosti financiranih iz okvira IPA III odupiru provjeri ili kontroli na licu mjesta, korisnik IPA III, postupajući u skladu sa svoj im vlastitim nacionalnim zakonima i pravilima, pruža Komisiji/inspektorima OLAF-a potrebnu pomoć kako bi im omogućio da obavljaju svoju dužnost provjere ili kontrole na licu mjesta, uključujući pružanje informacija o bankovnom računu relevantnih za OLAF- ove istražne aktivnosti

(7) U slučaju nepoštivanja obveza iz stavaka (4), (5) i (6) ovoga članka, Europska komisija može povratiti sredstva povezana s doprinosom Unije pod istragom OLAF-a u skladu s odredbama članka 40.

(8) Komisija/OLAF će što je prije moguće izvijestiti korisnika instrumenta IPA III o svakom dokazu ili sumnji u vezi s prijevarama ili nepravilnostima za koje je saznao tijekom provjere ili inspekcije na licu mjesta. U svakom slučaju, Komisija/OLAF mora obavijestiti gore spomenutu službu o rezultatima takvih provjera i inspekcija.

(9) Gore opisane kontrole i revizije primjenjive su na sve primatelje i podizvođače koji su primili pomoć IPA III, bez obzira na to jesu li navedeni u ugovoru ili u ugovoru o grantu. Takve kontrole i revizije primjenjuju na dokumente i podatke koji se odnose na nacionalni doprinos, ako postoji, korisnika IPA III.

(10) U neizravnom upravljanju Komisija može u bilo kojem trenutku provjeriti račune i poslovanje Računovodstvene službe i upravljačkih tijela i posredničkih tijela i biti bilo izravno ili putem vanjskog revizora. To ne dovodi u pitanje odgovornosti Komisije i Europskog revizorskog suda.

Članak 51. Zaštita financijskih interesa Unije

(1) U skladu s točkom (a) članka 154. stavak (4) Financijske uredbe, korisnik instrumenta IPA III kojemu su povjerene zadaće provedbe proračuna IPA III pomoći će spriječiti, otkriti i ispraviti nepravilnosti i prijevare prilikom izvršavanja tih zadaća. U tu svrhu, korisnik instrumenta IPA III provodi, u skladu s načelom proporcionalnosti, ex ante i ex post kontrole, uključujući provjere na licu mjesta reprezentativnih i/ili na riziku temeljenih uzoraka transakcija, kako bi osigurao da se programi koji se financiraju iz proračuna učinkovito izvrše i ispravno provedu. Korisnik instrumenta IPA III također će povratiti nepropisno isplaćena sredstva i po potrebi pokrenuti sudski postupak u tom smislu.

(2) U neizravnom upravljanju korisnik instrumenta IPA III osigurava istragu i učinkovito postupanje u slučaju sumnje na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukob interesa te funkcioniranje mehanizma kontrole i izvješćivanja iz stavka 7. članka 13. Uredbe o IPA III. Korisnik instrumenta IPA III će sumnju na prijevaru i druge nepravilnosti, koje su bile predmet primarnog upravnog ili sudskog nalaza, bez odgađanja prijaviti Komisiji i obavještavati je o tijeku upravnog i pravnog postupka. Izvještavanje se obavlja elektroničkim putem korištenjem sustava upravljanja nepravilnostima (IMS) koji je za tu svrhu osigurala Komisija. Uz odredbe o izvješćivanju postavljene u Prilogu H ovog Sporazuma, daljnje pojedinosti mogu se utvrditi u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju.

(3) Nadalje, korisnik instrumenta IPA III će u neizravnom upravljanju poduzeti sve odgovarajuće mjere za sprječavanje i suzbijanje svih aktivnih ili pasivnih korupcijskih praksi u bilo kojoj fazi postupka nabave ili postupka dodjele grantova ili tijekom provedbe odgovarajućih ugovora.

(4) Korisnik instrumenta IPA III, uključujući osoblje odgovorno za programiranje i provedbu zadaća iz aktivnosti koje financira IPA III, poduzet će sve potrebne mjere kako bi izbjegao svaki rizik od sukoba interesa i odmah će obavijestiti Komisiju o svakom takvom sukobu interesa ili bilo kojoj situaciji koja bi mogla dovesti do takvog sukoba.

(5) U svrhu zaštite financijskih interesa Unije primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) Pogreška znači nenamjerne administrativne i tehničke pogreške koje je počinio korisnik instrumenta IPA III ili primatelj pomoći u okviru IPA III;

(b) Nepravilnost znači svako kršenje odredbe važećih pravila i ugovora koje proizlazi iz radnje ili propusta od strane gospodarskog subjekta ili korisnika instrumenta IPA III, a koje ima ili bi moglo imalo učinak da je opći proračun Unije zadužen neopravdanom troškovnom stavkom;

(c) Poslovni subjekt znači svaka fizička ili pravna osoba, uključujući javni subjekt, ili skupinu takvih osoba, koja nudi isporuku proizvoda, izvođenje radova ili pružanje usluga ili opskrbu nekretninama;

[1] Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Uredbe Vijeća i Vijeća (Euratom) br. 1074/1999, (SL L 248, 18. rujna 2013., str. 1).

[2] Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/1995 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23. prosinca 1995., str. 1).

[3] Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. o provjerama na licu mjesta i kontrolama koje provodi Komisija u cilju zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevare i drugih nepravilnosti (SL L 292, 15. studenog 1996., str. 2).

(d) Sustavna nepravilnost znači svaka nepravilnost koja može biti ponavljajuća, s velikom vjerojatnoćom pojave u sličnim vrstama operacija, a koja je posljedica ozbiljnog nedostatka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole, uključujući propust da se uspostave odgovarajući postupci u skladu s važećim pravilima;

(e) Prijevara označava svaku namjernu radnju ili propust u vezi s:

- korištenjem ili predstavljanjem lažnih, netočnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata, što za posljedicu ima protupravno prisvajanje ili protupravno zadržavanje sredstava iz općeg proračuna Unije ili proračuna kojima upravlja Europska unija ili neko drugo tijelo u njezino ime;

- neotkrivanjem podataka kojim se krši određena obveza s istim učinkom;

- pogrešnom primjenom tih sredstava u svrhe koje nisu one za koje su izvorno odobrena;

(f) Sumnja na prijevaru znači nepravilnost koja dovodi do pokretanja upravnog ili sudskog postupka na nacionalnoj razini radi utvrđivanja postojanja umišljaja, posebno prijevare, kako je gore navedeno;

(g) Aktivna korupcija znači namjerno djelovanje osobe koja obećava ili daje, izravno ili putem posrednika, korist službenoj osobi za sebe ili za treću osobu da postupi ili da se suzdrži od postupanja u skladu sa svojim dužnosti ili u obavljanju svojih funkcija kršeći svoje službene dužnosti na način koji šteti ili bi mogao oštetiti financijske interese Unije;

(h) Pasivna korupcija znači namjerno djelovanje državnog službenika koji, izravno ili putem posrednika, traži ili prima bilo koju vrstu koristi za sebe ili treću stranu, ili prihvaća obećanje takve koristi, da djeluje ili da se suzdrži od postupanja u skladu sa svojom dužnošću ili u obavljanju svojih funkcija kršeći svoje službene dužnosti na način koji šteti ili bi mogao oštetiti financijske interese Unije;

(i) Sukob interesa znači da je nepristrano i objektivno obavljanje funkcija financijskog dužnosnika ili druge osobe ugroženo iz razloga koji uključuju obitelj, emocionalni život, političku ili nacionalnu pripadnost, gospodarski interes ili bilo koji drugi izravni ili neizravni osobni interes;

(j) Primarni upravni ili sudski nalaz znači prvu pisanu ocjenu nadležnog tijela, bilo upravnog ili sudskog, koja na temelju konkretnih činjenica zaključuje da je počinjena nepravilnost. Ovo ne dovodi u pitanje mogućnost da se ovaj zaključak naknadno može revidirati ili povući kao rezultat razvoja događaja tijekom upravnog ili sudskog postupka.

Definicije navedene u ovom članku neće se tumačiti kao da se njima uvode nove vrste kaznenih djela u kazneni zakon korisnika instrumenta IPA III, niti kao njegove izmjene i dopune.

ODJELJAK VI PRAĆENJE, EVALUACIJA I IZVJEŠĆIVANJE

GLAVA I PRAĆENJE

Članak 52. Odbor za praćenje IPA

(1) Komisija i korisnik instrumenta IPA III uspostavljaju Odbor za praćenje IPA najkasnije šest mjeseci nakon stupanja na snagu prvog sporazuma o financiranju. Ovaj odbor ispunjava i odgovornosti Odbora za praćenje instrumenta IPA prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 1085/2006[1] ("Uredba o IPA") i Uredbi o IPA.

(2) Odbor za praćenje IPA provjerava ukupnu učinkovitost, djelotvornost, kvalitetu, koherentnost, koordinaciju i usklađenost provedbe svih programa u cilju ispunjavanja ciljeva utvrđenih u sporazumima o financiranju, programskom okviru IPA III i Strateškom odgovoru. U tu svrhu, prema potrebi, temelji se na informacijama koje dostavljaju sektorski odbori za praćenje i druge postojeće središnje koordinacijske strukture korisnika instrumenta IPA III.

(3) Odbor za praćenje IPA može dati prijedloge Komisiji, NIPAC-u i NAO-u u cilju osiguranja bolje koherentnosti i koordinacije pomoći u okviru IPA III kako je predviđeno programskim okvirom IPA III ili Uredbom o IPA III, te u cilju poboljšanja cjelokupne učinkovitosti, djelotvornosti, učinka i održivosti takve pomoći. Također može dati preporuke za korektivne radnje relevantnim sektorskim odborima za praćenje kako bi se osiguralo postizanje ciljeva IPA III i poboljšala učinkovitost i djelotvornost pomoći u okviru IPA III. U tu svrhu, prema potrebi, uzima u obzir zaključke i preporuke donesene u praćenju i evaluacijama koje su pokrenuli Komisija ili korisnik instrumenta IPA III.

(4) Odbor za praćenje IPA sastoji se od predstavnika Komisije, NIPAC-a i drugih relevantnih tijela i tijela korisnika IPA III i, prema potrebi, bilateralnih donatora, međunarodnih organizacija, međunarodnih financijskih institucija i drugih dionika, poput civilnih društva i organizacije privatnog sektora. Predstavnici dionika biraju se prema pravilima i kriterijima definiranim poslovnikom o radu Odbora i u dogovoru s Komisijom.

(5) Predstavnik Komisije i NIPAC-a supredsjedava sastancima Odbora za praćenje IPA-e.

(6) Odbor za praćenje IPA donosi svoj poslovnik o radu u dogovoru s NIPAC-om, NAO- om i Komisijom.

(7) Odbor za praćenje IPA sastaje se najmanje jednom godišnje. Ad hoc sastanci mogu se sazvati i na inicijativu Komisije ili korisnika instrumenta IPA III, posebno na tematskoj osnovi.

(8) Ukoliko nisu uspostavljeni sektorski odbori za praćenje, kako je navedeno u članku 53, Odbor za praćenje IPA vršit će funkcije navedene u stavku 7. tog članka.

Članak 53. Sektorski odbori za praćenje

(1) Korisnik instrumenta IPA III mora imati uspostavljene IPA sektorske odbore za praćenje godišnjih i višegodišnjih programa koje u neizravnom upravljanju provodi korisnik instrumenta IPA III, a koji se financiraju prema Uredbi o IPA, Uredbi o IPA II i Uredbi o IPA III u određenom sektoru ili programu. Takvi će odbori biti uspostavljeni najkasnije šest mjeseci nakon stupanja na snagu prvog sporazuma o financiranju u tom sektoru.

(2) U skladu s načelom proporcionalnosti, u slučaju godišnjih programa koji se provode u neizravnom upravljanju, ugovorom o financiranju može se odustati od obveze osnivanja IPA sektorskog odbora za praćenje.

(3) Ako postoji IPA sektorski odbor za praćenje, taj odbor može, osim višegodišnjih programa koji se provode u neizravnom upravljanju, pratiti i druge godišnje programe izravnog ili neizravnog upravljanja u istom konkretnom sektoru. Ova se odredba ne odnosi na programe u okviru IPARD-a III.

(4) Potkrijepljeni izvješćima koje dostavlja Upravljačko tijelo prije sastanaka, sektorski odbori za praćenje posebno će:

(a) pregledati učinkovitost, djelotvornost, kvalitetu, koordinaciju i usklađenost provedbe programa;

(b) preispitati napredak u ispunjavanju ciljeva, postizanju planiranih učinaka i rezultata, te ocjenjivati učinak i održivost pomoći IPA III, uz osiguravanje usklađenosti s dijalogom u domenu javnih politika, kao i sa relevantnim strategijama središnjeg i regionalnog sektora i višedržavnim i/ili regionalnim aktivnostima u zemlji korisnika instrumenta IPA III;

[1] Uredba Vijeća (EZ) br. 1085/2066 od 17. srpnja 2006.godine kojom se uspostavlja Instrument za pretpristupnu pomoć (IPA) (SL L 210, 03. srpnja 2006. str. 82)

(c) razmotriti godišnja izvješća o provedbi, uključujući izvršenje financijskih obveza pri provedbi programa;

(d) ispitati relevantne nalaze i zaključke kao i prijedloge za korektivne naknadne akcije koje proizlaze iz provjera na licu mjesta, praćenja, evaluacija i revizija, ako su dostupni;

(e) raspravljati o svim relevantnim aspektima funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole;

(f) raspravljati o svim problematičnim pitanjima i radnjama;

(g) ako je potrebno, razmotriti ili dati prijedloge za izmjenu programa i poduzeti bilo koje druge korektivne radnje kako bi se osiguralo postizanje ciljeva i poboljšala učinkovitost, djelotvornost, učinak i održivost pomoći u okviru IPA III;

(h) pregledati poduzete mjere informiranja, javnosti, transparentnostii komunikacije i vidljivosti, u skladu s člancima 23. i 24.

Druge posebne odredbe mogu se utvrditi u sektorskim ili sporazumima o financiranju.

(5) Operativni zaključci, uključujući sve preporuke, bit će doneseni na kraju sastanaka sektorskih odbora za praćenje. Ovi zaključci podliježu odgovarajućem praćenju i reviziji na sljedećim sastancima odbora i bit će osnova za izvješćivanje Odbora za praćenje IPA o napretku postignutom u skladu s člankom 52. stavak (2).

(6) Svaki sektorski odbor za praćenje donosi svoj poslovnik o radu, koji se sastavlja uz konzultacije s Upravljačkim tijelima i Posredničkim tijelima, NIPAC-om i Komisijom.

(7) Sektorski odbor za praćenje sastavljen je od predstavnika relevantnih službi i tijela korisnika instrumenta IPA III, drugih dionika kao što su gospodarski, društveni i okolišni partneri te međunarodne organizacije, međunarodne financijske institucije i civilno društvo. Komisija sudjeluje u radu odbora. Predstavnici dionika biraju se prema pravilima i kriterijima definiranim poslovnikom o radu. Viši predstavnik korisnika instrumenta IPA III predsjedavat će sastancima sektorskog odbora za praćenje. Ovisno o programu, Komisija može supredsjedati sastancima odbora.

(8) Sektorski odbori za praćenje sastaju se najmanje dva puta svakih dvanaest mjeseci. Ad hoc sastanci se također mogu sazvati.

GLAVA II EVALUACIJA

Članak 54. Evaluacija pomoći u okviru instrumenta IPA III

(1) Pomoć u okviru IPA III podliježe evaluaciji, u skladu s člankom 13. Uredbe o IPA III, člankom 34. Financijske uredbe i Poglavljem V, GLAVA II Uredbe o NDICI-u. Cilj evaluacije je poboljšati njezinu relevantnost, koherentnost, kvalitetu, učinkovitost, djelotvornost, učinak, dodanu vrijednost Unije, održivost pomoći u okviru IPA III i sinergiju s relevantnim dijalogom u domenu javne politike.

(2) Ciljevi evaluacije uključuju:

(a) ocjenjivanje uvjeta za provedbu pomoći, njezinog učinka, kako budućeg tako i trenutnog, te dosljednosti pomoći s ciljevima politike utvrđenim u pogledu postizanja dugoročnih, učinaka i ciljeva;

(b) evaluaciju postizanja dogovorenih rezultata (izlaznih rezultata, ishoda, učinaka) u cilju postizanja zacrtanih dugoročnih i globalnih ciljeva;

(c) ocjenjivanje procesa programiranja i sustava praćenja te, prema potrebi, provedbenih aranžmana;

(d) promicanje odgovornosti za pomoć u odnosu na institucije EU i javnost u pogledu postizanja vrijednosti za novac i korištenja sredstava;

(e) naučene lekcije s ciljem poboljšanja kvalitete i izgleda budućih politika, strategija i intervencija. Stoga će evaluacija biti pravovremena i njezini nalazi će se uzeti u obzir kako u sljedećem ciklusu programiranja i provedbe, tako i u odluci o dodjeli sredstava.

(3) Evaluacije se mogu provoditi na razini projekta i programa te na strateškoj razini. Strateške evaluacije pokrivaju instrumente (uključujući proračunsku potporu), teme, IPA korisnike ili regije.

(4) Mogu se provoditi ex-ante evaluacije. Ove evaluacije imaju za cilj optimizirati raspodjelu proračunskih sredstava u okviru programa i poboljšati kvalitetu programiranja. Pomoću tih evaluacija identificirat će se i procijeniti razlike, nedostaci i potencijal za razvoj, ciljevi koje treba postići, očekivani rezultati, kvantificirani ciljevi, usklađenost, ako je potrebno, predložene strategije i kvaliteta postupaka za provedbu, praćenje, ocjenjivanje i financijsko upravljanje.

(5) Retrospektivnom i ex-post evaluacij om ocjenjuje se relevantnost, učinkovitost, djelotvornost, koherentnost, utjecaj, održivost i dodana vrijednost EU pomoći u okviru IPA III u odnosu na postizanje ciljeva postavljenih u programskim dokumentima.

(6) Dugoročni učinci i održivost pomoći u okviru IPA III ocjenjuju se u skladu s važećim pravilima i postupcima, kao i relevantnim zakonodavstvom Unije.

(7) Odbor za praćenje IPA i sektorski odbori za praćenje uzimaju u obzir preporuke i zaključke evaluacije.

(8) Komisija će razviti metode evaluacije, uključujući standarde kvalitete[1] i mjerljive pokazatelje. Korisnici instrumenta IPA III će se prilikom provođenja evaluacija pridržavati takvih metoda.

Članak 55. Evaluacije koje vrši Komisija

(1) Kada Komisija vrši evaluacije pomoći u okviru IPA III, korisnik instrumenta IPA III će olakšati pristup podacima i svim relevantnim informacijama potrebnim za provođenje evaluacija, uključujući olakšavanje razgovora s relevantnim dionicima.

Članak 56. Evaluacije koje vrši korisnik instrumenta IPA III u neizravnom upravljanju

(1) Korisnik instrumenta IPA III koji provodi financiranje u okviru IPA III u neizravnom upravljanju odgovoran je za provođenje evaluacija programa kojima upravlja, u skladu s člankom 54.

(2) Korisnik instrumenta IPA III će, u dogovoru s Komisijom, izraditi plan evaluacije u kojem će se prikazati aktivnosti evaluacije koje će se provesti u različitim fazama provedbe.

GLAVA III IZVJEŠĆIVANJE

Članak 57. Dodatne definicije u okviru izvješćivanja

(1) "Razdoblje od 12 mjeseci" je razdoblje od 1. srpnja prethodne financijske godine do 30. lipnja tekuće financijske godine, osim ako je drugačije predviđeno sektorskim ili financijskim sporazumom

(2) "Priznati trošak" znači trošak koji je nastao (za primatelja), koji je prihvaćen (od strane Posredničkog tijela za financijsko upravljanje) i plaćen (od strane Posredničkog tijela za financijsko upravljanje).

Članak 58. Jezik i format

(1) Sva izvješća, financijski izvještaji, izjave i obračuni koji se odnose na pripremu ili provedbu pomoći u okviru IPA III dostavljaju se Komisiji na engleskom jeziku.

(2) NAO će, uz podršku Računovodstvene službe, uspostaviti obračunski računovodstveni sustav za evidentiranje i pohranjivanje, u elektroničkom obliku, točne, potpune i pouzdane

[1] U skladu s kriterijima ocjenjivanja iz bolje regulative i OECD/DAC-a te dobrim metodama i tehnikama evaluacije.

računovodstvene evidencije za svaki IPA III program/akciju/operaciju koje u neizravnom upravljanju provodi korisnik instrumenta IPA III. NAO će ga koristiti kao osnovu za izradu zahtjeva za plaćanje, obračuna, financijskih izvješća i izvještaja.

(3) Korisnik instrumenta IPA III uspostavit će informacijski sustav upravljanja za evidentiranje i pohranjivanje, u elektroničkom obliku, podataka o svakom IPA III

(4) Korisnik IPA III utvrđuje tehničke specifikacije sustava iz stavaka (2) i (3) radi maksimalne automatizacije izvješćivanja i razmjene podataka u elektroničkom obliku.

(5) Komisija može uspostaviti vlastite informacijske sustave i zahtijevati od korisnika instrumenta IPA III da preuzme aktivnu ulogu u njihovom razvoju i korištenju.

Članak 59. Opći zahtjevi za izvješćivanje od strane NIPAC-a

(1) NIPAC će do 15. veljače svake godine dostavljati Komisiji godišnje izvješće o provedbi financij ske pomoći pružene prema Uredbi o IPA, Uredbi o IPA II i Uredbi o IPA III u prethodnoj financijskoj godini.

(2) Izvješće će slijediti model koji je Komisija stavila na raspolaganje, a posebno uključuje: .

(a) programiranje pomoći, napredak u provedbi, problemi koji su se pojavili i poduzete korektivne mjere, praćenje nadzora i evaluacije;

(b) komunikacija i vidljivost te napori za koordinaciju donatora;

(c) napredak ostvaren u postizanju ciljeva navedenih u strateškim dokumentima i programima, mjereno relevantnim pokazateljima;

(d) preporuke za nadolazeće razdoblje.

Ako obuhvaća programe koje u neizravnom upravljanju provodi korisnik IPA III, izvješće će se temeljiti na informacijama koje daju Upravljačka tijela i posrednička tijela, a obuhvaća napredak ostvaren u provedbi povjerenih zadaća, uključujući sve nastale probleme i poduzete korektivne mjere.

(3) Dodatni zahtjevi za izvješćivanje od NIPAC-a mogu se utvrditi sektorskim ili sporazumima o financiranju, uključujući zahtjeve za izvješćivanje za operativne programe iz članka 16. stavka 5. i programe iz članka 16. stavka 7.

Članak 60. Zahtjevi za izvješćivanje od strane NIPAC-a u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III

Najkasnije šesnaest mjeseci nakon završetka provedbe svakog programa, NIPAC dostavlja Komisiji konačno izvješće o provedbi tog programa koje pokriva cijelo razdoblje provedbe, uključujući osobito podatke o očekivanim i stvarnim postignutim rezultatima, te financijske informacije vezane uz izvođenje aktivnosti

Članak 61. Zahtjevi za izvješćivanje od strane NAO-a u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III

(1) NAO će do 15. siječnja svake godine u elektroničkom obliku dostavljati Komisiji i Revizorskom tijelu izvadak podataka koji se nalaze u računovodstvenom sustavu na dan 31. prosinca prethodne financijske godine. Uz njega se prilaže godišnje računovodstveno izvješće s krajnjim datumom koje koristi ad hoc model koji osigurava Komisija.

(2) NAO će do 15. veljače svake godine, uz kopiju NIPAC-u i Revizorskom tijelu, dostaviti Komisiji sljedeće podatke za prethodnu financijsku godinu:

(a) godišnja financijska izvješća ili izvještaje na obračunskoj osnovi, sastavljeni u skladu s formatom financijskih izvješća ili izvještaja priloženih uz sporazum o financiranju, koji jasno razlikuju priznate troškove i izvršena plaćanja;

(b) izvješće o sustavu upravljanja i kontrole, uključujući:

(i) sažetak izvješća o verifikaciji i kontrola koje provodi Upravljačka struktura;

(ii) analizu prirode, uzroka, opsega i učinka financijskih pogrešaka;

(iii) sažetak suštinskih promjena sustava upravljanja i kontrole, pravila ili postupaka korisnika instrumenta IPA III, s analizom njihovog utjecaja na upravljanje sredstvima Unije;

(iv) samoprocjena funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole, u skladu sa zahtjevima iz članka 12. stavak (3) i Priloga B, s identificiranim slabostima i poduzetim ili planiranim korektivnim radnjama;

(c) status akcijskih planova i daljnje aktivnosti u vezi s revizorskim izvješćima koje izdaju Revizorsko tijelo, službe unutarnje revizije i Komisija;

(d) godišnju izjavu o upravljanju po programu, sastavljenu u skladu s Prilogom C; ako potvrde koje se zahtijevaju Prilogom C nisu dostupne, NAO izdaje godišnju izjavu o upravljanju s rezervama obavještavajući Komisiju o razlozima i mogućim posljedicama, zajedno s poduzetim ili planiranim radnjama za popravljanje situacije i zaštitu financijskih interesa Europske unije.

(3) Do 31. srpnja svake godine, osim ako je drugačije predviđeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju, NAO šalje Komisiji i Revizorskom tijelu financijska izvješća ili izvještaje na obračunskoj osnovi za razdoblje od 12 mjeseci koje je završilo 30. lipnja iste godine. Sastavljaju se u skladu s formatom financijskih izvješća ili izvještaja priloženih uz sporazum o financiranju, koji jasno razlikuju priznate troškove i izvršena plaćanja.

(4) Najkasnije šesnaest mjeseci nakon završetka provedbe svakog programa, NAO će poslati Komisiji konačni izvještaj o izdacima programa prema modelu koji je osigurala Komisija. Ako je primjenjivo, taj izvještaj mora biti popraćen konačnim zahtjevom za plaćanje.

(5) Sva financijska izvješća, izvještaji i obračuni iz ovog članka moraju biti ovjereni od strane NAO-a. Certifikacija znači potvrdu potpunosti, točnosti i istinitosti financijskih izvješća, izvještaja i obračuna.

(6) Dodatni zahtjevi za izvješćivanje od strane NAO-a mogu se utvrditi sektorskim ili sporazumom o financiranju.

Članak 62. Zahtjevi za izvješćivanje od strane upravljačkih tijela u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III

(1) Upravljačka tijela i posrednička tijela dostavljaju sve potrebne informacije NIPAC-u, NAO-u i Revizorskom tijelu kako bi podržala njihov rad i pripremu njihovih izvješća.

(2) Na početku svake godine, Upravljačka tijela i posrednička tijela dostavljaju NAO-u godišnja financijska izvješća ili izvještaje na obračunskoj osnovi za prethodnu financijsku godinu za programe za koje su odgovorni.

(3) Upravljačka tijela dužna su na početku svake godine NAO-u dostaviti godišnje izjave o upravljanju za prethodnu financijsku godinu za programe u njihovoj nadležnosti. Ove godišnje izjave o upravljanju odnosit će se na sve bitne aspekte navedene u Prilogu C.

(4) Točan opseg izvješća, izvještaja i izjava iz stavaka (2) i (3), njihove predloške, metode pripreme, popratnu dokumentaciju i rokove definirat će NAO i utvrdit će se u radnim aranžmanima sklopljenim između NAO-a i svakog upravljačkog tijela.

(5) NIPAC i Komisija mogu zahtijevati od Upravljačkih tijela i Posredničkih tijela da sastavljaju ad hoc, povremena ili periodična izvješća o provedbi programa u njihovoj nadležnosti. Izvješća se mogu podnijeti nadležnom sektorskom odboru za praćenje na ispitivanje.

(6) Dodatni zahtjevi za izvješćivanje od strane Upravljačkih tijela i Posredničkih tijela mogu se utvrditi sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju.

Članak 63. Zahtjevi za izvješćivanje od strane Revizorskog tijela u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III

(1) Do 15. veljače svake godine, osim ako je drugačije predviđeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju, Revizorsko tijelo dostavlja Komisiji i vladi korisnika instrumenta IPA III, s primjerkom NIPAC-u i NAO-u, godišnje revizorsko mišljenje u skladu s modelom navedenim u Prilogu E.

(2) Do 15. veljače svake godine, osim ako je drugačije određeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju, Revizorsko tijelo dostavlja Komisiji godišnje izvješće o revizorskim aktivnostima u skladu s modelom navedenim u Prilogu D, koji podupire godišnje revizorsko mišljenje iz stavka (1).

(3) Rok do 15. veljače iz stavaka (1) i (2) Komisija može iznimno odgoditi do 1. ožujka, na opravdani zahtjev Revizorskog tijela, osim ako je drugačije određeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju.

(4) U roku od tri mjeseca od dostavljanja završnog izvješća o rashodima od strane NAO-a, Revizorsko tijelo šalje Komisiji revizorsko mišljenje o završnom izvješću o rashodima u skladu s modelom iz Priloga F.

(5) Revizorsko mišljenje o završnom izvještaju o izdacima mora biti potkrijepljeno završnim izvješćem o revizorskoj aktivnosti prema modelu koji je dala Komisija.

(6) Revizorsko tijelo dužno je Komisiji dostaviti izvješća o reviziji sustava čim se završi kontradiktorni postupak s relevantnim revidiranim subjektima.

(7) Daljnji posebni zahtjevi vezani uz izvješća i mišljenja Revizorskog tijela mogu se utvrditi u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju.

ODJELJAK VII ODREDBE O PROGRAMIMA PREKOGRANIČNE SURADNJE

GLAVA I OPĆE ODREDBE

Članak 64. Oblici prekogranične suradnje

(1) Pomoć prema ovom Odjeljku ima za cilj promicanje dobrosusjedskih odnosa, poticanje integracije Unije i promicanje društveno-gospodarskog razvoja kroz zajedničke lokalne i regionalne inicijative.

(2) Prekograničnom suradnjom pruža se pomoć za sljedeće:

(a) prekogranična suradnja između jedne ili više država članica i jednog ili više korisnika instrumenta IPA III;

(b) prekogranična suradnja između dva ili više korisnika instrumenta IPA III;

(c) sudjelovanje korisnika instrumenta IPA III u programima transnacionalne i međuregionalne suradnje ERDF-a.

(3) Ovaj odjeljak primjenjuje se na prekograničnu suradnju iz točke (2)(b). Programska pravila koja se primjenjuju na programe iz stavka 2, točke (a) i (c) utvrđuju se u sporazumima o financiranju koji se sklapaju u skladu s člankom 5. Uredbe Interreg.

Članak 65. Dodatne definicije za prekograničnu suradnju

(1) Za potrebe ovog Odjeljka primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) "operacija" označava projekt, ugovor, aktivnost ili skupina projekata koje je odabrao javni naručitelj predmetnog programa, ili za koje je on odgovoran, koji pridonose ciljevima jednog ili više prioriteta na koje se odnose;

(b) "podnositelj zahtjeva" označava fizičku osobu ili subjekt sa ili bez pravne osobnosti koji je podnio zahtjev u postupku dodjele granta.

(c) "korisnik" označava javno ili privatno tijelo, odgovorno za pokretanje i provedbu operacija u okviru programa prekogranične suradnje.

(d) "vodeći korisnik instrumenta IPA" označava korisnika instrumenta IPA III koji je imenovan voditeljem i stoga je domaćin javnog naručitelja prekograničnog programa.

(e) "Strukture prekogranične suradnje (CBC)" označavaju institucije uključene u pripremu i upravljanje danim programom prekogranične suradnje u svakom od sudjelujućih korisnika IPA III. Odgovornosti svake od struktura prekogranične suradnje definirane su ovisno o načinu upravljanja.

Članak 66. Sufinanciranje

(1) Stopa sufinanciranja sredstvima Unije na razini svakog tematskog prioriteta nije viša od 85% prihvatljivih rashoda programa prekogranične suradnje. Za tehničku pomoć, stopa sufinanciranja sredstvima Unije iznosi 100%.

GLAVA II PRAVILA PROGRAMIRANJA

Članak 67. Tematski prioriteti i koncentracija prekogranične suradnje u okviru instrumenta IPA III

(1) Tematski prioriteti sadržani u prilogu III Uredbe o IPA III grupirani su u tematske skupine u programskom okviru IPA III kako bi se pružila usmjerenija pomoć. Korisnik koji sudjeluje u programu IPA III odabrat će najviše dva tematska klastera za svaki program prekogranične suradnje, uz tematski klaster "poboljšana sposobnost regionalnih i lokalnih vlasti za suočavanje s lokalnim izazovima".

(2) Programi prekogranične suradnje također uključuju posebno izdvajanje proračuna za tehničku pomoć kako je navedeno u članku 73.

Članak 68. Zemljopisna pokrivenost

Korisnici instrumenta IPA III koji su sudionici i Komisija dogovorit će se o popisu prihvatljivih regija koje će biti uključene u odgovarajući program prekogranične suradnje.

Članak 69. Priprema, evaluacija, odobravanje i izmjene i dopune programa prekogranične suradnje

(1) Programi prekogranične suradnje izrađuju se u skladu s modelom programa koji daje Komisija, a zajednički ih pripremaju korisnici instrumenta IPA III koji su sudionici.

(2) Za svaki odabrani tematski prioritet, korisnici instrumenta IPA III koji su sudionici dogovorit će se o specifičnim ciljevima, očekivanim rezultatima, ciljevima i pokazateljima te vrstama aktivnosti koje će biti podržane, uključujući identifikaciju glavnih ciljnih skupina i tipova podnositelja zahtjeva.

(3) Program prekogranične suradnje vodeći korisnik instrumenta IPA III dostavlja Komisiji na odobrenje elektroničkim putem.

(4) Komisija ocjenjuje dosljednost programa prekogranične suradnje s programskim okvirom IPA III i njihov učinkovit doprinos odabranim tematskim prioritetima definiranim u Prilogu III. Uredbe o IPA III.

(5) Komisija daje primjedbe u roku od tri mjeseca od dana podnošenja programa prekogranične suradnje. Korisnici IPA III koji sudjeluju dužni su Komisiji dostaviti sve potrebne dodatne informacije i, prema potrebi, revidirati predloženi program prekograni čne suradnje.

(6) Prije nego što odobri program prekogranične suradnje Komisija mora osigurati da su sve njezine primjedbe na odgovarajući način uzete u obzir.

(7) Na inicijativu korisnika instrumenta IPA III kao sudionika ili Komisije u dogovoru s korisnicima instrumenta IPA III kao sudionicima, programi prekogranične suradnje mogu se mijenjati.

(8) Zahtjevi za izmjenu programa prekogranične suradnje koje podnose korisnici instrumenta IPA III kao sudionici moraju biti propisno obrazloženi, a posebno će se navesti očekivani učinak izmjena programa prekogranične suradnje na postizanje njegovih ciljeva. Ovim zahtjevima prilaže se revidirani program. Stavci (3) do (6) primjenjuju se na izmjene programa prekogranične suradnje.

(9) Odobrenje Komisije nije potrebno za ispravke isključivo službeničke ili uredničke prirode koje ne utječu na provedbu programa prekogranične suradnje. Korisnici instrumenta IPA III koji sudjeluju dužni su pravodobno obavijestiti Komisiju o takvim ispravcima nakon što budu provedeni.

Izmjene se mogu zahtijevati u jednom od sljedećih slučajeva ili više njih:

(a) nakon revizije programskog okvira IPA III koja dovodi do promjena u strategijama koje bitno utječu na programe prekogranične suradnje, uključujući promjene u mjestu javnog naručitelja ili u financijskom planu;

(b) nakon značajnih društveno-ekonomskih promjena u programskom području;

(c) kako bi se uzele u obzir velike promjene prioriteta Unije, korisnika instrumenta IPA III ili regionalnih prioriteta;

(d) nakon rezultata evaluacij a iz članka 55.

Članak 70. Bilateralni sporazumi između država korisnica instrumenta IPA III koji se odnose na upravljanje programima prekogranične suradnje koji se provode po neizravnom upravljanju

(1) U neizravnom upravljanju, korisnici instrumenta IPA III kao sudionici će tijekom trajanja programa prekogranične suradnje zaključiti bilateralni sporazum kojim se utvrđuju njihove odgovornosti za provedbu relevantnog programa prekogranične suradnje. Bilateralni aranžman uključuje:

(a) opis glavnih provedbenih struktura i njihovih uloga i odgovornosti;

(b) opis aranžmana upravljanja, financija, kontrole i revizije za program prekogranične suradnje;

(c) glavne provedbene postupke uključujući postupak odabira operacija i praćenje na razini operacija i cjelokupnog programa prekogranične suradnje;

(d) odredbe kojima se osigurava zakonitost i pravilnost izdataka korisnika i da se provode provjere navedene u klauzuli 8. stavak (1), točke (b) i (c) Priloga A;

(e) korektivne mjere u slučaju poteškoća u provedbi;

(f) odredbe koje jamče dobro financijsko upravljanje sredstvima dodijeljenim programu prekogranične suradnje i povrat nepropisno plaćenih iznosa;

(g) postupke za oslobađanje od poreza iz članka 28;

(h) pojedinosti o financijskom upravljanju programom, uključujući plaćanja između korisnika instrumenta IPA III, vođenje evidencije, obveze izvješćivanja i nepravilnosti.

GLAVA III OPERACIJE

Članak 71. Odabir operacija

(1) Operacije odabrane u okviru programa prekogranične suradnje imat će jasne prekogranične učinke i koristi.

(2) Poslove u okviru programa prekogranične suradnje javni naručitelj će odabrati putem poziva za dostavu prijedloga koji pokrivaju cijelo prihvatljivo područje.

(3) Korisnici instrumenta IPA III kao sudionici mogu identificirati i aktivnosti izvan poziva za podnošenje prijedloga. U tom slučaju operacije se posebno navode u programu prekogranične suradnje iz članka 69.

(4) Operacije odabrane za prekograničnu suradnju uključuju korisnike iz najmanje dva korisnika instrumenta IPA III kao sudionika. Korisnici će surađivati u razvoju i provedbi operacija. Osim toga, oni će surađivati u zapošljavanju osoblja ili financiranju operacija ili oboje.

(5) Operacija se može provesti u jednom korisniku instrumenta IPA III kao sudioniku, pod uvjetom da se identificiraju prekogranični učinci i koristi.

Članak 72. Korisnici

(1) Korisnici se određuju kod korisnika instrumenta IPA III koji sudjeluje u programu.

(2) Korisnici su dužni imenovati jednog od njih za vodećeg korisnika. Vodeći korisnik osigurava provedbu cijele operacije, prati da se operacija provodi u skladu s uvjetima navedenim u ugovoru i utvrđuje aranžmane s drugim korisnicima kako bi jamčio dobro financijsko upravljanje sredstvima dodijeljenim operaciji, uključujući aranžmane za povrat nepropisno plaćenih iznosa.

Članak 73. Tehnička pomoć

(1) Svaki program prekogranične suradnje sadrži posebnu proračunsku stavku za potporu tehničke pomoći, koja je ograničena na 10% doprinosa EU programu prekogranične suradnje.

(2) Potpora tehničke pomoći može uključivati, između ostalog:

(a) pripremu, upravljanje, praćenje, evaluaciju, informiranje, komunikaciju, umrežavanje, rješavanje sporova, kontrolu i revizorske aktivnosti povezane s provedbom programa;

(b) aktivnosti za jačanje administrativnih kapaciteta za provedbu programa;

(c) aktivnosti za smanjenje administrativnog opterećenja za korisnike, uključujući sustave za elektroničku razmjenu podataka, i aktivnosti za jačanje kapaciteta i razmjenu najboljih praksi između nadležnih tijela korisnika instrumenta IPA III koji sudjeluju i korisnika za upravljanje pomoći IPA III.

(d) financiranje Zajedničkog tehničkog tajništva.

(3) Podrška tehničke pomoći može se odnositi i na prethodna i naredna programska razdoblja.

(4) U skladu s člankom 29. stavak (2), izdaci za tehničku pomoć za potporu u pripremi programa prekogranične suradnje i za uspostavljanje sustava upravljanja i kontrole mogu biti prihvatljivi prije potpisivanja relevantnog sporazuma o financiranju, ugovora i dodataka u slučajevima predviđenim člankom 27. stavkom 6. Uredbe NDICI.

GLAVA IV PROVEDBA

Članak 74. Modaliteti provedbe

Programi prekogranične suradnje provode se u izravnom ili neizravnom upravljanju s vodećim korisnikom instrumenta IPA III.

GLAVA V PROGRAMSKA STRUKTURA I TIJELA I NJIHOVE ODGOVORNOSTI

Članak 75. Strukture i tijela za upravljanje CBC-om

(1) Sljedeće strukture navedene u članku 10. sudjelovat će u upravljanju programima prekogranične suradnje (CBC) kod korisnika instrumenta IPA III:

a) NIPAC-ovi zemalja koje sudjeluju u programu prekogranične suradnje i, gdje je primjenjivo, koordinatori teritorijalne suradnje, koji su zajednički odgovorni za osiguravanje da su ciljevi postavljeni u predloženim programima prekogranične suradnje u skladu s ciljevima iz programskog okvira IPA III;

b) NAO i upravljačku strukturu vodećeg korisnika IPA III kada se prekogranični program provodi u neizravnom upravljanju;

c) strukture prekogranične suradnje u svim sudjelujućim korisnicima instrumenta IPA koje će blisko surađivati u

programiranju i provedbi relevantnog programa prekogranične suradnje. U slučaju neizravnog upravljanja, struktura prekogranične suradnje u vodećem korisniku instrumenta IPA III obavlja poslove Upravljačkog tijela. Upravljačko tijelo će odrediti Posrednička tijela.

d) Revizorsko tijelo kako je navedeno u članku 10. stavak (1), točka e) kada se prekogranični program provodi u neizravnom upravljanju s korisnikom instrumenta IPA III.

(2) Korisnici instrumenta IPA koji u njemu sudjeluju dužni su za svaki program prekogranične suradnje uspostaviti Zajednički odbor za praćenje ("JMC") koji će također obavljati ulogu sektorskog odbora za praćenje iz članka 53.

(3) Uspostavlja se Zajedničko tehničko tajništvo ("JTS") za pomoć Komisiji i strukturama i tijelima za upravljanje programom, uključujući JTS. Isto zajedničko tehničko tajništvo može pomagati u pripremi i provedbi više od jednog programa prekogranične suradnje.

Članak 76. Strukture prekogranične suradnje i Upravljačko tijelo

(1) U okviru administracije svakog korisnika instrumenta IPA III kao sudionika, uspostavljaju se strukture za prekograničnu suradnju radi pripreme, provedbe i upravljanja programima prekogranične suradnje. Ista struktura prekogranične suradnje može se koristiti za više programa prekogranične suradnje.

(2) U neizravnom upravljanju, struktura prekogranične suradnje vodećeg korisnika instrumenta IPA III obavlja poslove Upravljačkog tijela.

(3) Strukture prekogranične suradnje korisnika instrumenta IPA III kao sudionika usko će surađivati na poslovima od zajedničkog interesa. One zajedno ispunjavaju sljedeće funkcije i preuzimaju sljedeće odgovornosti:

(a) pripremaju programe prekogranične suradnje u skladu s člankom 69, ili njihove revizije;

(b) pripremaju bilateralni aranžman u skladu s člankom 70. u slučaju neizravnog upravljanja i osiguravaju njegovu provedbu;

(c) surađuju u osiguravanju ispunjavanja zadaća iz stavaka 4. i 5. ovog članka;

(d) osiguravaju sudjelovanje na sastancima JMC-a i drugim bilateralnim sastancima;

(e) imenuju svoje predstavnike u JMC-u;

(f) uspostavljaju Zajedničko tehničko tajništvo (JTS) i osiguravaju da ima odgovarajuće osoblje;

(g) pripremaju i provode strateške odluke JMC-a;

(h) podržavaju rad JMC-a i pružaju mu informacije potrebne za izvršavanje njegovih zadaća, posebno podatke koji se odnose na napredak operativnog programa u postizanju specifičnih ciljeva i zadataka po tematskom prioritetu kako je utvrđeno u programu prekogranične suradnje;

(i) uspostavljaju sustav za prikupljanje pouzdanih informacija o provedbi programa prekogranične suradnje;

(j) sastavljaju godišnja i završna izvješća o provedbi kako je navedeno u članku 80;

(k) pripremaju i provode koherentan plan komunikacije i vidljivosti;

(l) sastavljaju godišnji plan rada za JTS, kojeg odobrava JMC;

(4) Ako program prekogranične suradnje u neizravnom upravljanju provodi korisnik instrumenta IPA III, Upravljačko tijelo će, uz odredbe točke 6. Priloga A:

(a) imenovati članove odbora za ocjenjivanje s pravom glasa i osigurati da odbor za ocjenjivanje uključi još jednog člana s pravom glasa iz reda nevodećih korisnika instrumenta IPA III, dok će posredničko tijelo za financijsko upravljanje imenovati predsjednika i tajnika odbora, budući da je to u njegovoj ovlasti;

(b) pripremiti tehničku dokumentaciju potrebnu za pokretanje poziva u bliskoj suradnji s drugim sudjelujućim korisnikom instrumenta IPA III;

(c) provesti operativno praćenje, pratiti tehničke aspekte operacija i potvrditi da su operacije provedene u bliskoj suradnji s drugim sudjelujućim korisnikom instrumenta IPA III;

(5) Ako program prekogranične suradnje provodi u neizravnom upravljanju vodeći korisnik instrumenta IPA III, a strukture i tijela identificirana u članku 10. stavak (1), točke (a) do (d) ne mogu vršiti provjere upravljanja na cijelom programskom području, sudjelujući korisnici instrumenta IPA III će se dogovoriti o tome kako će se takve funkcije provjere upravljanja provoditi. Aranžmani za provođenje takvih provjera bit će navedeni u bilateralnom sporazumu iz članka 70.

Članak 77. Revizorsko tijelo

(1) Ako program prekogranične suradnje u neizravnom upravljanju provodi korisnik instrumenta IPA III, Revizorsko tijelo za program prekogranične suradnje bit će ono iz reda vodećeg korisnika IPA III.

(2) Ako Revizorsko tijelo iz stavka 1. nema ovlaštenje za neposredno obavljanje svojih funkcija na cijelom području obuhvaćenom programom prekogranične suradnje, pomaže mu skupina revizora koja se sastoji od predstavnika svakog korisnika instrumenta IPA III koji sudjeluje u programu prekogranične suradnje. Grupom revizora predsjedava Revizorsko tijelo vodeće zemlje. Posebni aranžmani za obavljanje takvih funkcija bit će navedeni u bilateralnom aranžmanu iz članka 70.

Članak 78. Zajednički odbor za praćenje (JMC)

(1) Korisnici instrumenta IPA III koji sudjeluju dužni su uspostaviti JMC najkasnije šest mjeseci od stupanja na snagu sporazuma o financiranju.

(2) Svaki sudjelujući korisnik IPA III mora imenovati svoje predstavnike u JMC.

(3) JMC se sastoji od predstavnika NIPAC-ova i koordinatora teritorijalne suradnje, prema potrebi, i predstavnika sudjelujućih korisnika instrumenta IPA III (središnje, regionalne, lokalne vlasti) uključujući strukture prekogranične suradnje i, prema potrebi, drugih dionika kao što su organizacije civilnog društva. Komisija će sudjelovati u radu JMC-a u svojstvu savjetnika.

(4) Nevodeći korisnik instrumenta IPA III predsjeda JMC-om.

(5) JMC se sastaje najmanje dva puta godišnje. Ad hoc sastanci se također mogu sazvati na inicijativu sudjelujućih korisnika instrumenta IPA III ili Komisije.

(6) JMC će donijeti svoj poslovnik o radu koji će se izraditi uz konzultacije sa strukturama prekogranične suradnje, NIPAC-ovima i Komisijom.

(7) Svaki sudjelujući korisnik instrumenta IPA III ima jednako pravo glasa bez obzira na broj predstavnika koje je imenovao.

(8) JMC će:

(a) biti odgovoran za utvrđivanje tematskih prioriteta, posebnih ciljeva, ciljanih korisnika i posebnog fokusa svakog poziva za podnošenje prijedloga koji će odobriti Komisija;

(b) ispitati i dati savjetodavno mišljenje o popisu aktivnosti odabranih putem poziva za dostavu prijedloga prije odluke o dodjeli granta. Javni naručitelj će donijeti konačnu odluku o dodjeli granta;

(c) pregledati napredak postignut u odnosu na postizanje posebnih ciljeva, očekivanih rezultata i ciljeva po tematskom prioritetu kako je navedeno u programu prekogranične suradnje, na temelju informacija koje su dale strukture prekogranične suradnje sudjelujućih korisnika instrumenta IPA III. Napredak će

se pratiti prema pokazateljima postavljenim u programu prekogranične suradnje;

(d) ispitati relevantne nalaze i zaključke kao i prijedloge za korektivne naknadne radnje koje proizlaze iz provjera na licu mjesta, praćenja i evaluacija, ako su dostupni;

(e) odobriti svaki prijedlog za reviziju programa prekogranične suradnje. Kad god je potrebno, može dati prijedloge za izmjenu programa prekogranične suradnje kako je navedeno u članku 69. stavak (7), kako bi se osiguralo postizanje ciljeva programa prekogranične suradnje i poboljšala učinkovitost, djelotvornost, učinak i održivost pomoći IPA III. JMC može dati i preporuke kako poboljšati provedbu programa prekogranične suradnje;

(f) ispitati i odobriti plan komunikacije i vidljivosti za program prekogranične suradnje;

(g) ispitati i odobriti plan evaluacije iz članka 56. stavak (2);

(h) ispituje i odobrava godišnja i završna izvješća o provedbi iz članka 80;

(i) ispitati i odobriti godišnji plan rada Zajedničkog tehničkog tajništva.

(9) JMC će izvijestiti Odbor za praćenje IPA-e vodećeg korisnika instrumenta IPA III.

Članak 79. Zajedničko tehničko tajništvo (JTS)

(1) Za svaki program prekogranične suradnje uspostavlja se JTS za pomoć Komisiji, strukturama prekogranične suradnje, Upravljačkom tijelu i JMC-u, prema potrebi. Smješteno je kod vodećeg korisnika instrumenta IPA III. JTS može imati istureni ured u drugom sudjelujućem korisniku instrumenta IPA III. JTS i istureni ured nalaze se u prihvatljivom području, osim ako je drugačije dogovoreno s Komisijom.

(2) Rad JTS-a financira se iz proračuna tehničke pomoći.

(3) JTS se sastoji od članova osoblja koji dolaze iz oba korisnika instrumenta IPA III koji sudjeluju u programu prekogranične suradnje.

(4) JTS-om upravlja struktura prekogranične suradnje vodećeg korisnika instrumenta IPA III.

(5) Svake godine strukture za prekograničnu suradnju pripremaju plan rada JTS-a i šalju ga JMC-u na ispitivanje i odobrenje.

(6) JTS ne smije sudjelovati u, niti doprinijeti, provjerama upravljanja i odborima za ocjenjivanje.

(7) JTS može biti odgovoran, između ostalog, za sljedeće zadaće:

(a) organiziranje sastanaka JMC-a, uključujući izradu i distribuciju zapisnika;

(b) pomoć potencijalnim podnositeljima zahtjeva u traženju partnera i razvoju projekta, organizirajući informativne dane i radionice; razvijanje i održavanje mreže dionika;

(c) pomoć korisnicima i partnerima u provedbi aktivnosti;

(d) priprema, provedba i izvješćivanje o aktivnostima praćenja operacija prekogranične suradnje;

(e) uspostava sustava za prikupljanje pouzdanih informacija o provedbi programa prekogranične suradnje;

(f) pružanje ulaznih podataka za godišnja i završna izvješća o provedbi prekograničnog programa;

(g) planiranje i provedba informativnih kampanja i drugih aktivnosti vezanih uz podizanje svijesti javnosti o programu prekogranične suradnje, uključujući objavljivanje promidžbenog materijala o programu prekogranične suradnje i održavanje web stranice programa prekogranične suradnje.

GLAVA VI IZVJEŠĆIVANJE

Članak 80. Godišnja i završna izvješća o provedbi

(1) Za potrebe zahtjeva za izvješćivanjem utvrđenog u okviru glave III , strukture za prekograničnu suradnju pripremaju godišnje izvješće o provedbi i završno izvješće o provedbi za svaki program prekogranične suradnje. Konačno izvješće o provedbi može uključivati posljednje godišnje izvješće. Izvješće slijedi model priložen sporazumu o financiranju.

(2) Nakon pregleda i odobrenja JMC-a, izvješća se, prema potrebi, šalju NIPAC-u i NAO- u vodećeg korisnika IPA III. NIPAC vodećeg korisnika IPA III dostavlja izvješća NIPAC-u ostalih korisnika IPA III koji sudjeluju i Komisiji u skladu sa zahtjevima izvješćivanja navedenim u glavi III.

ODJELJAK VIII ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 81. Komunikacija

Razmjena informacija i dokumenata između Komisije i korisnika IPA III o programiranju, programima i njihovim izmjenama i dopunama te dokumentacije koja se odnosi na provedbu programa bit će u najvećoj mogućoj mjeri elektroničkim putem. Aranžmani koji se odnose na razmjenu podataka dogovaraju se između Komisije i korisnika IPA III i utvrđuju se u sektorskom ili sporazumu o financiranju.

Članak 82. Konzultacije

(1) Svako pitanje u vezi s izvršenjem ili tumačenjem ovog Sporazuma podliježe konzultacijama između Strana koje će, prema potrebi, dovesti do izmjene i dopune ovog Ugovora.

(2) U slučaju neispunjenja obveze utvrđene ovim Sporazumom, a koja nije bila predmet pravodobno poduzetih korektivnih mjera, Komisija može obustaviti ovaj sporazum u skladu s člankom 90.

(3) Korisnik instrumenta IPA III može se u cijelosti ili djelomično odreći provedbe pomoći IPA III. U tu svrhu, korisnik instrumenta IPA III dužan je dostaviti obavijest o tome najmanje 6 mjeseci unaprijed. Strane će iznijeti pojedinosti o navedenom odricanju u razmjeni pisama ili izmjenom relevantnog sporazuma o financiranju, ovisno o slučaju.

Članak 83. Primjenjivo pravo, rješavanje sporova

(1) Ovaj sporazum je uređen pravom EU-a.

(2) Ako se spor u vezi s tumačenjem, primjenom ili valjanošću Sporazuma ne može riješiti mirnim putem, riješit će se arbitražom u skladu s Pravilima za arbitražu PCA iz 2012.godine, podložno sljedećem:

(a) Sastav vijeća

Za zahtjeve od 500.000 eura ili više: vijeće će se sastojati od tri arbitra. Svaka stranka će imenovati jednog arbitra u roku od 40 kalendarskih dana nakon što je poslana obavijest o arbitraži. Dva arbitra imenovana od strane stranaka će imenovati trećeg arbitra koji će djelovati kao predsjedavajući arbitar.

Za zahtjeve ispod 500.000 eura: vijeće će se sastojati od jednog arbitra, osim ako se stranke drugačije ne dogovore.

Ako se vijeće ne sastavi u roku od 80 kalendarskih dana nakon slanja obavijesti o arbitraži, bilo koja strana može zatražiti od Tajništva PCA-a ili drugog međusobno prihvatljivog drugog neutralnog tijela da imenuje potrebnog(e) arbitra(e).

(b) Sjedište

Sjedište arbitražnog vijeća je Haag, Nizozemska.

(c) Jezik

Jezik postupka bit će engleski ili drugi međusobno prihvatljivi službeni jezik Europske unije. Dokazi se mogu predočiti i na drugim jezicima, ako se stranke dogovore.

(d) Postupak

Isključeno je pribjegavanje privremenim mjerama, intervencijama trećih strana i intervencijama amicus curiae.

Ako stranka zatraži od vijeća da s informacijama ili materijalom postupa povjerljivo, odluka se donosi u obliku obrazloženog naloga i nakon saslušanja druge strane (10 kalendarskih dana za podnošenje primjedbi). Vijeće će odvagnuti

razloge zahtjeva, prirodu informacije i pravo na učinkovitu sudsku zaštitu. Vijeću može posebice:

- učiniti objavljivanje podložnim određenim obvezama ili

- odlučiti se protiv otkrivanja, ali naručiti izradu nepovjerljive verzije ili sažetka informacija ili materijala, koji sadrži dovoljno informacija da omogući drugoj strani da izrazi svoje stavove na smislen način.

Ako se od vijeća traži da sasluša predmet na zatvorenoj sjednici, odluka se donosi nakon saslušanja druge strane (10 kalendarskih dana za podnošenje očitovanja). Vijeće će uzeti u obzir razloge zahtjeva i prigovore druge strane (ako ih ima).

Ako se od vijeća zatraži tumačenje ili primjena prava Europske unije, ono će prekinuti postupak i zatražiti od "Predsjednika Visokog suda u Parizu" (President du Tribunal de grande instance de Paris, "juge d'appui"), u skladu s s člancima 1460. i 1505. francuskog Zakona o građanskom postupku zatražiti prethodnu odluku od Suda Europske unije u skladu s člankom 267. UFEU-a. Postupak pred arbitražnim sudom nastavlja se nakon donošenja odluke od strane juge d'appui. Odluka Suda i juge d'appui obvezujuća je za vijeće.

Arbitražna odluka je konačna i obvezujuća za stranke i one će je izvršiti bez odgode.

Svaka strana može, međutim, zatražiti da presudu preispita Apelacijski sud u Haagu (Gerechtshof Den Haag) na temelju primjenjivog nacionalnog prava. U tom slučaju, odluka se neće smatrati konačnom do završetka ovog postupka. Odluka revizijskog suda obvezujuća je za vijeće.

(e) Troškovi

Troškovi arbitraže sastoje se od:

- honorara i razumnih troškova arbitara

- razumnih troškova vještaka i svjedoka koje je odobrilo vijeće i

- naknada i troškova Tajništva PCA-a za arbitražni postupak (npr. catering, osiguravanje službenika, soba, tumačenje).

Honorar arbitara ne smije prelaziti

- 30.000 eura po arbitru ako je sporni iznos manji od 1.000.000 eura

- 9% osporenog iznosa ako je taj iznos veći od 1.000.000 eura. U svakom slučaju honorar arbitara ne može prelaziti 300.000 eura.

Troškove arbitraže snose stranke u jednakom dijelu, osim ako nije drugačije ugovoreno.

Stranke snose svoje troškove pravnog zastupanja i druge troškove koje su im nastali u vezi s arbitražom.

(f) Privilegije i imuniteti

Sporazum o vođenju arbitraže prema arbitražnim pravilima PCA iz 2012. ne predstavlja i ne može se tumačiti kao odricanje od privilegija ili imuniteta bilo koje od strana na koje imaju pravo.

Članak 84. Sporovi s trećim stranama

(1) Ne dovodeći u pitanje nadležnost bilo kojeg suda određenog u ugovoru financiranom iz instrumenta IPA III kao nadležnog suda za sporove koji proizlaze iz ugovora između strana u njemu, Unija uživa na području [korisnika instrumenta IPA III] imunitet od tužbu, uključujući arbitražu, osim kako je predviđeno u Članu 83. ovog Ugovora, i pravni postupak u vezi sa bilo kojim sporom između Europske komisije i/ili korisnika IPA III i treće strane, ili između trećih strana, koji se izravno ili neizravno odnosi na pružanje pomoći IPA III korisniku instrumenta IPA III prema ovom Sporazumu, osim ako se Unija izričito odrekla imuniteta.

(2) Korisnik IPA III će u bilo kojem pravnom ili upravnom postupku pred sudom, tribunalom ili administrativnom instancom u [korisniku instrumenta IPA III] zadržati ovaj imunitet i zauzeti stav koji u potpunosti uzima u obzir interese Unije. Prema potrebi, korisnik instrumenta IPA III i Komisija nastavljaju s prethodnim konzultacijama o stajalištu koje treba zauzeti.

Članak 85. Obavijesti

(1) Svaka komunikacija u vezi s ovim Sporazumom bit će u pisanom obliku i na engleskom jeziku. Svaka komunikacija mora biti potpisana i dostavljena kao izvorni dokument ili skenirani izvorni dokument.

(2) Svaka komunikacija u vezi s ovim Ugovorom bit će poslana na sljedeće adrese:

Za Komisiju:

European Commission

Directorate-General for Neighbourhood and Enlargement Negotiations Rue de la Loi 15B-1049 Brussels, Belgium E-mail: NEAR-D@ec.europa.eu

Za korisnika instrumenta IPA III:

Nacionalni IPA koordinator Direkcija za europske integracije Đoke Mazalića 5

71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina e-mail: kabinet.dei@dei.gov.ba

Članak 86. Prilozi

Prilozi ovog sporazuma sastavni su dio ovog sporazuma.

Članak 87. Stupanje na snagu

Ovaj Sporazum stupa na snagu na dan kada posljednja strana u pisanom obliku obavijesti drugu o svom odobrenju u skladu sa zakonodavstvom ili postupkom te Strane.

Članak 88. Primjenjivost okvirnog sporazuma za IPA II

Okvirni sporazumi potpisani između Komisije i Bosne i Hercegovine ostaju primjenjivi na pomoć usvojenu u okviru prethodnih pretpristupnih instrumenata, sve dok se takva pomoć ne dovrši u skladu s uvjetima relevantnih okvirnih sporazuma.

Članak 89. Izmjene i dopune

Ovaj će se Sporazum revidirati nakon srednjoročne evaluacije Instrumenta pretpristupne pomoći.

Svaka izmjena i dopuna o kojoj se Strane dogovore bit će u pisanom obliku i činit će dio ovog Sporazuma. Takva izmjena i dopuna stupa na snagu u skladu s postupkom utvrđenim u članku 87. Komisija može jednostrano mijenjati ili ažurirati Priloge, osim Priloga A.

Članak 90. Obustava od strane Komisije i raskid.

(1) Ovaj sporazum bit će na snazi na neodređeno vrijeme osim ako ga Komisija ne obustavi ili ne raskine pismenom obavijesti bilo koje od stranaka. Obustava od strane Komisije stupa na snagu odmah, osim ako nije drugačije obaviješteno. Raskid stupa na snagu 3 mjeseca od datuma pisane obavijesti.

(2) Obustavom od strane Komisije ili raskidom ovog sporazuma od bilo koje od Strana, Komisija će obustaviti ili ukinuti svaku pomoć koja je još u tijeku, osim za poštovanje stečenih prava prema određenim ugovorima financiranim iz IPA-e.

Članak 91 Mjere ograničavanja EU-a

(1) Definicije

(a) "Mjere ograničavanja EU-a" označavaju mjere ograničavanja donesene u skladu s Ugovorom o Europskoj uniji (TEU) ili Ugovorom o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

(b) "Ograničena osoba" označava sve subjekte, pojedince ili grupe pojedinaca koje je EU odredila kao podložni Mjerama ograničenja EU-a[1]

[1] www.sanctionsmap.eu. Karta sankcija je IT alat za utvrđivanje režima sankcija. Izvor sankcija proizlazi iz pravnih akata objavljenih u Službenom listu Europske unije (OJ). U slučaju neslaganja između objavljenih pravnih akata i ažuriranja na web stranici, prevladava verzija OJ-a.

(2) U svim svojim odnosima, stranke priznaju da se prema pravu EU-a nikakvi fondovi ili gospodarski resursi EU-a ne smiju izravno ili neizravno staviti na raspolaganje Ograničenim osobama ili u njihovu korist.

(3) Korisnik IPA III osigurava da nijedna transakcija koja je predmet provjerenog kršenja popisa sankcija EU-a nema izravnu ili neizravnu korist od financiranja EU-a. Korisnik IPA III obvezuje se osigurati ovu obvezu na sljedeće načine:

(a) provjerom svakog izvođača, korisnika granta i krajnjeg primatelja s kojima korisnik IPA III ima ili se očekuje da će imati izravan ugovorni odnos (izravni primatelj) krši li popis sankcija EU-a, prije sklapanja i prije plaćanja prema relevantnim sporazumima, kako bi se procijenilo je li takav primatelj Ograničena osoba.

(b) provjerom ili drugim odgovarajućim sredstvima (koji mogu uključivati naknadnu provjeru) na osnovi pristupa temeljenog na riziku, da nijedan subjekt koji bi neizravno primio sredstva EU-a nije Ograničena osoba.

(4) U slučaju da korisnik IPA III ocijeni da je bilo koji od primatelja (izravnih ili neizravnih) sredstava EU-a Ograničena osoba, korisnik IPA III odmah će obavijestiti Komisiju.

(5) Ne dovodeći u pitanje obvezu iz točke 3. gore, ako Komisija ocijeni da korištenje financijske pomoći Unije u okviru IPA III rezultira ili je rezultiralo kršenjem mjera ograničavanja EU-a, odgovarajući iznosi neće biti prihvatljivi za financijsku pomoć Unije u okviru IPA III. To ne dovodi u pitanje bilo kakva prava koja bi Komisija mogla imati da obustavi ili prekine radnju na koju se odnosi takvo kršenje, da povrati sva sredstva EU-a koja je pridonijela Komisija ili da obustavi ili ukine ovaj okvirni sporazum o financijskom partnerstvu.

(6) Određivanje popravnih mjera vršit će se u skladu s načelom proporcionalnosti. Popravne mjere primjenjuju se samo na sredstva EU-a koja su stavljena na raspolaganje primatelju ili u korist primatelja za razdoblje tijekom kojeg je ostao Ograničena osoba.

(7) Ova klauzula ne dovodi u pitanje iznimke sadržane u Mjerama ograničavanja EU-a.

Ovaj je sporazum sastavljen u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Potpisao, za i u ime Bosne i Hercegovine, u Sarajevu dana

_____

Dr. **Zoran Tegeltija**

Predsjedavajući Vijeća ministara

Potpisala, za i u ime Komisije, u Briselu, dana 20.04.2022. godine

/vlastoručni potpis/

Gđa. **Michela Matuella**

V.d. direktorice

PRILOG A

Funkcije i odgovornosti struktura i tijela uspostavljenih u skladu s člankom 10.u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III

Klauzula 1. Opće odredbe

(1) Funkcije i odgovornosti struktura i tijela uspostavljenih na temelju članka 10.u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III, koje su utvrđene ovim Prilogom, proizlaze iz odredaba ovog Sporazuma.

(2) Pojedinosti o tome kako se te funkcije i odgovornosti izvršavaju u praksi mogu se dodatno definirati u:

(a) sektorskim sporazumima, zaključenim u skladu s člankom 9.;

(b) sporazumima o financiranju, zaključenim u skladu s člankom 8.;

(c) bilateralnim sporazumima između korisnika instrumenta IPA III za upravljanje programima prekogranične suradnje koji se provode u neizravnom upravljanju, zaključenim u skladu s člankom 70.;

(d) formalnim radnim aranžmanima koji detaljno navode prava i obveze struktura i tijela, sklopljenim u skladu s člankom 11. stavak (3), točka a);

(e) uspostavljanju sustava unutarnje kontrole, u skladu s člankom 12. stavak (3), točka a);

(f) svaki drugi odnos koji uključuje te strukture i tijela, a koji je relevantan za provedbu pomoći u okviru IPA III u neizravnom upravljanju od strane korisnika instrumenta IPA III.

(3) Izvori navedeni u stavku (2) mogu sadržavati dodatne funkcije i odgovornosti struktura i tijela uspostavljenih u skladu s člankom 10..

Klauzula 2. Sve strukture i tijela

Strukture i tijela uspostavljena u korisniku instrumenta IPA III obavljat će, u skladu s člankom 10. stavak (1), točke (a) do (d) ovog Sporazuma, sljedeće funkcije i odgovornosti u okviru svojih mandata i nadležnosti:

(1) primjenjivanje i promidžba načela financijske pomoći Unije u okviru instrumenta IPA III, u skladu s člankom 5. stavak (2);

(2) osiguravanje zakonitosti i pravilnosti poslova za koje su odgovorni;

(3) poštivanje načela dobrog financijskog upravljanja, transparentnosti i nediskriminacije, u skladu s člankom 12. stavak (2);

(4) osiguravanje razine zaštite financijskih interesa Europske unije koja je jednaka onoj koja je predviđena kada Komisija izravno provodi sredstva IPA III, u skladu s člankom 12. stavak (2) i člankom 12. stavak (3);

(5) održavanje usklađenost s okvirom unutarnje kontrole, u skladu s Prilogom B;

(6) osiguravanje interne revizije svojih struktura i poslovnih procesa;

(7) nadziranje podređenih subjekata;

(8) osiguravanje i poštivanje odgovarajuće podjele dužnosti;

(9) uspostavljanje učinkovitih i razmjernih mjera za borbu protiv nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa, u skladu s člankom 51.;

(10) osiguravanje da agenti ili predstavnici Komisije, uključujući OLAF, mogu pregledati svu relevantnu dokumentaciju i račune koji se odnose na stavke financirane iz instrumenta IPA III, u skladu s člankom 50. stavak (4);

(11) pomoć Europskom revizorskom sudu da provede revizije u vezi s korištenjem pomoći u okviru instrumenta IPA III, u skladu s člankom 50. stavak (4);

(12) osiguravanje zaštite osobnih podataka jednako zaštiti iz Uredbi (EU) br. 2018/1725 i (EZ) br. 2016/679, u skladu s člankom 12. stavak (3), točka f) i člankom 25.;

(13) osiguravanje javnosti, transparentnosti, strateške komunikacije i vidljivosti pomoći u okviru instrumenta IPA III, u skladu s člankom 12. stavak (2), i člancima 23. i 24.;

(14) olakšavanje nadležnim tijelima korisnika instrumenta IPA III dodjele olakšica za provedbu akcija i izvršenje ugovora, te primjenu pravila o porezima, carinskim pristojbama i drugim fiskalnim naknadama, u skladu s člancima 27. i 28.;

(15) sudjelovanje u odborima za praćenje i dostavljanje tim odborima svih potrebnih informacija za podršku njihovom radu, u skladu s člancima 52, 53. i 78.;

(16) podržavanje evaluacijskih zadaća i olakšavanje pristupa podacima i relevantnim informacijama potrebnim za provođenje evaluacija, u skladu s člancima 55. i 56.;

(17) čuvanje dokumenata i informacija kako bi se osigurao dovoljno detaljan revizijski trag, u skladu s člancima 32. i 49.;

(18) poduzimanje svih ostalih potrebnih koraka za olakšavanje provedbe pomoći IPA III, u skladu s člankom 6. stavak (1), točka d).

Klauzula 3 Nacionalni IPA koordinator (NIPAC)

(1) NIPAC ima opću koordinacijsku ulogu u pružanju pomoći u okviru instrumenta IPA III kod korisnika instrumenta IPA III, u skladu s člankom 6..

(2) NIPAC snosi cjelokupnu odgovornost za programiranje pomoći od strane korisnika instrumenta IPA III. U tom kontekstu, NIPAC će:

(a) osigurati blisku vezu između korištenja pomoći u okviru instrumenta IPA i općeg procesa pristupanja, u skladu s člankom 6. stavak (1), točka (a);

(b) koordinirati pripremu i dostaviti Komisiji strateški odgovor, u skladu s člankom 16. stavak (3);

(c) koordinirati pripremu akcijskih dokumenata, u skladu s člankom 16. stavak (3);

(d) koordinirati pripremu programskih dokumenata operativnih programa u skladu s člankom 16. stavak (5) i programa prekogranične suradnje, u skladu s člankom69;

(e) koordinirati pripremu izmjena i dopuna programa, u skladu s člancima 17. i 69.; osim IPARD III programa, za koje će Upravno tijelo IPARD-a predložiti izmjene i dopune Komisiji, uz kopiju NIPAC-u.

(f) dostaviti velike projekte Komisiji na ocjenu, u skladu s člankom 16. stavak (6);

(g) osigurati da se relevantna javna tijela i dionici kao što su gospodarski, društveni i okolišni partneri, organizacije civilnog društva i lokalne vlasti propisno konzultiraju i imaju pravovremeni pristup relevantnim informacijama u vezi s pomoći iz instrumenta IPA III, u skladu s člankom 16. stavak (4).

(3) NIPAC je odgovoran za sljedeće poslove upravljanja i kontrole:

(a) uspostavljanje, funkcioniranje i sudjelovanje dionika u odborima za praćenje, u skladu s člancima 52, 53. i 78.;

(b) aktivnosti evaluacije i pristup podacima kod korisnika instrumenta IPA III, u skladu s člancima 55. i 56..

(4) NIPAC će se pridržavati zahtjeva za izvješćivanje iz članaka 59. i 60. ovog Sporazuma.

Klauzula 4. Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NAO)

(1) NAO snosi cjelokupnu odgovornost za financijsko upravljanje pomoći u okviru instrumenta IPA III kod korisnika instrumenta IPA III te za zakonitost i pravilnost izdataka.

(2) NAO snosi cjelokupnu odgovornost za uspostavljanje i funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole IPA III kod korisnika instrumenta IPA III. U tom smislu, NAO će:

(a) pripremiti i dostaviti Komisiji zahtjev za povjeravanje zadaća izvršenja proračuna za određeni program korisniku instrumenta IPA III, u skladu s člankom 13. stavak (1) i člankom 13. stavak (2);

(b) bez odlaganja obavijestiti Komisiju o svim suštinskim promjenama u sustavima, pravilima ili postupcima koji se odnose na zadaće izvršenja proračuna povjerene korisniku instrumenta IPA III, u skladu s člankom 12. stavak (4);

(c) pratiti kontinuirano ispunjavanje zahtjeva iz članka 12. stavak (2), članka 12. stavak (3) i Priloga B od strane struktura i tijela;

(d) obavijestiti Komisiju, s kopijom obavijesti za NIPAC i Revizorsko tijelo, o svakom neispunjavanju ovih zahtjeva i poduzeti sve odgovarajuće zaštitne mjere u vezi s izvršenim plaćanjima ili potpisanim ugovorima, u skladu s člankom 14. stavak (1);

(e) poduzeti sve potrebne korake kako bi se osiguralo ponovno ispunjavanje zahtjeva iz članka 12. stavak (2), članka 12. stavak (3) i Priloga B.

(f) uzeti u obzir rezultate svih vanjskih provjera i revizija povezanih sa sustavom upravljanja i kontrole instrumenta IPA III, uključujući one koje provode Revizorsko tijelo, Komisija ili Europski revizorski sud, te koordinirati pripremu i provedbu povezanih akcijskih planova, s ciljem poboljšanja usklađenosti i učinkovitosti sustava upravljanja i kontrole instrumenta IPA III;

(g) osigurati istragu i učinkovito postupanje u slučajevima sumnje na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukob interesa, te funkcioniranje s tim povezanog mehanizma kontrole i izvješćivanja, u skladu s člankom 51. stavci (3) i (4);

(h) službi za koordinaciju borbe protiv prijevara iz članka 50. stavak (2) dati mogućnost izravnog prijavljivanja sumnje na nepravilnosti i prijevaru i održavati redoviti dijalog o prijavljivanju nepravilnosti s tom službom, kako bi se spriječilo dvostruko prijavljivanje slučajeva ili propustilo prijavljivanje.

(3) U oblasti financijskog upravljanja NAO će:

(a) uspostaviti obračunski računovodstveni sustav za evidentiranje i pohranjivanje, u elektroničkom obliku, točne, potpune i pouzdane računovodstvene evidencije za svaki IPA III program/akciju/operaciju koju provodi u neizravnom upravljanju korisnik instrumenta IPA III, u skladu s člankom 58. stavak (2);

(b) organizirati i upravljati sustavom računa u eurima;

(c) slati Komisiji predviđanje vjerojatnih zahtjeva za plaćanje, u skladu s člankom 33. stavak (3);

(d) slati Komisiji zahtjeve za plaćanje i primati uplate od Komisije, u skladu s člancima 33, 34, 35. i 36.

(e) osigurati postojanje, ispravnost i dostupnost elemenata sufinanciranja;

(f) sredstva primljena od Komisije i javnog sufinanciranja staviti na raspolaganje posredničkim tijelima za financijsko upravljanje za daljnji prijenos primateljima pomoći iz instrumenta IPA III;

(g) osigurati postojanje i dostupnost dovoljno sredstava za rješavanje mogućih nedostataka zbog zakašnjelog prijenosa sredstava od Komisije ili naloga za povrat koje je izdala Komisija, u skladu s člankom 33. stavak (8);

(h) obavljati devizno poslovanje prema potrebi;

(i) izvršiti financijske prilagodbe, u skladu s člankom 41.;

(j) davati komentare i informacije u postupcima za financijske ispravke, u skladu s člankom 44.;

(k) iznositi zapažanja o namjeri Komisije da prekine ili obustavi plaćanja u skladu s člancima 38. i 39.i poduzimati korektivne mjere prema potrebi;

(l) vratiti sredstva u proračun Unije nakon naloga za povrat koje izdaje Komisija, u skladu s člancima 40. i 46.;

(4) NAO će se pridržavati zahtjeva za izvješćivanje koji su navedeni u članku 61..

Klauzula 5. Upravljačka struktura (MS), Potporni ured NAO-a (NAOSO) i Računovodstvena služba (AB)

(1) Upravljačku strukturu čine Potporni ured NAO-a i Računovodstvena služba.

(2) Računovodstvena služba nalazi se u ministarstvu korisnika instrumenta IPA III s nadležnostima za središnji proračun i djeluje kao središnji subjekt riznice.

(3) Potporni ured NAO-a pruža potporu NAO-u u izvršavanju zadaća iz članka 4. stavak 2..

(4) Računovodstvena služba podržava NAO u izvršavanju zadaća navedenih u članku 4. stavak 3.i članku 61. stavak 5..

(5) Potporni ured NAO-a i Računovodstvena služba će surađivati kako bi osigurali usklađenost, integritet, djelotvornost i učinkovitost sustava upravljanja, kontrole i financijskog upravljanja koji je kod korisnika instrumenta IPA III uspostavljen za realiziranje pomoći u okviru IPA III.

Klauzula 6. Upravljačko tijelo (MA)

(1) Upravljačko tijelo svakog programa odgovorno je za cjelokupno upravljanje programom.

(2) Upravljačko tijelo će odrediti jedno ili više posredničkih tijela za obavljanje poslova financijskog upravljanja programom (posrednička tijela za financijsko upravljanje).

(3) Poslovi financijskog upravljanja bit će odvojeni od Upravljačkog tijela. Posredničko tijelo za financijsko upravljanje samostalno donosi financijske odluke unutar programa.

(4) Upravljačko tijelo nadzire rad posredničkih tijela za financijsko upravljanje, uz poštivanje njihove samostalnosti u donošenju financijskih odluka u okviru programa.

(5) Upravljačko tijelo programa može odrediti jedno ili više posredničkih tijela za obavljanje poslova upravljanja područjem politike za koje su odgovorna u sustavu upravljanja ili administracije korisnika instrumenta IPA III (Posrednička tijela za upravljanje politikama).

(6) Upravljačko tijelo nadzire rad posredničkih tijela za upravljanje politikom.

(7) Kako bi učinkovito upravljalo programima, Upravljačko tijelo može izvršavati zadaće utvrđene u klauzulama 2, 3. stavak (2), 3. stavak (3), 4. stavak (2) i 7. stavak (2) na razini programa, prema potrebi.

(8) Upravljačko tijelo dužno je udovoljiti zahtjevima izvješćivanja iz članka 62. ovog Sporazuma.

Klauzula 6a IPA Upravljačko tijelo za ruralni razvoj (IPARD)

(1) Upravljačko tijelo IPARD-a će biti odgovorno za pripremu i implementaciju IPARD III programa, koji će biti detaljnije opisan u sektorskom sporazumu.

(2) Upravljačko tijelo IPARD-a će obavljati svoje funkcije u cilju efikasne implementacije IPARD III programa.

(3) U skladu s člankom 10. stavkom 1. točkom (d) također je odgovorno za:

(a) izradu nacrta programa IPARD III i svih njegovih izmjena, uključujući one koje zahtijeva Komisija;

(b) upravljivost i provjerljivost mjera, koje će se definirati u IPARD III programu u suradnji s Agencijom IPARD;

(c) odabir mjera u okviru svakog poziva za podnošenje prijava u okviru IPARD III programa i njihov vremenski raspored, uvjete prihvatljivosti i financijsku dodjelu po mjeri, po pozivu. Odluke se donose u dogovoru s IPARD agencijom;

(d) osiguravanje da je odgovarajuća nacionalna pravna osnova za provedbu IPARD III uspostavljena i ažurirana prema potrebi;

(e) pomaganje u radu sektorskog nadzornog odbora kako je navedeno u članku 53., posebice pružanjem dokumenata potrebnih za praćenje kvalitete provedbe IPARD III programa.

(4) Upravno tijelo IPARD-a uspostavit će sustav izvješćivanja i informiranja za prikupljanje financijskih i statističkih informacija o napretku IPARD III programa, također na temelju informacija koje će dostaviti IPARD Agencija, te će te podatke proslijediti nadzornom odboru IPARD III, u skladu s dogovorima između Bosne i Hercegovine i Komisije, koristeći, gdje je to moguće, kompjuterizirane sustave koji omogućuju razmjenu podataka s Komisijom i koji su povezani sa sustavom izvješćivanja i informacija koji će uspostaviti NAO.

Sustav izvješćivanja i informiranja trebao bi pridonijeti godišnjim i konačnim izvješćima o provedbi iz članka 59.

(5) Upravljačko tijelo IPARD-a predložit će Komisiji izmjene IPARD III programa, s kopijom NIPAC-u, nakon konzultacija s IPARD Agencijom i nakon što se složi nadzorni odbor IPARD III. Upravljačko tijelo IPARD-a odgovorno je osigurati da relevantna tijela budu obaviještena o potrebi za uvođenjem odgovarajućih administrativnih promjena kada su takve promjene potrebne nakon odluke Komisije o izmjeni IPARD III programa.

(6) Upravno tijelo IPARD-a svake godine izrađuje akcijski plan za planirane operacije u okviru Mjere tehničke pomoći, koji se dostavlja nadzornom odboru IPARD III na suglasnost.

(7) Upravno tijelo IPARD-a izrađuje plan evaluacije u skladu s člankom 56. On se dostavlja sektorskom nadzornom odboru iz članka 53. najkasnije godinu dana nakon što Komisija usvoji IPARD III program. Izvještava nadzorni odbor IPARD III i Komisiju o napretku postignutom u provedbi ovog plana.

(8) Upravljačko tijelo IPARD-a sastavlja koherentan plan aktivnosti vidljivosti i komunikacije u skladu s člankom 24. te se savjetuje i obavještava Komisiju, nakon što je primio savjet sektorskog nadzornog odbora. Plan posebno pokazuje poduzete inicijative i inicijative koje treba poduzeti u pogledu informiranja šire javnosti o ulozi koju Unija igra u programu IPARD III i njegovim rezultatima.

(9) Kada se dio njegovih zadaća prenese na drugo tijelo, Upravljačko tijelo IPARD-a zadržava punu odgovornost za upravljanje i provedbu tih zadaća u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja.

Klauzula 6b IPA Agencija za ruralni razvoj (IPARD)

(1) IPARD Agenciji dodijelit će se funkcije i odgovornosti koje će se detaljnije razraditi u sektorskom sporazumu.

U skladu s člankom 10. stavkom 1. također je odgovorna za:

(a) pružanje potvrde Upravljačkom tijelu o kontrolisanosti i provjerljivosti mjera u IPARD III programu;

(b) upućivanje poziva za podnošenje prijava i objavljivanje odredbi i uvjeta za ispunjavanje uvjeta uz prethodni dogovor s Upravljačkim tijelom o pitanjima postavljenim u klauzulama 6a stavak (3) točka (c) i 8 stavak (2) točka (c);

(c) odabir projekata koji će se provoditi;

(d) utvrđivanje ugovornih obveza u pisanom obliku između IPARD Agencije i primatelja, uključujući informacije o mogućim sankcijama u slučaju nepoštivanja tih obveza i, prema potrebi, izdavanje odobrenja za početak rada. IPARD Agencija može nastaviti ugovarati ili preuzimati obveze prema ovom Sporazumu za određenu mjeru do datuma kada [IPA III korisnik] počne sklapati ugovore ili preuzimati obveze za ovu mjeru u okviru bilo kojeg programa nasljednika IPARD III;

(e) naknadno djelovanje kako bi se osigurao napredak projekata koji se provode;

(f) izvješćivanje o napretku mjera koje se provode prema pokazateljima;

(g) osiguravanje da primatelj bude svjestan doprinosa Unije projektu;

(h) osiguravanje izvješćivanja o nepravilnostima na nacionalnoj razini;

(i) osiguravanje da NAO, Upravljačka struktura i Upravljačko tijelo IPARD-a dobiju sve informacije potrebne za obavljanje svojih zadaća;

(j) osiguravanje poštivanje obveza u vezi s publicitetom kako je navedeno u članku 23.

(2) U pogledu ulaganja u infrastrukturne projekte takve vrste za koju bi se inače očekivalo da će ostvariti znatan neto prihod, IPARD Agencija će prije sklapanja ugovornih aranžmana s potencijalnim primateljem procijeniti je li projekt takve vrste. Ako se može zaključiti da jest, IPARD Agencija osigurava da javna potpora iz svih izvora ne prelazi 50% ukupnih troškova povezanih s projektom i koji se smatraju prihvatljivim za sufinanciranje od strane Unije.

(3) IPARD Agencija osigurava da za bilo koji projekt u okviru IPARD III programa akumulacija javne potpore

dodijeljene iz svih izvora ne prelazi maksimalne gornje granice za javnu potrošnju.

Klauzula 7. Posredničko tijelo za upravljanje politikom (IBPM)

(1) Ako je imenovano, Posredničko tijelo za upravljanje politikom podržava Upravljačko tijelo u svim pitanjima za koja je odgovorno u sustavu upravljanja ili administracije korisnika instrumenta IPA III.

(2) Ako je imenovano, Posredničko tijelo za upravljanje politikom osigurava tehničku ekspertizu za programiranje, provedbu, upravljanje i kontrolu programa. U tom kontekstu, Posredničko tijelo za upravljanje politikom će:

(a) predložiti operacije za financiranje i sastaviti programske dokumente;

(b) pripremiti tehničku dokumentaciju potrebnu za raspisivanje poziva za podnošenje ponuda i poziva za dostavu prijedloga te pomoći u pripremi odgovora na zahtjeve za pojašnjenjem;

(c) imenovati članove ocjenjivačkih odbora s pravom glasa;

(d) uspostaviti tim stručnjaka ili podržati Upravljačko tijelo u uspostavljanju takvog tima kako bi apsorbirao rezultate aktivnosti i ugovora čija je provedba u tijeku;

(e) pratiti tehničke aspekte akcija i ugovora;

(f) potvrditi da su ugovorene usluge pružene, da je roba isporučena i instalirana, da su radovi dovršeni i da su akcije provedene;

(g) obavljati svaki drugi zadatak ili podržavati svaki drugi zahtjev koji ovisi o tehničkoj stručnosti Posredničkog tijela za upravljanje politikom.

Klauzula 8. Posredničko tijelo za financijsko upravljanje (IBFM)

(1) U suradnji s drugim strukturama i tijelima, Posredničko tijelo za financijsko upravljanje će:

(a) osigurati da su aktivnosti predložene za financiranje u skladu s postupcima i kriterijima primjenjivim na program, akciju, poziv za podnošenje ponuda i poziv za podnošenje prijedloga;

(b) obavljati praćenje na razini ugovora, uključujući administrativne, financijske, tehničke i fizičke aspekte izvršenja ugovora;

(c) provjeriti jesu li plaćanja primateljima u skladu sa pravom Unije i korisnika instrumenta IPA III, zahtjevima programa i uvjetima ugovora;

(2) Posredničko tijelo za financijsko upravljanje samostalno obavlja sljedeće poslove:

(a) upravlja postupcima nabave, postupcima dodjele grantova i drugim postupcima ugovaranja, u skladu s člancima 18, 19. i 22.;

(b) osigurava da su aktivnosti odabrane za financiranje u skladu s postupcima i kriterijima koji se primjenjuju na program, akciju, poziv za podnošenje ponuda i poziv za podnošenje prijedloga;

(c) zaključuje ugovore i dodatke;

(d) odobrava plaćanja primateljima pomoći u okviru instrumenta IPA III;

(e) odobrava povrate od primatelja pomoći iz okvira instrumenta IPA III.

Klauzula 9. Revizorsko tijelo (AA)

(1) Korisnik IPA III će osigurati postojanje Revizorskog tijela, koje će biti javno tijelo koje je funkcionalno neovisno o strukturama i tijelima iz članka 10, stavak (1), točke (a) do (d). Revizorsko tijelo uživa potrebnu financijsku autonomiju.

(2) Voditelj Revizorskog tijela mora posjedovati odgovarajuću stručnost, znanje i iskustvo u području revizije za obavljanje potrebnih poslova.

(3) Revizorski posao koji obavlja Revizorsko tijelo vrši se u skladu s međunarodno prihvaćenim standardima revizije. Uključuje revizije sustava, revizije poslovanja i revizije računa.

(4) Do kraja studenog svake godine, Revizorsko tijelo dužno je, uz kopiju dostavljenu NAO-u, Komisiji dostaviti revizorsku strategiju temeljenu na procjeni rizika, u skladu s modelom navedenim u Prilogu G. Revizorska strategija pokriva tri sljedeće financijske godine i ažurira se godišnje. Daljnji posebni zahtjevi za revizorsku strategiju mogu biti navedeni u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju.

(5) Komisija može dati daljnje smjernice o metodologiji za revizorski rad, izvješća i mišljenja.

(6) Revizorsko tijelo dužno je udovoljiti zahtjevima izvješćivanja iz članka 63..

PRILOG B

OKVIR INTERNE KONTROLE

Komponente, načela i karakteristike okvira interne kontrole IPA III u neizravnom upravljanju od strane zemalja korisnica

I. OKRUŽENJE KONTROLE

Okruženje za vršenje kontrole je skup standarda ponašanja, procesa i struktura koji pružaju osnovu za provođenje interne kontrole u cijeloj organizaciji[1]. Više rukovodstvo[2] postavlja ton na vrhu u pogledu važnosti interne kontrole, uključujući očekivane standarde ponašanja.

1. Organizacija pokazuje predanost integritetu i etičkim vrijednostima.

Karakteristike:

1.1. Ton na vrhu. Sve razine upravljanja poštuju integritet i etičke vrijednosti u svojim uputama, akcijama i ponašanju.

1.2. Standardi ponašanja. Integritet i etičke vrijednosti utvrđeni su standardima ponašanja i shvaćeni na svim razinama organizacije, kao i od strane vanjskih pružatelja usluga i korisnika.

1.3. Usklađenost sa standardima. Uspostavljeni su procesi za procjenu jesu li pojedinci i subjekti usklađeni sa standardima ponašanja i za pravodobno rješavanje odstupanja.

2. Više rukovodstvo vrši nadzor nad razvojem i provedbom interne kontrole.

Karakteristike:

2.1. Više rukovodstvo nadzire upravljanje, upravljanje rizicima i prakse interne kontrole te preuzima ukupnu odgovornost za upravljanje na nižim razinama. To se događa korištenjem odgovarajućih radnih aranžmana i komunikacijskih kanala.

2.2. Svaki rukovoditelj nadzire sustave interne kontrole unutar svog subjekta. Svaki rukovoditelj nadzire razvoj i izvođenje interne kontrole. U toj zadaći podržavaju ih koordinatori interne kontrole.

2.3. Svaki viši rukovoditelj daje izjavu o jamstvu za odgovarajuću raspodjelu resursa i njihovu upotrebu u namjeravane svrhe i u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja, kao i za primjerenost postojećih kontrolnih postupaka.

2.4. Koordinatori unutarnje kontrole imaju ključnu ulogu u koordinaciji pripreme izjava o jamstvu.

3. Uprava uspostavlja strukture, linije izvješćivanja i odgovarajuća tijela i odgovornosti u ostvarivanju ciljeva.

Karakteristike:

[1] U ovom Prilogu organizacija označava cijeli sustav uspostavljen u zemlji korisnici za upravljanje i kontrolu IPA III.

[2] U ovom se Prilogu više rukovodstvo sastoji od NAO-a i voditelja upravljačkih tijela.

3.1. Upravljačke strukture su sveobuhvatne. Dizajn i primjena struktura upravljanja i nadzora pokrivaju sve politike, programe i aktivnosti. Pokrivaju sve vrste rashoda, mehanizme isporuke i subjekte zadužene za izvršenje proračuna kako bi podržali postizanje političkih, operativnih i kontrolnih ciljeva.

3.2. Ovlasti i odgovornosti. Viši rukovoditelji, prema potrebi, delegiraju ovlasti i koriste odgovarajuće procese i tehnologiju za dodjelu odgovornosti i, prema potrebi, razdvajanje dužnosti na različitim razinama organizacije.

3.3. Linije izvješćivanja. Viši rukovoditelji osmišljavaju i ocjenjuju linije izvješćivanja unutar subjekata kako bi omogućili izvršavanje ovlasti, ispunjavanje odgovornosti i protok informacija.

4. Organizacija pokazuje predanost privlačenju, razvoju i zadržavanju kompetentnih pojedinaca u skladu s ciljevima.

Karakteristike:

4.1. Okvir kompetencija. Subjekti definiraju kompetencije potrebne za potporu ostvarivanja ciljeva i redovito ih ocjenjuju u cijeloj organizaciji, poduzimajući mjere za otklanjanje nedostataka gdje je to potrebno.

4.2. Profesionalni razvoj. Subjekti pružaju obuku i podučavanje koji su potrebni za privlačenje, razvoj i zadržavanje dovoljnog broja kompetentnog osoblja.

4.3. Mobilnost. Subjekti planiraju mobilnost osoblja kako bi postigli pravu ravnotežu između kontinuiteta i obnove.

4.4. Uspostavljeni su aranžmani za planiranje sukcesije i zamjenu za operativne aktivnosti i financijske transakcije kako bi se osigurao kontinuitet poslovanja.

5. Organizacija smatra pojedince odgovornim za njihove odgovornosti unutar interne kontrole u ostvarivanju ciljeva.

Karakteristike:

5.1. Provedba odgovornosti. Organizacija definira jasne uloge i odgovornosti i smatra pojedince odgovornim za vršenje odgovornosti interne kontrole u cijeloj organizaciji i, po potrebi, za provedbu korektivnih radnji.

5.2. Ocjenjivanje osoblja. Učinkovitost, sposobnosti i ponašanje osoblja u službi ocjenjuju se jednom godišnje u odnosu na očekivane standarde ponašanja i postavljene ciljeve. Slučajevi nedovoljnog učinka rješavaju se na odgovarajući način.

5.3. Unapređenje osoblja. O unapređenju se odlučuje nakon razmatranja usporednih zasluga kvalificiranog osoblja, posebno uzimajući u obzir njihova izvješća o ocjeni.

II. PROCJENA RIZIKA

Procjena rizika je dinamičan i iterativni proces za identificiranje i procjenu rizika, koji bi mogli utjecati na postizanje ciljeva, te za određivanje načina na koji takvim rizicima treba upravljati.

6. Organizacija specificira ciljeve dovoljno jasno da se omogući identifikacija i procjena rizika koji se odnose na ciljeve.

Karakteristike:

6.1. Misija. Subjekti imaju ažurirane izjave o misiji koje su usklađene na svim hijerarhijskim razinama, sve do zadaća i ciljeva dodijeljenih pojedinim članovima osoblja. Izjave o misiji usklađene su s odgovornostima subjekata i ciljevima politike.

6.2. Ciljevi su postavljeni na svakoj razini. Ciljevi subjekata jasno su postavljeni i ažurirani kada je to potrebno (npr. značajne promjene prioriteta, aktivnosti ili organigrama). Dosljedno se filtriraju do različitih razina organizacije, a rukovodstvo i osoblje ih priopćavaju i razumiju.

6.3. Postavljaju se ciljevi za najznačajnije aktivnosti. Ciljevi[1] i pokazatelji[2] pokrivaju najznačajnije aktivnosti subjekta koje pridonose ostvarivanju prioriteta kao i operativnom upravljanju.

6.4. Ciljevi čine osnovu za izdvajanje sredstava. Uprava koristi postavljene ciljeve kao osnovu za raspodjelu raspoloživih resursa potrebnih za postizanje ciljeva politike, poslovanja i financijskog učinka.

6.5. Ciljevi financijskog izvješćivanja. Ciljevi financijskog izvješćivanja u skladu su s računovodstvenim načelima koje zahtijeva Komisija.

6.6. Ciljevi nefinancijskog izvješćivanja. Nefinancijsko izvješćivanje daje upravi točne i potpune informacije potrebne za upravljanje organizacijom na svim razinama.

6.7. Tolerancija rizika i materijalnost. Prilikom postavljanja ciljeva, rukovodstvo definira prihvatljive razine varijacije u odnosu na njihovo postizanje (tolerancija na rizik) kao i odgovarajuću razinu materijalnosti za potrebe izvještavanja, uzimajući u obzir isplativost.

6.8. Praćenje. Postavljanje ciljeva i pokazatelja uspješnosti omogućuje praćenje napretka prema njihovom postizanju.

7. Organizacija identificira rizike za postizanje svojih ciljeva i analizira rizike kao osnovu za određivanje načina na koji rizicima treba upravljati.

Karakteristike:

7.1. Identifikacija rizika. Svaki subjekt identificira i procjenjuje rizike na različitim organizacijskim razinama, analizirajući unutarnje i vanjske čimbenike. Rukovodstvo i osoblje uključeni su u proces na odgovarajućoj razini.

7.2. Procjena rizika. Subjekt procjenjuje važnost identificiranih rizika i određuje kako odgovoriti na značajne rizike s obzirom na to kako svakim od njih treba upravljati i hoće li prihvatiti, izbjeći, smanjiti ili podijeliti rizik. Intenzitet kontrole ublažavanja proporcionalan je značaju rizika.

7.3. Identifikacija rizika i procjena rizika integrirani su u godišnje planiranje i redovito se prate.

8. Prilikom procjene rizika za postizanje ciljeva, organizacija razmatra mogućnost za prijevaru.

Karakteristike:

8.1. Rizik od prijevare. Postupci utvrđivanja i procjene rizika (vidi načelo 7) razmatraju moguće poticaje, pritiske, prilike i stavove koji mogu dovesti do bilo koje vrste prijevare, posebice lažnog prijavljivanja, gubitka imovine, otkrivanja osjetljivih informacija i korupcije.

8.2. Strategija protiv prijevara. Organizacija u cjelini i svaki subjekt uspostavljaju i provode mjere za suzbijanje prijevara i svih nezakonitih aktivnosti koje utječu na financijske interese EU. Oni to čine uspostavljanjem zdrave strategije za borbu protiv prijevare kako bi poboljšali sprječavanje, otkrivanje i uvjete za istragu prijevare, te utvrdili mjere odštete i odvraćanja, s proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama.

9. Organizacija identificira i procjenjuje promjene koje bi mogle značajno utjecati na sustav interne kontrole.

Karakteristike:

9.1. Procijeniti promjene. Proces identifikacije rizika uzima u obzir promjene u unutarnjem i vanjskom okruženju, u politikama i operativnim prioritetima, kao i u stavu uprave prema sustavu internih kontrola.

III. KONTROLNE AKTIVNOSTI

Kontrolne aktivnosti osiguravaju ublažavanje rizika vezanih uz postizanje ciljeva politike, poslovanja i interne kontrole. Izvode se na svim razinama organizacije, u različitim fazama poslovnih procesa i u tehnološkom okruženju. Mogu biti

[1] Ciljevi moraju biti SMART (specifični, mjerljivi, ostvarivi, relevantni i vremenski ograničeni).

[2] Pokazatelji moraju biti RACER (relevantni, prihvaćeni, vjerodostojni, jednostavni za praćenje i robusni).

preventivne ili detektivne i obuhvaćati niz ručnih i automatiziranih aktivnosti, kao i podjelu dužnosti.

10. Organizacija odabire i razvija kontrolne aktivnosti koje doprinose ublažavanju rizika za postizanje ciljeva do prihvatljivih razina.

Karakteristike:

10.1. Kontrolne aktivnosti provode se radi ublažavanja identificiranih rizika. Prilagođene su specifičnim aktivnostima i rizicima svakog subjekta, a njihov je intenzitet proporcionalan temeljnim rizicima.

10.2. Kontrolne aktivnosti integrirane su u strategiju kontrole. Strategija kontrole uključuje niz provjera, uključujući nadzorne aranžmane, a prema potrebi treba uključiti ravnotežu pristupa za ublažavanje rizika, uzimajući u obzir ručne i automatizirane kontrole, te preventivne i detektivne kontrole.

10.3. Podjela dužnosti. Prilikom uspostavljanja kontrolnih mjera, uprava razmatra jesu li dužnosti ispravno podijeljene između članova osoblja kako bi se smanjili rizici pogreške i neprimjerenih ili prijevarnih radnji.

10.4. Planovi kontinuiteta poslovanja koji se temelje na analizi utjecaja na poslovanje su uspostavljeni, ažurirani i korišteni od strane obučenog osoblja kako bi se osiguralo da je organizacija sposobna nastaviti raditi u najvećoj mogućoj mjeri u slučaju većeg poremećaja. Gdje je potrebno, planovi kontinuiteta poslovanja moraju uključivati koordinirane i dogovorene planove oporavka od katastrofe za vremenski osjetljivu prateću infrastrukturu (npr. IT sustave).

11. Organizacija odabire i razvija opće kontrolne aktivnosti nad tehnologijom kako bi podržala postizanje ciljeva.

Karakteristike:

11.1. Kontrola nad tehnologijom. Kako bi osigurali pouzdanost tehnologije koja se koristi u poslovnim procesima, uključujući automatizirane kontrole, te uzimajući u obzir cjelokupne korporativne procese, subjekti odabiru i razvijaju kontrolne aktivnosti nad stjecanjem, razvojem i održavanjem tehnologije i povezane infrastrukture.

11.2. Sigurnost IT sustava. Subjekti primjenjuju odgovarajuće kontrole kako bi osigurali sigurnost IT sustava čiji su oni vlasnici. To čine u skladu s načelima upravljanja IT sigurnošću, posebno u pogledu zaštite podataka, profesionalne tajne, dostupnosti, povjerljivosti i integriteta.

12. Organizacija provodi kontrolne aktivnosti kroz korporativne politike koje utvrđuju ono što se očekuje i u postupcima kojima se politike provode u djelo.

Karakteristike:

12.1. Odgovarajući postupci kontrole osiguravaju postizanje ciljeva. Kontrolni postupci dodjeljuju odgovornost za kontrolne aktivnosti subjektu ili pojedincu odgovornom za predmetni rizik. Zaduženi član(ovi) osoblja obavljaju kontrolne aktivnosti pravodobno i s dužnom pažnjom, po potrebi poduzimajući korektivne mjere. Uprava povremeno ponovno procjenjuje kontrolne postupke kako bi osigurala da ostaju relevantni.

12.2. Izvještavanje o iznimkama jedan je od upravljačkih alata koji se koriste za donošenje zaključaka o učinkovitosti interne kontrole i/ili potrebnim promjenama u sustavu internih kontrola. Uspostavljen je sustav koji osigurava da se svi slučajevi kontrola izmjena ili odstupanja od utvrđenih procesa i procedura dokumentiraju u izvješćima o iznimkama. Svi slučajevi moraju biti opravdani i odobreni prije nego što se poduzmu radnja, te centralno evidentirani.

12.3. Procjena učinka i evaluacija programa rashoda, zakonodavstva i drugih nepotrošnih aktivnosti provode se u skladu sa pravnim zahtjevima i najboljim praksama, kako bi se procijenila izvedba intervencija EU i analizirale opcije i povezani utjecaji na nove inicijative.

IV. INFORMACIJE I KOMUNIKACIJE

Informacije su potrebne organizaciji za provođenje interne kontrole i potporu ostvarenju ciljeva. Postoji vanjska i interna komunikacija. Vanjska komunikacija pruža javnosti i dionicima informacije o ciljevima i aktivnostima organizacije. Interna komunikacija pruža osoblju informacije koje su mu potrebne za postizanje ciljeva i obavljanje svakodnevnih kontrola.

13. Organizacija dobiva ili stvara i koristi relevantne informacije o kvaliteti za potporu funkcioniranju interne kontrole.

Karakteristike:

13.1. Upravljanje informacijama i dokumentima. Subjekti identificiraju informacije potrebne za potporu funkcioniranju sustava internih kontrola i postizanju ciljeva. Informacijski sustavi obrađuju relevantne podatke, prikupljene iz internih i vanjskih izvora, kako bi dobili potrebne i očekivane kvalitetne informacije, u skladu s važećim pravilima o sigurnosti, upravljanju dokumentima i zaštiti podataka. Ove se informacije proizvode pravodobno, te su pouzdane, aktualne, točne, potpune, dostupne, zaštićene, provjerljive, arhivirane i sačuvane. Dijele se unutar organizacije u skladu s prevladavajućim smjernicama.

14. Organizacija interno prenosi informacije, uključujući ciljeve i odgovornosti za unutarnju kontrolu, potrebne za podršku funkcioniranju unutarnje kontrole.

Karakteristike:

14.1. Interna komunikacija. Subjekti interno komuniciraju o svojim ciljevima, izazovima, poduzetim akcijama i postignutim rezultatima, uključujući, ali ne ograničavajući se na ciljeve i odgovornosti interne kontrole.

14.2. Odvojene komunikacijske linije, kao što su telefonske linije za zviždanje, uspostavljene su na razini organizacije kako bi se osigurao protok informacija kada su redovni kanali neučinkoviti.

15. Organizacija komunicira s vanjskim stranama o pitanjima koja utječu na funkcioniranje interne kontrole.

Karakteristike:

15.1. Vanjska komunikacija. Svi subjekti osiguravaju da je njihova vanjska komunikacija dosljedna i relevantna za ciljanu publiku. Organizacija uspostavlja jasne odgovornosti za usklađivanje komunikacijskih aktivnosti subjekata s prioritetima i narativom organizacije.

15.2. Priopćenja o internoj kontroli. Organizacija komunicira s vanjskim stranama o funkcioniranju komponenti interne kontrole. Relevantne i pravovremene informacije priopćavaju se eksterno, uzimajući u obzir vrijeme, publiku i prirodu komunikacije, kao i pravne, regulatorne i fiducijarne zahtjeve.

V. AKTIVNOSTI PRAĆENJA

Kontinuirane i specifične procjene koriste se kako bi se utvrdilo je li svaka od pet komponenti interne kontrole prisutna i u funkciji. Kontinuirane procjene, ugrađene u poslovne procese na različitim razinama organizacije, pružaju pravovremene informacije o svim nedostacima. Nalazi se ocjenjuju, a nedostaci priopćavaju i ispravljaju na vrijeme, uz prijavu ozbiljnih problema prema potrebi.

16. Organizacija odabire, razvija i provodi stalne i/ili specifične procjene kako bi utvrdila jesu li komponente interne kontrole prisutne i u funkciji.

Karakteristike:

16.1. Kontinuirane i specifične procjene. Subjekti kontinuirano prate rad sustava interne kontrole pomoću alata koji omogućuju prepoznavanje nedostataka interne kontrole, evidentiranje i procjenu rezultata kontrola, te odstupanja i iznimke kontrole. Tekuće procjene ugrađene su u poslovne

procese i prilagođene promjenjivim uvjetima. Osim toga, kada je potrebno, subjekti provode posebne procjene i internu reviziju, uzimajući u obzir promjene u kontrolnom okruženju.

16.2. Dovoljno znanja i informacija. Osoblje koje provodi stalne ili specifične procjene ima dovoljno znanja i informacija da to čini, posebno u vezi sa opsegom i potpunošću rezultata kontrole, odstupanjem od kontrole i iznimkama.

16.3. Procjene temeljene na riziku i periodične procjene. Kod subjekata varira opseg i učestalost posebnih procjena i interne revizije ovisno o identificiranim rizicima. Posebne procjene i interna revizija se provode periodično kako bi se dobile objektivne povratne informacije.

17. Organizacija procjenjuje i pravodobno priopćava nedostatke interne kontrole stranama odgovornim za poduzimanje korektivnih radnji, uključujući više rukovodstvo.

Karakteristike:

17.1. Nedostaci. Uz podršku koordinatora unutarnjih kontrola, rukovoditelji razmatraju rezultate procjena funkcioniranja sustava internih kontrola unutar subjekta. Nedostaci se priopćavaju upravi i subjektima odgovornim za poduzimanje korektivnih radnji.

Pojam "nedostatak u internoj kontroli" znači nedostatak komponente ili komponenti i relevantnog(ih) načela(a) koji smanjuje vjerojatnost da subjekt postigne svoje ciljeve. Postoji veliki nedostatak u sustavu interne kontrole ako uprava utvrdi da komponenta i jedno ili više relevantnih načela nisu prisutni ili ne funkcioniraju ili da komponente ne funkcioniraju zajedno. Kada postoji veći nedostatak, rukovoditelj ne može zaključiti da je ispunio zahtjeve učinkovitog sustava interne kontrole. Kako bi klasificirao ozbiljnost nedostataka interne kontrole, uprava mora koristiti prosudbu na temelju relevantnih kriterija sadržanih u propisima, pravilima ili vanjskim standardima.

17.2. Korektivna radnja. Korektivnu radnju pravodobno poduzimaju članovi osoblja zaduženog za dotične procese, pod nadzorom njihove uprave. Uz podršku koordinatora unutarnje kontrole, svaki rukovoditelj prati i preuzima odgovornost za pravodobnu provedbu korektivnih radnji.

PRILOG C

Model za izjavu o upravljanju

Ja, dolje potpisani (ime, titula ili funkcija), nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NAO) (korisnik instrumenta IPA III) za program (naziv programa)

temeljem provedbe (naziv programa) tijekom financijske godine koja je završila 31. prosinca (godina) (osim ako je drugačije predviđeno aektorskim sporazumom ili aporazumom o financiranju), temeljem moje vlastite prosudbe i svih informacija koje su mi dostupne, uključujući rezultate provjera uprave i revizija u vezi s rashodima uključenim u završne račune, godišnja financijska izvješća i izvještaje za financijsku godinu (godina),

i uzimajući u obzir moje obveze prema okvirnom sporazumu o financijskom partnerstvu između Europske komisije i [korisnik instrumenta IPA III] o aranžmanima za provedbu Financijske pomoći Unije prema [korisnik instrumenta IPA III] u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA III) od [datum],

izjavljujem da:

- su informacije u završnim računima, godišnjim financijskim izvješćima ili izvještajima pravilno prikazane, potpune i točne,
- izdaci upisani u završne račune, godišnja financijska izvješća ili izvještaje sukladni su važećem zakonu i korišteni za namjeravanu svrhu,
- sustav upravljanja i kontrole uspostavljen za program daje potrebna jamstva u pogledu zakonitosti i pravilnosti temeljnih transakcija.

Potvrđujem da su nepravilnosti utvrđene u revizorskim i kontrolnim izvješćima u odnosu na financijsku godinu na odgovarajući način tretirane u završnim računima, godišnjim financijskim izvješćima i izvještajima.

Također potvrđujem da su rashodi koji podliježu kontinuiranoj ocjeni zakonitosti i pravilnosti isključeni iz završnih računa, godišnjih financijskih izvješća i izvještaja do zaključenja procjene, radi mogućeg uključivanja u zahtjev za plaćanje u sljedećoj financijskoj godini.

Poduzeto je odgovarajuće praćenje nedostataka u sustavu upravljanja i kontrole prijavljenih u tim izvješćima ili je u tijeku praćenje u pogledu sljedećih potrebnih korektivnih radnji:

….. (Navesti koje su korektivne radnje još u tijeku, na datum potpisivanja izjave).

Također potvrđujem da postoje učinkovite i razmjerne mjere protiv prijevare i da se njima uzimaju u obzir rizici identificirani u tom pogledu.

Konačno, potvrđujem da mi nije poznata nijedna neotkrivena reputacijska stvar u vezi s provedbom programa.

[Odjeljak o izražavanju rezerviranosti treba uključiti gdje god se smatra potrebnim.]

(Mjesto i datum izdavanja)

_____

Potpis

(Ime, titula ili funkcija)

PRILOG D

Model za godišnje izvješće o revizorskim aktivnostima[1]

Naslovljeno na

- Europsku komisiju
- Vladu (korisnik instrumenta IPA III)
- kopiju nacionalnom koordinatoru instrumenta IPA (NIPAC) (korisnika instrumenta IPA III) i
- kopiju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NAO) (korisnika instrumenta IPA III)

UVOD

1.1. Identifikacija Revizorskog tijela i drugih tijela koja su bila uključena u pripremu izvješća.

1.2. Referentno razdoblje (tj. financijska godina i razdoblje od 12 mjeseci od 1. srpnja … (godina) do 30. lipnja … (godina), osim ako je drugačije predviđeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju) i opseg revizija (uključujući priznate troškove prijavljene Komisiji za predmetno razdoblje).

1.3. Identifikacija programa/akcije(a)/sektora obuhvaćenih izvješćem i njegovog/njihovog upravljačkog tijela i posredničkih tijela.

1.4. Opis koraka poduzetih za pripremu izvješća i sastavljanje revizorskog mišljenja.

2. ZNAČAJNE PROMJENE U SUSTAVIMA UPRAVLJANJA I KONTROLE

2.1. Pojedinosti o svim većim promjenama u sustavima upravljanja i kontrole i potvrda njihove usklađenosti s Člankom 8. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 2021/2236 na temelju revizorskog rada koje je provelo Revizorsko tijelo.

2.2. Moraju se navesti datumi od kojih se te promjene primjenjuju, datumi obavijesti o promjenama Revizorskom tijelu, kao i utjecaj tih promjena na revizorski rad.

3. PROMJENE STRATEGIJE REVIZIJE

3.1. Pojedinosti o svim promjenama u revizorskoj strategiji i povezana objašnjenja. Osobito navesti svaku promjenu metode uzorkovanja koja se koristi za reviziju poslovanja (vidi Odjeljak 5).

[1] Sukladno članku 63. stavak (2) Okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu

3.2. Revizorsko tijelo razlikuje promjene napravljene u kasnoj fazi, koje ne utječu na rad obavljen tijekom referentnog razdoblja i promjene napravljene tijekom referentnog razdoblja, koje utječu na revizorski rad i rezultate.

Uključene su samo promjene u odnosu na prethodnu verziju strategije revizije.

4. REVIZIJE SUSTAVA

4.1. Pojedinosti o službama/tijelima koja su provela revizije sustava, uključujući samo Revizorsko tijelo.

4.2. Tablica sažetka provedenih revizija, s naznakom revidiranih službi/tijela, procjena ključnih zahtjeva za svaku službu/tijelo,

obuhvaćena pitanja[1] i usporedba s planiranjem revizije. Sažetak uključuje program/(referenca/naziv), službu/tijelo koje je provelo reviziju sustava, datum revizije, opseg revizije uključujući ograničenja opsega i revidirane službe/tijela. Horizontalne tematske revizije također su objavljene u ovom odjeljku.

Razdoblje revizije	1. Program/ (referenca/ naziv)	2. Revizorsko tijelo[2]	3. Revidirano tijelo(a)	4. Datum revizije[3]	5. Opseg revizije[4]	6. Glavni nalazi i zaključci	7. Problemi sustavnog karaktera i poduzete mjere	8. Procijenjeni financijski učinak (ako je primjenjivo)	9. Stanje praćenja (zatvoreno/ili ne)

4.3. Opis osnove za provedene revizije, uključujući upućivanje na primjenjivu strategiju revizije, točnije na metodologiju procjene rizika i rezultate koji su doveli do uspostavljanja plana revizije za revizije sustava. Ako je procjena rizika ažurirana, to bi trebalo biti opisano u odjeljku 3 gore, koji obuhvaća promjene u revizorskoj strategiji.

4.4. Opis glavnih nalaza i zaključaka izvučenih iz revizija sustava, uključujući revizije usmjerene na određena tematska područja.

4.5. Indikacije o tome je li se za identificirane probleme smatralo da imaju sustavni karakter, pojedinosti o poduzetim mjerama, uključujući kvantificiranje nepravilnih izdataka i sve povezane financijske prilagodbe/ ispravke.

4.6. Informacije o praćenju preporuka revizije iz revizija sustava iz prethodnih godina.

4.7. Opis (gdje je primjenjivo) specifičnih nedostataka u vezi s upravljanjem financijskim instrumentima, otkrivenih tijekom revizija sustava i daljnjih mjera koje je poduzeo korisnik instrumenta IPA III kako bi se ti nedostaci otklonili.

4.8. Razina uvjerenja dobivena nakon revizija sustava (niska/prosječna/visoka) i opravdanost.

5. REVIZIJA OPERACIJA

5.1. Identifikacija službi/tijela koja su provela revizije poslovanja, uključujući Revizorsko tijelo.

5.2. Opis primijenjene metodologije uzorkovanja i informacije o tome je li metodologija u skladu sa strategijom revizije.

5.3. Navođenje parametara uzorkovanja i druge informacije za statističke ili nestatističke postupke uzorkovanja, temeljni izračuni za odabir uzorka (u formatu koji omogućuje razumijevanje osnovnih poduzetih koraka, u skladu s posebnom korištenom metodom uzorkovanja) i objašnjenje primijenjene stručne prosudbe. Informacije trebaju uključivati: razinu značajnosti, razinu pouzdanosti, jedinicu uzorkovanja, očekivanu stopu pogreške, interval uzorkovanja, standardno odstupanje, vrijednost populacije, veličinu populacije, veličinu uzorka i informacije o stratifikaciji.

5.4. Usklađivanje priznatih troškova prijavljenih Komisiji za razdoblje od 12 mjeseci i populacije iz koje je izvučen slučajni uzorak. Stavke usklađivanja uključuju negativne stavke u kojima su izvršene financijske prilagodbe/korekcije, kao i razlike između iznosa prijavljenih u eurima i iznosa u valuti korisnika instrumenta IPA III, gdje je relevantno.

5.5. Ako postoje negativne stavke, potvrda da su tretirane kao zasebna populacija. Analiza glavnih rezultata revizija ovih jedinica, naime s naglaskom na provjeravanju odgovaraju li iznosi odlukama o primjeni financijskih prilagodbi/ispravaka (koje su donijeli korisnik instrumenta IPA III ili Komisija) i usklađivanje s iznosima uključenim u obračune, sa podignutim i vraćenim iznosima/iznosima koji trebaju biti vraćeni.

5.6. Ako se koristi nestatistička metoda uzorkovanja, navedite razloge za korištenje metode, postotak jedinica uzorkovanja/priznatih troškova obuhvaćenih revizijom, korake poduzete kako bi se osigurala slučajnost uzorka imajući na umu da uzorak mora biti reprezentativan. Osim toga, definirajte korake poduzete kako bi se osigurala dovoljna veličina uzorka koji će omogućiti Revizorskom tijelu da sastavi valjano revizorsko mišljenje. Ukupna (projicirana) stopa pogreške također se izračunava ako je korištena nestatistička metoda uzorkovanja.

5.7. Sažeta tablica (vidi odjeljak 9), raščlanjena gdje je primjenjivo po programu, s naznakom priznatih troškova i izvršenih plaćanja prijavljenih Komisiji, priznatih troškova revidiranih i utvrđenih pogrešaka.

Informacije koje se odnose na nasumični uzorak razlikuju se od onih koje se odnose na druge uzorke ako je primjenjivo (npr. komplementarni uzorci temeljeni na riziku).

5.8. Analiza glavnih nalaza revizija poslovanja, kojom se opisuje:

a) broj revidiranih jedinica uzorka, odgovarajući iznos;

b) iznos i vrstu pogreške po jedinici uzorkovanja[5];

c) ukupne pogreške[6];

d) priroda utvrđenih pogrešaka[7]:

e) temeljni uzroci, predložene korektivne mjere, uključujući one koje imaju za cilj poboljšati sustav upravljanja i kontrole te utjecaj na revizorsko mišljenje.

[1] Pitanja bi trebala odgovarati onima koja su navedena u revizorskoj strategiji (ali ne isključivo), kao što su provjere kvalitete upravljanja, uključujući pitanja u vezi s poštivanjem pravila javne nabave, pravila o državnim potporama, zahtjevima za zaštitu okoliša, jednakim mogućnostima, provedbom financijskih instrumenata, učinkovitosti IT sustava, izvješćivanjem o podizanjima sredstava i povratima, provedbom procjene rizika od prijevare; pouzdanost podataka koji se odnose na pokazatelje i prekretnice te o napretku programa u postizanju njegovih ciljeva.

[2] Naznaka tijela koja su provela reviziju sustava, uključujući samo revizorsko tijelo.

[3] Datum terenskog rada revizije.

[4] Revidirana tijela, revidirana horizontalna tematska, ograničenja opsega.

[5] Slučajno, sustavno, anomalno.

[6] "Ukupne pogreške" znači zbroj projiciranih slučajnih pogrešaka i, ako je primjenjivo, sistemskih pogrešaka i neispravljenih anomalnih pogrešaka.

[7] Na primjer: prihvatljivost, javna nabava, državna potpora.

5.9. Pojedinosti o ukupnoj stopi pogrešaka[1] i preostaloj stopi pogrešaka[2]. Indikacija gornje granice stope pogrešaka (gdje je primjenjivo).

Indikacija ukupne stope stratuma i preostale stope pogrešaka[3], odgovarajućih nedostataka, nepravilnih iznosa i utjecaja na revizorsko mišljenje.

Temeljni izračuni za ukupnu stopu pogreške i stopu preostale pogreške, u formatu koji omogućuje razumijevanje osnovnih poduzetih koraka, u skladu s posebnom metodom uzorkovanja koja se koristi.

5.10. Usporedba ukupne stope pogrešaka i stope preostalih pogrešaka s razinom materijalnosti od 2%, kako bi se utvrdilo je li populacija značajno pogrešno prikazana i utjecaj na revizorsko mišljenje.

5.11. Pojedinosti o svim financijskim ispravcima koji se odnose na razdoblje od 12 mjeseci koje provodi Upravno tijelo/upravljačka struktura prije podnošenja godišnjih financijskih izvješća ili izvještaja/završnih računa Komisiji, kao posljedica revizija operacija, uključujući paušalne ili ekstrapolirane ispravke.

5.12. Pojedinosti o tome je li se smatralo da su identificirani problemi sustavne naravi i o poduzetim mjerama, uključujući kvantificiranje priznatih nepravilnih troškova i sve povezane financijske ispravke.

5.13. Informacije o praćenju revizija poslovanja provedenih u prethodnim godinama, posebice o ozbiljnim nedostacima sustavne prirode. Revizija prethodno prijavljenih stopa preostalih pogrešaka, kao rezultat svih naknadnih korektivnih radnji.

5.14. Informacije o rezultatima revizije komplementarnog uzorka (npr. temeljenog na riziku), ako postoji.

5.15. Opis (gdje je primjenjivo) specifičnih nedostataka ili nepravilnosti povezanih s financijskim instrumentima. Gdje je primjenjivo, naznaka stope pogreške uzorka u vezi s revidiranim financijskim instrumentima.

5.16. Zaključci izvedeni iz rezultata revizija u pogledu učinkovitosti sustava upravljanja i kontrole.

6. REVIZIJE GODIŠNJIH FINANCIJSKIH IZVJEŠĆA ILI IZVJEŠĆA/ZAVRŠNIH RAČUNA

6.1. Naznaka službi/tijela koja su izvršila revizije godišnjih financijskih izvješća ili izvještaja/završnih računa.

6.2. Opis revizorskog pristupa koji se koristi za provjeru da su godišnja financijska izvješća ili izvještaji/završni računi potpuni, točni i istiniti. To uključuje upućivanje na revizorski rad koji se provodi u kontekstu revizija sustava, revizija operacija i dodatnih provjera provedenih na godišnjim financijskim izvješćima ili izvještajima/završnim računima.

6.3. Zaključci doneseni iz revizija u odnosu na potpunost, točnost i istinitost godišnjih financijskih izvješća ili izvještaja/završnih računa, uključujući naznaku o izvršenim financijskim ispravcima koji su prikazani u godišnjim financijskim izvješćima ili izvještajima/završnim računima kao što slijedi iz ovih zaključaka.

6.4. Naznaka je li se smatralo da su identificirani problemi sustavne prirode i koje su mjere poduzete.

7. OSTALE INFORMACIJE

7.1. Procjena Revizorskog tijela koja se odnosi na slučajeve sumnje na prijevaru otkrivene u kontekstu njihovih revizija (i slučajeva koje su prijavila druga nacionalna tijela ili tijela Unije i koji se odnose na operacije koje je revidiralo tijelo za reviziju), zajedno s poduzetim mjerama. Informacije o broju slučajeva, težini i obuhvaćenim iznosima, ako su poznati.

7.2. Naknadni događaji koji su se dogodili nakon završetka razdoblja od 12 mjeseci i prije slanja godišnjeg izvješća o revizorskoj aktivnosti Komisiji, a koji su uzeti u obzir prilikom utvrđivanja razine jamstva i mišljenja od strane Revizorskog tijela.

7.3. Sve druge informacije koje Revizorsko tijelo smatra relevantnim i važnim za priopćenje Komisiji, posebno kako bi se opravdalo revizorsko mišljenje.

8. UKUPNA RAZINA UVJERENJA

8.1. Indikacija ukupne razine uvjerenja o ispravnom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole i objašnjenje o tome kako je razina dobivena kombinacijom rezultata revizija sustava i revizija poslovanja. Prema potrebi, Revizorsko tijelo uzima u obzir i rezultate drugih provedenih revizija na nacionalnoj razini ili u Uniji.

8.2. Procjena svih mjera ublažavanja koje nisu povezane s provedenim financijskim korekcijama, provedenih financijskih ispravaka i procjena potrebe za dodatnim korektivnim mjerama, kako iz perspektive poboljšanja sustava upravljanja i kontrole, tako i iz perspektive utjecaja na proračun Unije.

[1] "Ukupna stopa pogrešaka" znači ukupne pogreške podijeljene s populacijom.

[2] "Stopa preostalih pogrešaka" znači ukupne pogreške umanjene za financijske ispravke koje je primijenio korisnik IPA III (iz odjeljka 5.11), podijeljene s populacijom.

[3] Stope stratumskih pogrešaka trebaju se objaviti gdje je primijenjena stratifikacija, koja pokriva podpopulacije sa sličnim karakteristikama, stavke visoke vrijednosti, programe (u slučaju grupiranja programa) itd.

5. TABLICA ZA PRIJAVLJENE, PRIZNATE TROŠKOVE, IZVRŠENA PLAĆANJA I REVIZIJE POSLOVANJA

Program/ (referenca/ naziv)	A Izvršena plaćanja prijavljena Komisiji za razdoblje od 12 mjeseci	B Priznati troškovi prijavljeni Komisiji za razdoblje od 12 mjeseci[1]	C Troškovi priznati u odnosu na razdoblje od 12 mjeseci revidirani za slučajni uzorak		D Ukupan broj jedinica u populaciji	E Broj jedinica uzorkovanja za slučajni uzorak	F Iznos nepravilnih troškova priznat u slučajnom uzorku	G Ukupna stopa pogreške[2]	H Prilagodbe provedene kao rezultat ukupne stope pogreške	I Ukupna stopa preostale pogreške	J Ostali revidirani priznati troškovi[3]	K Revidirani iznos nepravilnih troškova priznat u ostalim priznatim troškovima	L Ukupni priznati troškovi kumulativno prijavljeni Komisiji	M Kumulativno revidirani ukupni priznati troškovi
			Iznos[4]	%[5]				%		%				

[1] Stupac 'B' odnosi se na populaciju iz koje je izvučen nasumični uzorak, tj. ukupan iznos priznatih troškova prijavljenih Komisiji za razdoblje od 12 mjeseci od 1. srpnja (*godina*) do 30. lipnja (*godina*), osim ako je drugačije predviđeno u sektorskom sporazumu ili sporazumu o financiranju. Gdje je primjenjivo, objašnjenja se moraju dati u odjeljku 5.4.

[2] Ukupna stopa pogrešaka izračunava se prije primjene bilo kakvih financijskih ispravaka u odnosu na revidirani uzorak ili populaciju iz koje je izvučen slučajni uzorak. Ako nasumični uzorak pokriva više od jednog programa, ukupna stopa pogrešaka (izračunata) prikazana u stupcu „G" odnosi se na cijelu populaciju. Ako se koristi stratifikacija, dodatne informacije po stratumu daju se u odjeljku 5.9.

[3] Stupac „J" odnosi se na priznate troškove, revidirane u kontekstu komplementarnog uzorka.

[4] Iznos priznatih revidiranih troškova (u slučaju da se primjenjuje poduzorkovanje samo iznos priznatih troškova efektivno revidiranih, uključuje se u ovaj stupac).

[5] Postotak revidiranih priznatih troškova u odnosu na populaciju.

PRILOG E

Model za godišnje revizorsko mišljenje[1]

Naslovljeno na

- Europsku komisiju
- Vladu (korisnik instrumenta IPA III)
- kopiju nacionalnom koordinatoru instrumenta IPA (NIPAC) (korisnika instrumenta IPA III) i
- kopiju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NAO) (korisnika instrumenta IPA III)

UVOD

Ja, dolje potpisani voditelj Revizorskog tijela (korisnik instrumenta IPA III), neovisno u smislu klauzule 9. stavak (1) Priloga A okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, izvršio sam reviziju:

(i) potpunosti, točnosti i istinitosti godišnjih financijskih izvješća ili izvještaja i temeljnih završnih računa za financijsku godinu (godina),

(ii)zakonitosti i pravilnosti izdataka, koje je NAO prijavio Komisiji, za razdoblje od 12 mjeseci od 1. srpnja … (godina) do 30. lipnja … (godina), osim ako je drugačije predviđeno sektorskim sporazumom ili sporazumom o financiranju,

(iii) funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole, te verificirao izjavu o upravljanju s obzirom na financijsku godinu (godina),

u vezi s programom / …….. [referenca/naziv programa /] ("program"), radi izdavanja revizorskog mišljenja u skladu s člankom 63. stavak (1) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

ODGOVORNOSTI NACIONALNOG DUŽNOSNIKA ZA OVJERAVANJE

U skladu s klauzulom 4. stavak (2) Priloga A okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, Nacionalni dužnosnik za ovjeravanje (NAO) odgovoran je za uspostavljanje i funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole IPA III kod korisnika instrumenta IPA III.

Osim toga, NAO, uz potporu Računovodstvene službe, odgovoran je za potvrdu potpunosti, točnosti i istinitosti financijskih izvješća ili izvještaja i temeljnih obračuna dostavljenih Komisiji prema zahtjevima iz članka 61. stavak (5) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

Štoviše, u skladu s klauzulom 4. stavak (1) Priloga A okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, NAO snosi cjelokupnu odgovornost za zakonitost i pravilnost rashoda.

ODGOVORNOSTI REVIZORSKOG TIJELA

Kao što je utvrđeno člankom 63. stavak (1) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, moja je odgovornost neovisno izraziti mišljenje o potpunosti, točnosti i istinitosti godišnjih financijskih izvješća ili izvještaja i temeljnih završnih računa, jesu li izdaci prijavljeni Komisiji zakoniti i pravilni te funkcioniraju li uspostavljeni sustavi upravljanja i kontrole ispravno.

Moja je odgovornost uključiti u mišljenje i izjavu o tome dovodi li revizorski rad u sumnju tvrdnje iznesene u izjavi o upravljanju.

Revizije u pogledu programa provedene su u skladu sa strategijom revizije i usklađene s međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima. Ti standardi zahtijevaju da Revizorsko tijelo poštuje etičke zahtjeve, planira i obavlja revizorski rad kako bi se dobilo razumno uvjerenje u svrhu revizorskog mišljenja.

Revizija uključuje provođenje postupaka za dobivanje dovoljnih i prikladnih dokaza koji podržavaju dolje navedeno mišljenje. Provedeni postupci ovise o revizorovoj profesionalnoj prosudbi, uključujući procjenu rizika materijalne neusklađenosti, bilo zbog prijevare ili zbog pogreške. Provedeni revizorski postupci su oni za koje smatram da su primjereni u datim okolnostima.

Smatram da su prikupljeni dokazi dovoljni i prikladni da pruže osnovu za moje mišljenje, [u slučaju da postoji bilo kakvo ograničenje opsega:] osim onih koji su spomenuti u odjeljku "Ograničenje opsega".

Sažetak glavnih nalaza izvedenih iz revizija u vezi s programom sadržan je u priloženom godišnjem izvješću o revizorskim aktivnostima u skladu s člankom 63. stavak (2) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

OGRANIČENJE OPSEGA

Ili

Nije bilo ograničenja u pogledu opsega revizije.

Ili

Opseg revizije bio je ograničen sljedećim čimbenicima:

(a) ...

(b) ...

(c) ....

[Navedite svako ograničenje opsega revizije, na primjer bilo kakav nedostatak popratne dokumentacije, slučajeve u pravnom postupku i procjenu pod odjeljkom "Kvalificirano mišljenje" u nastavku, iznose rashoda i doprinos Unije na koje utječu, te utjecaj ograničenja opsega na revizorsko mišljenje. Daljnja objašnjenja u vezi s tim dat će se, prema potrebi, u godišnjem izvješću o revizorskoj aktivnosti.]

MIŠLJENJE

Ili

(Nekvalificirano mišljenje)

Po mom mišljenju, a na temelju obavljenog revizorskog rada:

- godišnja financijska izvješća ili izvještaji/završni računi daju istinit i pošten prikaz stanja,
- izdaci prijavljeni Komisiji su zakoniti i pravilni,
- uspostavljeni sustavi upravljanja i kontrole ispravno funkcioniraju.

Provedeni revizorski rad ne dovodi u sumnju tvrdnje iznesene u izjavi o upravljanju.

Ili

(Kvalificirano mišljenje)

Po mom mišljenju, a na temelju obavljenog revizorskog rada:

- godišnja financijska izvješća ili izvještaji/završni računi daju istinit i pošten prikaz stanja [kada se kvalifikacija odnosi na godišnja financijska izvješća ili izvještaje/završne račune, dodaje se sljedeći tekst] osim za sljedeće aspekte:……..…...

Utjecaj kvalifikacije je ograničen [ili značajan] i odgovara …… [iznos u EUR i %] ukupnih izdataka uključenih u godišnja financijska izvješća ili izvještaje/završne račune. Doprinos Zajednice na koji to utječe iznosi …… [iznos u EUR].

- izdaci prijavljeni Komisiji su zakoniti i pravilni [kada se kvalifikacija odnosi na zakonitost i pravilnost, dodaje se sljedeći tekst] osim za sljedeće aspekte: ……..

Utjecaj kvalifikacije je ograničen [ili značajan] i odgovara …… [iznos u EUR i %] ukupnih prijavljenih izdataka. Doprinos Zajednice na koji to utječe iznosi …… [iznos u EUR].

- uspostavljeni sustavi upravljanja i kontrole funkcioniraju ispravno [kada se kvalifikacija odnosi na sustave upravljanja i kontrole, dodaje se sljedeći tekst] osim za sljedeće aspekte[2]:……...

[1] Temeljem članka 63. stavak (1) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu

[2] U slučaju da su pogođeni sustav upravljanja i kontrole, tijelo ili tijela i aspekt(i) njihovih sustava koji nisu bili u skladu sa zahtjevima i/ili nisu ispravno

Utjecaj kvalifikacije je ograničen [ili značajan] i odgovara …… [iznos u EUR i %] ukupnih prijavljenih izdataka. Doprinos Zajednice na koji to utječe iznosi …… [iznos u EUR].

Provedeni revizorski rad ne dovodi/dovodi [brisati prema potrebi] u sumnju tvrdnje iznesene u izjavi o upravljanju.

[Ako provedeni revizorski rad dovodi u sumnju tvrdnje iznesene u izjavi o upravljanju, Revizorsko tijelo će u ovom stavku otkriti aspekte koji dovode do tog zaključka.]

Ili

(Negativno mišljenje)

Po mom mišljenju, a na temelju obavljenog revizorskog rada:

- godišnja financijska izvješća ili izvještaji/završni računi daju/ne daju [brisati prema potrebi] istinit i pošten prikaz stanja; i/ili

- izdaci prijavljeni Komisiji su/nisu [brisati prema potrebi] zakoniti i ispravni; i/ili

- uspostavljeni sustavi upravljanja i kontrole funkcioniraju/ne funkcioniraju [brisati prema potrebi] ispravno.

Ovo negativno mišljenje temelji se na sljedećim aspektima:

u vezi s materijalnim pitanjima vezanim uz godišnja financijska izvješća ili izvještaje/završne račune:

……..

i/ili [izbrisati prema potrebi]

- u vezi s materijalnim pitanjima koja se odnose na zakonitost i pravilnost izdataka prijavljenih Komisiji: ……..……...

i/ili [izbrisati prema potrebi]

- u odnosu na materijalna pitanja vezana uz funkcioniranje sustava upravljanja i kontrole[1]

:……..

Provedeni revizorski rad dovodi u sumnju tvrdnje iznesene u izjavi o upravljanju za sljedeće aspekte: ……....……...

[Revizorsko tijelo može uključiti i posebnu napomenu, koja ne utječe na njegovo mišljenje, kako je utvrđeno međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima. Odricanje od mišljenja može se predvidjeti u iznimnim slučajevima[2].]

Datum:

_____

Potpis:

_____

PRILOG F

Model za revizorsko mišljenje o završnom izvješću o izdacima[3]

Naslovljeno na

- Europsku komisiju

- Vladu (korisnik instrumenta IPA III)

- kopiju nacionalnom koordinatoru instrumenta IPA (NIPAC) (korisnika instrumenta IPA III) i

- kopiju nacionalnom dužnosniku za ovjeravanje (NAO) (korisnika instrumenta IPA III)

UVOD

Ja, dolje potpisani voditelj Revizorskog tijela (korisnik instrumenta IPA III), funkcionalno neovisan u smislu klauzule 9. stavak (1) Priloga A okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, izvršio sam reviziju završnog izvještaja o izdacima za program (referenca/naziv), sastavljen pod odgovornošću NAO-a u skladu s člankom 61. stavak (4) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu, radi izdavanja revizorskog mišljenja u skladu s člankom 63. stavak (4) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

Revizija je provedena u skladu s međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima ……. [navesti standarde koji se slijede].

Vjerujem da obavljeni revizorski rad pruža razumnu osnovu za moje mišljenje.

OPSEG REVIZIJE

Revizija u odnosu na program provedena je u skladu sa strategijom revizije i prikazana u priloženom završnom izvješću o revizorskim aktivnostima prema članku 63. stavak (5) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

Ili

Nije bilo ograničenja u pogledu opsega revizije.

Ili

Opseg revizije bio je ograničen sljedećim čimbenicima:

(a) …

(b) …

(c) ….

[Navesti svako ograničenje opsega revizije, na primjer svaki nedostatak popratne dokumentacije, slučajeve u pravnom postupku i procjenu u odjeljku "Kvalificirano mišljenje" u nastavku, iznose rashoda i doprinos Unije na koji utječu, te utjecaj ograničenja opsega na revizorsko mišljenje. Daljnja objašnjenja u vezi s tim dat će se, prema potrebi, u završnom izvješću o revizorskoj aktivnosti].

MIŠLJENJE

Ili

(Nekvalificirano mišljenje)

Po mom mišljenju, a na temelju obavljenog revizorskog rada:

- izdaci uključeni u završni izvještaj o izdacima i u konačnom zahtjevu za plaćanje zakoniti su i pravilni,

- konačni zahtjev za plaćanje je valjan,

- prezentirane financijske informacije su točne.

Ili

(Kvalificirano mišljenje)

Po mom mišljenju, a na temelju obavljenog revizorskog rada:

- izdaci uključeni u završni izvještaj o izdacima i u konačnom zahtjevu za plaćanje zakoniti su i pravilni,

- konačni zahtjev za plaćanje je valjan,

- prezentirane financijske informacije su točne

osim sljedećih aspekat[4]:……
…….

Utjecaj kvalifikacije je ograničen [ili značajan] i odgovara …… [iznosu u EUR i %] ukupnih izdataka uključenih u završni izvještaj o izdacima i konačni zahtjev za plaćanje. Doprinos Zajednice na koji to utječe iznosi……..… [iznos u EUR].

---

funkcionirali bit će identificirani u mišljenju, osim ako su te informacije već jasno objavljeno u godišnjem izvješću o revizorskoj aktivnosti, a stavak o mišljenju odnosi se na specifični odjeljak/odjeljke ovog izvješća gdje se takve informacije objavljuju.

[1] U slučaju da su pogođeni sustavi upravljanja i kontrole, tijelo ili tijela i aspekt(i) njihovih sustava koji nisu bili u skladu sa zahtjevima i/ili nisu ispravno funkcionirali bit će identificirani u Mišljenju, osim ako su te informacije već jasno objavljene u godišnjem izvješću o revizorskoj aktivnosti, a stavak mišljenja odnosi se na posebne odjeljke ovog izvješća u kojima se takve informacije otkrivaju.

[2] Ti bi iznimni slučajevi trebali biti povezani s nepredvidivim, vanjskim čimbenicima koji nisu u nadležnosti Revizorskog tijela.

[3] Temeljem članka 63. stavak (4) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

[4] U slučaju da su pogođeni sustavi upravljanja i kontrole, tijelo ili tijela i aspekt(i) njihovih sustava koji nisu bili u skladu sa zahtjevima i/ili nisu ispravno funkcionirali bit će identificirani u Mišljenju, osim ako su te informacije već jasno objavljeno u završnom izvješću o revizorskoj aktivnosti, a stavak o mišljenju odnosi se na specifične odjeljke ovog izvješća gdje su takve informacije otkrivaju

ili

(Negativno mišljenje)

Po mom mišljenju, a na temelju obavljenog revizorskog rada:

- izdaci uključeni u završni izvještaj o izdacima i u konačnom zahtjevu za plaćanje nisu zakoniti i pravilni, i/ili
- konačni zahtjev za plaćanje nije valjan, i/ili
- prikazane financijske informacije nisu točne.

Ovo negativno mišljenje temelji se na sljedećim aspektima[1]:…….

[Revizorsko tijelo može uključiti i posebnu napomenu, koja ne utječe na njegovo mišljenje, kako je utvrđeno međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima. Odricanje od mišljenja može se predvidjeti u iznimnim slučajevima[2].]

Datum:

_____

Potpis:

_____

PRILOG G

Model za strategiju revizije[3]

1. UVOD

1.1. Identifikacija programa[4] (referenca/naziv) i razdoblja obuhvaćenog strategijom revizije.

1.2. Identifikacija Revizorskog tijela odgovornog za izradu, praćenje i ažuriranje strategije revizije te svih drugih tijela koja su doprinijela izradi ovog dokumenta.

1.3. Upućivanje na status Revizorskog tijela i tijela u kojem se ono nalazi.

1.4. Upućivanje na izjavu o misiji, povelju revizije ili nacionalno zakonodavstvo (gdje je primjenjivo) u kojima se utvrđuju funkcije i odgovornosti Revizorskog tijela i drugih tijela koja provode revizije pod njegovom odgovornošću.

1.5. Potvrda Revizorskog tijela da tijela koja provode revizije imaju potrebnu funkcionalnu i organizacijsku samostalnost

2. PROCJENA RIZIKA

2.1. Objašnjenje praćene metode procjene rizika, uključujući:

- naznaku čimbenika rizika uzetih u obzir, uključujući one za tematska područja navedena u odjeljku 3.2.2,
- korišteno bodovanje rizika,
- u kojoj su mjeri uzeti u obzir rezultati prethodnih revizija tijela i sustava.

2.2. Interni postupci za ažuriranje procjene rizika.

2.3. Identifikacija kontrola na tri razine:

- prva razina kontrole koju provode administrativne strukture IPA-e,
- s jedne strane druga razina kontrola, kroz sustav unutarnjih kontrola, a s druge kroz funkciju interne revizije,
- praćenje na visokoj razini, koje provodi NAO kroz funkciju uvjerenja.

3. METODOLOGIJA

3.1. Pregled

3.1.1Upućivanje na međunarodno prihvaćene revizorske standarde koje će Revizorsko tijelo primijeniti na svoj revizorski rad.

3.1.2 Informacije o tome kako će Revizorsko tijelo dobiti uvjerenje u vezi s programom(ima) (opis glavnih građevnih blokova - vrste revizija i njihov opseg).

3.1.3 Navođenje postojećih postupaka za izradu godišnjeg izvješća o revizorskoj aktivnosti i revizorskog mišljenja koji se dostavljaju Komisiji u skladu s člankom 63. stavak (4) i (5) okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

3.1.4 Upućivanje na revizorske priručnike ili postupke i kratak opis glavnih koraka revizorskog rada kao što su:

- planiranje revizija,
- obavljanje revizija i prikupljanje dokaza,
- ocjenjivanje dokaza i donošenje zaključaka, uključujući klasifikacijski tretman otkrivenih pogrešaka,
- izvješćivanje (uključujući kontradiktorni postupak kod subjekta revizije),
- procesi praćenja,
- aranžmani kontrole kvalitete rada Revizorskog tijela.

3.2. Revizije sustava:

3.2.1 Identifikacija tijela/struktura koje se revidiraju, kao i relevantnih ključnih kontrolnih elemenata u kontekstu revizija sustava.

Gdje je primjenjivo, upućivanje na revizorsku službu na koju se Revizorsko tijelo oslanja za obavljanje ovih revizija.

3.2.2 Naznaka svih revizija sustava usmjerenih na određena tematska područja ili tijela, kao što su:

- kvaliteta odabira projekta i provjere upravljanja,
- kvaliteta i kvantiteta administrativnih provjera i provjera upravljanja na licu mjesta u pogledu važećeg zakona kao što su pravila o javnoj nabavi, pravila o državnim potporama, jednake mogućnosti ili zahtjevi za zaštitu okoliša,
- uspostavljanje i provedba financijskih instrumenata na razini tijela koja provode financijske instrumente (gdje je to primjenjivo),
- funkcioniranje i sigurnost elektroničkih sustava, te njihova povezanost s informatičkim sustavom(ima) Komisije;
- pouzdanost podataka koji se odnose na pokazatelje, prekretnice i napredak programa u postizanju njegovih ciljeva;
- izvješćivanje o isplatama i povratima;
- provedba učinkovitih i razmjernih mjera protiv prijevare utemeljenih na procjeni rizika od prijevare.

3.3 Revizije poslovanja:

3.3.1 Kratak opis (uz navođenje internog dokumenta) metodologije uzorkovanja koja će se koristiti.

3.3.2 Gdje je primjenjivo, opis pristupa nestatističkom uzorkovanju koji omogućuje Revizorskom tijelu da sastavi valjano revizijsko mišljenje.

3.3.3 Opis drugih specifičnih postupaka koji su na snazi za revizije operacija, naime vezanih uz klasifikaciju i tretman otkrivenih pogrešaka, uključujući sumnju na prijevaru (s upućivanjem na revizorske priručnike ili postupke u kojima je to navedeno).

3.3.4 Specifični aspekti povezani s revizijom financijskih instrumenata, ako je primjenjivo.

3.4 Revizije godišnjih financijskih izvješća ili izvješća/završnih računa:

Opis revizorskog pristupa za reviziju godišnjih financijskih izvješća ili izvještaja/završnih računa.

3.5 Provjera izjave o upravljanju

[1] U slučaju da su pogođeni sustavi upravljanja i kontrole, tijelo ili tijela i aspekt(i) njihovih sustava koji nisu bili u skladu sa zahtjevima i/ili nisu ispravno funkcionirali bit će identificirani u mišljenju, osim ako su te informacije već jasno objavljeno u završnom izvješću o revizorskoj aktivnosti, a stavak o mišljenju odnosi se na specifične odjeljke ovog izvješća gdje su takve informacije objavljene.

[2] Ti bi iznimni slučajevi trebali biti povezani s nepredvidivim, vanjskim čimbenicima koji nisu u nadležnosti Revizorskog tijela.

[3] Temeljem klauzule 9. stavak (4) Priloga A okvirnog sporazuma o financijskom partnerstvu.

[4] Navesti programe obuhvaćene zajedničkim sustavom upravljanja i kontrole, u slučaju da je jedinstvena revizijska strategija pripremljena za nekoliko programa.

Opis revizorskih postupaka uključenih u provjeru tvrdnji navedenih u izjavi o upravljanju, za potrebe revizorskog mišljenja.

4. PLANIRANI REVIZORSKI RAD

4.1. Opis i obrazloženje revizijskih prioriteta i ciljeva u odnosu na sljedeću financijsku godinu i dvije sljedeće financijske godine, zajedno s objašnjenjem povezanosti rezultata procjene rizika s planiranim revizijskim radom.

4.2. Indikativni raspored revizija sustava, uključujući revizije usmjerene na određena tematska područja i praćenje nalaza prethodnih revizija, u odnosu na sljedeću financijsku godinu i dvije sljedeće financijske godine, kako slijedi:

Tijela/službe ili posebna tematska područja koja su predmet revizije	Program (referenca/naziv)	Rezultat procjene rizika	20xx Cilj i opseg revizije	20xx Cilj i opseg revizije	20xx Cilj i opseg revizije

5. RESURSI

5.1 Organizacijska shema Revizorskog tijela.

5.2 Naznaka planiranih sredstava koja će se dodijeliti u odnosu na sljedeću godinu i dvije sljedeće financijske godine (uključujući informacije o bilo kojoj predviđenoj upotrebi vanjskih resursa i njihovom opsegu, prema potrebi).

5.3 Navod kvalifikacija i iskustva potrebnih za osoblje koje obavlja revizije i zahtjevi za obukom.

PRILOG H

Izvješćivanje o nepravilnostima uključujući prijevaru u vezi s Instrumentom pretpristupne pomoći (IPA III)

Klauzula 1. Definicije

Za potrebe prijavljivanja nepravilnosti uključujući prijevaru, primjenjuju se definicije navedene u članku 51., o zaštiti financijskih interesa Unije.

Klauzula 2. Prijavljivanje nepravilnosti

(1) Korisnik instrumenta IPA III dužan je svaku sumnju na prijevaru i druge nepravilnosti uključujući prijevaru, koje su bile predmet primarnog upravnog ili sudskog nalaza, bez odgađanja prijaviti Komisiji, te je obavještavati o tijeku upravnih i pravnih postupaka koristeći, prema potrebi, namjenski Sustav upravljanja nepravilnostima (IMS).

Nepravilnosti u iznosu manjem od 300 EUR u doprinosu EU-a i nepravilnosti koje je otkrio i ispravio korisnik IPA III prije uključivanja u zahtjev za plaćanje dostavljen Komisiji, neće se prijavljivati. Ova se odredba ne primjenjuje na nepravilnosti koje dovode do pokretanja upravnih ili sudskih postupaka na nacionalnoj razini radi utvrđivanja prisutnosti prijevare ili drugih kaznenih djela.

U tom će izvješću korisnik instrumenta IPA III u svim slučajevima navesti pojedinosti o sljedećem:

(a) naziv i broj dotičnog programa/akcije;

(b) identitet uključenih fizičkih i pravnih osoba ili bilo kojeg drugog sudjelujućeg subjekta i njegovu ulogu;

(c) identifikacija regije ili područja gdje je operacija provedena korištenjem odgovarajućih informacija kao što je razina NUTS[1];

(d) odredbe(e) koje su prekršene;

(e) datum i izvor prve informacije koja dovodi do sumnje da je počinjena nepravilnost;

(f) prakse primijenjene u počinjenju nepravilnosti;

(g) gdje je prikladno, izaziva li ta praksa sumnju na prijevaru;

(h) način na koji je nepravilnost otkrivena;

(i) prema potrebi, korisnik instrumenta IPA III i uključene države članice i/ili treće zemlje;

(j) razdoblje tijekom kojeg je nepravilnost počinjena ili trenutak u kojem je počinjena;

(k) datum kada je ustanovljen primarni upravni ili sudski nalaz o nepravilnosti;

(l) ukupan iznos prihvatljivih izdataka navedenih prema doprinosu Unije, doprinosu korisnika instrumenta IPA III i privatnom doprinosu;

(m) izdaci na koje utječe nepravilnost navedena prema doprinosu Unije i doprinosu korisnika instrumenta IPA III;

(n) iznos koji bi bio neopravdano plaćen da nepravilnost nije utvrđena prema doprinosu Unije i doprinosu korisnika instrumenta IPA III;

(o) priroda nepravilnih izdataka;

(p) obustava plaćanja, gdje je to primjenjivo, i mogućnost povrata.

(q) gdje je primjenjivo, razloge za bilo kakvo odustajanje od postupaka povrata;

(r) gdje je primjenjivo potpuni broj predmeta OLAF-a.

(2) Korisnik IPA III, prilikom izvješćivanja Komisije, dodatno će obavijestiti države članice ili druge zainteresirane korisnike IPA III o svim otkrivenim ili pretpostavljenim nepravilnostima za koje postoji bojazan da bi mogle imati posljedice izvan njezina teritorija.

(3) Ako neki od podataka iz stavka 1, a posebno informacije o postupcima izvršenim u počinjenju nepravilnosti i načinu na koji je ta nepravilnost otkrivena, nije dostupan ili ga je potrebno ispraviti, korisnik instrumenta IPA III će bez odgode dostaviti Komisiji nedostajuće ili točne informacije.

(4) Ako odredbe korisnika IPA III predviđaju povjerljivost istrage, priopćavanje informacija podliježe odobrenju nadležnog suda ili suda.

Klauzula 3. Informacije o kaznama

(5) Korisnik instrumenta IPA III dužan je bez odgode Komisiji dostaviti pozivanje na svako prethodno izvješće sačinjeno na temelju klauzule 2, s pojedinostima o pokretanju, zaključenju ili odustajanju od bilo kakvih postupaka za izricanje upravne ili kaznene kazne vezane za prijavljene nepravilnosti kao i za ishod takvih postupaka.

U pogledu nepravilnosti za koje su izrečene kazne, korisnik instrumenta IPA III navest će i sljedeće:

(a) jesu li kazne administrativne ili kaznene prirode;

(b) jesu li kazne rezultat kršenja prava Unije ili korisnika instrumenta IPA III;

(c) odredbe u kojima su propisane kazne;

(d) je li prijevara utvrđena.

(6) Na pisani zahtjev Komisije, korisnik instrumenta IPA III dužan je dati dodatne informacije u vezi s određenom nepravilnošću ili skupinom nepravilnosti.

Klauzula 4. Elektroničko izvješćivanje putem Sustava upravljanja nepravilnostima (IMS)

Informacije iz klauzula 2. i 3. šalju se na engleskom jeziku, elektroničkim putem, korištenjem Sustava za upravljanje nepravilnostima (IMS) kojeg je u tu svrhu uspostavila Komisija.

Klauzula 5. Korištenje informacija

Komisija može koristiti bilo koju informaciju opće ili operativne prirode koju, u skladu s ovim odredbama, priopće korisnici instrumenta IPA III za provođenje analiza rizika i može, na temelju dobivenih informacija, sastaviti izvješća i razviti sustave koji služe učinkovitijem identificiranju rizika.

Klauzula 6. Korištenje eura

[1] Nomenklatura teritorijalnih jedinica za statistiku.

Euro će se koristiti kao valuta za prijavu nepravilnosti. Korisnik instrumenta IPA III konvertira iznose nastalih izdataka u vlastitoj valuti u eure. Ti se iznosi preračunavaju u eure korištenjem mjesečnog računovodstvenog tečaja Komisije u mjesecu u kojem je izdatak evidentiran na računima Računovodstvenog tijela, Posrednihčkih tijela za financijsko upravljanje i Agencije IPARD predmetnih programa. Tečaj Komisija objavljuje elektroničkim putem svakog mjeseca.

Ako se iznosi odnose na izdatke evidentirane na računima tijela korisnika instrumenta IPA III tijekom razdoblja duljeg od jednog mjeseca, može se koristiti tečaj u mjesecu u kojem je izdatak zadnji put registriran. Ako izdatak nije evidentiran na računima tijela korisnika instrumenta IPA III, koristi se najnoviji računovodstveni tečaj koji je elektronički objavila Komisija.

Klauzula 7. Zaštita osobnih podataka

(1) Korisnici instrumenta IPA III i Komisija poduzimaju sve potrebne mjere da spriječe svako neovlašteno otkrivanje ili pristup informacijama iz klauzula 2. i 3..

(2) Informacije iz klauzula 2. i 3. ne smiju se slati drugim osobama osim onih unutar korisnika instrumenta IPA III ili unutar institucija, agencija, ureda i tijela Unije čije dužnosti zahtijevaju da im imaju pristup, osim uz izričiti pristanak korisnika instrumenta IPA III koji dostavlja takve informacije.

(3) Svi osobni podaci uključeni u informacije iz klauzula 2.i 3. obrađuju se samo u svrhu navedenu u tim odredbama.

Članak 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenome glasniku BiH - Međunarodni ugovori" na hrvatskome, bosanskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj 01-50-1-2640-24/22
24. kolovoza 2022. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Šefik Džaferović, v. r.

На основу члана V 3. д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне Скупштине Босне и Херцеговине (Одлука ПС БиХ број 01,02-21-1-1170/22 од 27. јула 2022. године), Предсједништво Босне и Херцеговине је, на 29. редовној сједници, одржаној 24. августа 2022. године, донијело

ОДЛУКУ

О РАТИФИКАЦИЈИ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА О ФИНАНСИЈСКОМ ПАРТНЕРСТВУ ИЗМЕЂУ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ И БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ О ПОСЕБНИМ АРАНЖМАНИМА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ПОМОЋИ УНИЈЕ БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ У ОКВИРУ ПРЕТПРИСТУПНЕ ПОМОЋИ (ИПА III)

Члан 1.

Ратификује се Оквирни споразум о финансијском партнерству између Европске комисије и Босне и Херцеговине о посебним аранжманима за спровођење финансијске помоћи Уније Босни и Херцеговини у оквиру претприступне помоћи (ИПАIII) (у даљем тексту Споразум), потписан 18. јула 2022. године у Сарајеву на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума у преводу гласи:

ОКВИРНИ

СПОРАЗУМ О ФИНАНСИЈСКОМ ПАРТНЕРСТВУ ИЗМЕЂУ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ И БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ О ПОСЕБНИМ АРАНЖМАНИМА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ПОМОЋИ УНИЈЕ БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ У ОКВИРУ ИНСТРУМЕНТА ПРЕТПРИСТУПНЕ ПОМОЋИ (ИПА III)

САДРЖАЈ

ОДЛОМАК I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ
Члан 1. Тумачење
Члан 2. Дјелимична неваљаност и ненамјерне празнине
Члан 3. Дефиниције
Члан 4. Сврха и обим
Члан 5. Општи принципи за финансијску помоћ у оквиру инструмента ИПА III
Члан 6. Улога националног координатора инструмента ИПА
Члан 7. Методе спровођења
Члан 8. Споразуми о финансирању
Члан 9. Секторски споразуми
ОДЛОМАК II ПРАВИЛА ЗА ИНДИРЕКТНО УПРАВЉАЊЕ ОД СТРАНЕ КОРИСНИКА ИНСТРУМЕНТА ИПА III
ГЛАВА I СИСТЕМИ УПРАВЉАЊА И КОНТРОЛЕ
Члан 10. Успостава структура и тијела од стране корисника инструмента ИПА III за индиректно управљање од стране корисника инструмента ИПА III
Члан 11. Функције и одговорности структура и тијела
ГЛАВА II ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА ПОВЈЕРАВАЊЕ ЗАДАТАКА ИЗВРШЕЊА БУЏЕТА КОРИСНИКУ ИНСТРУМЕНТА ИПА III
Члан 12. Услови за повјеравање задатака извршења буџета кориснику инструмента ИПА III
Члан 13. Повјеравање задатака извршења буџета
Члан 14. Мјере у случају неусклађености управљачке структуре те управљачких тијела и посредничких тијела с чланом 12, ставови (2) и (3) и Прилогом Б
Члан 15. Привремена обустава или раскид дијелова споразума о финансирању који се односе на повјерене задатке извршења буџета
ОДЛОМАК III
ПРАВИЛА ПРОГРАМИРАЊА
Члан 16. Програмирање помоћи
Члан 17. Усвајање и измјена програма
ОДЛОМАК IV
ПРАВИЛА СПРОВОЂЕЊА
ГЛАВА I ОПШТА ПРАВИЛА И ПРИНЦИПИ СПРОВОЂЕЊА
Члан 18. Поступци набавке, поступци додјеле грантова и други поступци
Члан 19. Правила о држављанству и поријеклу у поступцима набавке, грантова и других додјела
Члан 20. Учествовање у програмима и агенцијама Уније
Члан 21. Принципи спровођења буџетске подршке кориснику инструмента ИПА III
Члан 22. Принципи спровођења за twining
ГЛАВА II ТРАНСПАРЕНТНОСТ И ВИДЉИВОСТ